



Contents

Dear Customer -----	01
Features -----	01
Recommendations and Suggestions -----	01
Screen Display Reference-Figure 1 -----	03
Weather Channel Display-Figure 2 -----	04
Weather Channel Frequency Table -----	06
Refer to the frequency table for different regions -----	06
Main Performance Parameters -----	09
CAUTION!-----	10
Guarantee -----	70

EN(1-13)
DE(14-24)
FR(25-35)
IT(36-46)
ES(47-57)
RU(58-69)

EU	Germany Retevis Technology GmbH Uetzenäcker 29, 38176 Wendeburg Retevis-Europa@outlook.com
REP	Tel:+0049 053029369179

For downloading further resources:
Brochures, Software/Firmware, Manual etc, Please contact
your direct reseller first OR go to website retevis.com and
check "support" in the each product link to download it.

Dear Customer

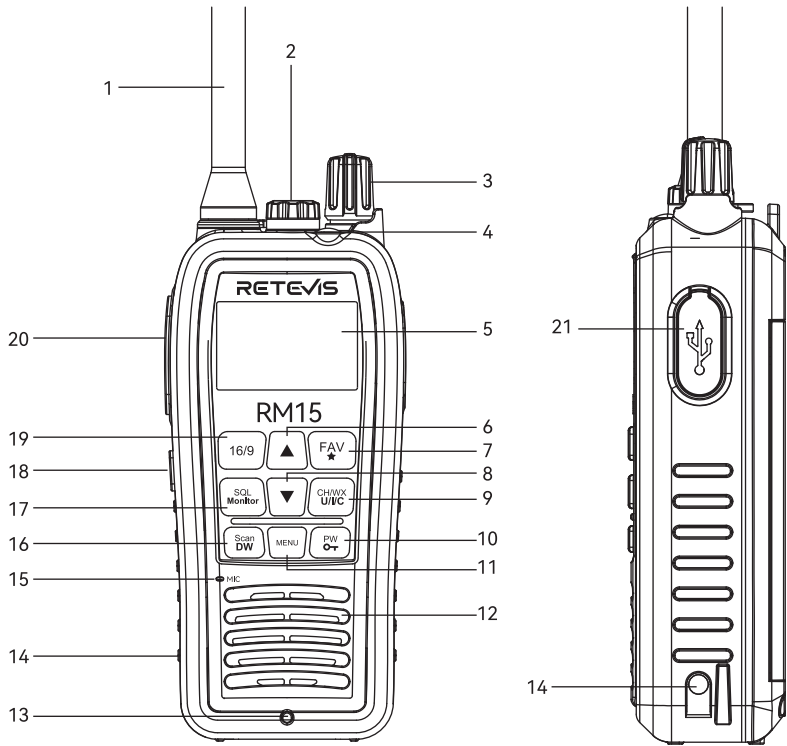
Thank you for purchasing the handheld VHF FM radio. To ensure optimal performance of your radio, please read this manual thoroughly. This device features easy operation, stable performance, and a robust, stylish design. This product is a portable VHF marine radio designed for lifeboats, offering excellent waterproof performance and shock resistance, making it well-suited for harsh marine environments. It also has advanced waterproof capabilities and can float in water, providing convenience for your use.

Features:

- IP68 Waterproof Protection
- Floats in Water

Recommendations and Suggestions

If the radio comes into direct contact with seawater, it is recommended to rinse it in fresh water and then dry it with a clean cloth. Otherwise, the radio's buttons and control components may become inoperable due to salt crystallization from the seawater. Do not immerse the radio in water casually. Sometimes, the sealing rubber rings of the battery cover, headphone jack cover, and other components may be damaged due to unexpected circumstances, losing their waterproof protection. When the sealing rubber rings of the battery cover or headphone jack cover are damaged, contact the dealer promptly for replacement.



Appearance

1: Antenna

- External Maritime Professional 50Ω Waterproof Antenna

2: External Headphone Jack

- For connecting optional headphone cables (it is recommended to install the external headphone first and then the antenna). Tighten clockwise to install; loosen counterclockwise to remove.

- When not in use, tighten clockwise for waterproofing.

3: Volume/Power Switch

- Adjusts volume and turns the device on/off.
- Rotate clockwise to increase volume; rotate counterclockwise to decrease volume.

4: Flashlight

5: Display

- Indicates various functional states of the device.

6: CH+

- Switches between channels and upward function options.
- Short press “▲” once to increment the channel by one; long press to rapidly increment channels.

7: FAV Button

- When there are favorite channels, short pressing FAV will display the favorite channels (channels with favorites will be marked with “M”). Continuous short presses of the FAV button can switch between favorite channels.
- When there are no favorite channels, short pressing FAV has no effect. Long pressing the FAV button for 1 second can add or clear a single favorite channel.
- When the scan function is enabled, scanning is only performed on favorite channels.

8: CH-

- Switches between channels and downward function options.
- Short press “▼” once to decrement the channel by one; long press to rapidly decrement channels.

9: CH/WX Button

- Switches between radio channels and weather channels.
- Short press to enter the weather channel; use the up/down buttons to select weather channels; short press CH/WX again to exit.
- Long press for 1 second to switch between different regional channels: International (displayed as INT), Canada (displayed as CNA), and USA (displayed as USA). Refer to the frequency table at the end of the manual for details.

10: PW Button

- Short press to switch between high, medium, and low power, with the screen displaying HI, MI, or LO respectively.
- Long-press for 1 second to lock the button board. Only the PTT function and flashlight function are available; long-press again to unlock.

11: MENU Function Button

- Short press to switch menu options; use the up/down buttons to select. Press PTT to save changes and exit.
- Long-press the MENU button for 1 second to activate the vibration drain function; short-press to stop.

12: Speaker

13: Water Detection Point

- When the device is in water, if both the detection point and the charging contacts are submerged, relevant water immersion alerts will be triggered until the water immersion state ends.
- If the water immersion alarm sound is enabled, an alarm sound will be emitted when the device is immersed in water.
- If the water immersion alarm light is enabled, the alarm light will flash, including the red light on the back and the orange keyboard light on the front.
- If the water immersion power-saving mode is disabled, the orange backlight on the screen will flash when the device is immersed in water.
- If the water immersion alarm sound and water immersion headphone switching to the speaker are enabled, and headphones are connected, the device's speaker will also emit sound when immersed in water.

Note: When the device is turned off and immersed in water, the red light on the back, the orange keyboard light, and the screen backlight will all flash simultaneously, but no alarm sound will be emitted.

14: Charging Contacts

- Place the device in the charging dock for charging.

15: MIC

- When talking, speak 3-5cm away from the MIC hole.

16: SCAN/DW

- Short press to initiate scanning. During scanning, only favorite radio channels and the current weather channel are scanned. Short press SCAN again to exit scanning.
- Long press the SCAN/DW button for 1 second to switch from single-watch mode to dual-watch or triple-watch mode. If the triple-watch function is disabled in the MENU settings, it will switch from single-watch to dual-watch. If the triple-watch function is enabled, it will switch from single-watch to triple-watch.

- Watch Function Definitions

Dual-watch mode monitors the current radio channel and Channel 16 simultaneously. Triple-watch mode monitors the current radio channel, Channel 16, and the CALL channel simultaneously.

When a signal is received on Channel 16, the dual-watch/triple-watch function will temporarily pause on Channel 16 until the signal disappears, after which it will resume watching. During dual-watch/triple-watch, if no signals are received on the CALL channel or Channel 16, the current channel transmission function is not affected. Press the 【PTT】 button to transmit on the current watched channel.
- 17: SQL/MONI Button
 - Short press until the squelch level flashes; use the up/down buttons to select the corresponding squelch level; short press PTT to confirm the parameter and save/exit.
 - Long press and hold to enter the monitoring state, with the speaker continuously on. Release to exit the monitoring function.
- 18: Flashlight Button
 - Short press once while the device is on to turn on the flashlight function; short press again to turn it off.
 - Long press for 2 seconds to activate the alarm function. The red light on the tail will flash, and the radio will emit an alarm sound. Long press for 2 seconds again to deactivate the alarm function.
- 19: 16/9 Button
 - Channel 16 is the default channel for communication with the base station and is used for emergency communication. It is also monitored during dual-watch.
 - Short press to enter the emergency Channel 16.
 - Long press for 1 second to enter the preset CALL channel.
 - Long press for 2 seconds to make the CALL channel flash; use the up/down buttons to switch to other channels; press the 16/9 button again to select that channel as the CALL channel.
- 20: PTT Button
 - In standby mode, press to transmit; release to receive.
 - In menu mode, press to confirm and save parameters.
 - In emergency mode, press to cancel the alarm.
- 21: Charging Port
 - Connect to a 5V/2A or 5V/1A adapter for charging.

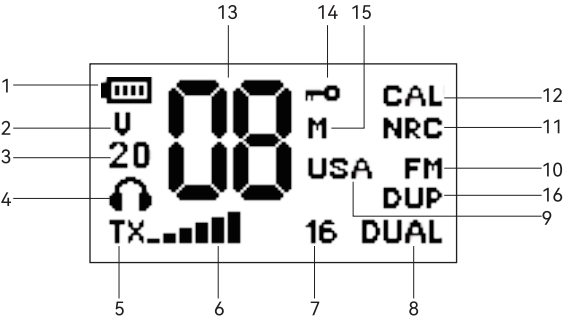


Figure 1

Screen Display Reference–Figure 1

Icon	Display Description
1	☉ Battery Level ☉ When charging, the battery bar capacity and charging icon alternate. ☉ When fully charged, the battery bar is fully filled. When the battery is low, the battery display box flashes and emits a beeping alarm sound.
2	☉ VOX
3	☉ When displaying 10, it indicates a 4-digit channel number starting with 10. ☉ When displaying 20, it indicates a 4-digit channel number starting with 20. ☉ When no display, it indicates a 2-digit channel number. ☉ Refer to the frequency table for specific frequency points.
4	☉ Headphone Icon
5	☉ High Power:HI ☉ Medium Power:MI ☉ Low Power:LO ☉ Transmitting:TX ☉ Receiving Signal:RX
6	☉ Full bar display during high-power transmission ☉ 4 bars during medium-power transmission ☉ 2 bars during low-power transmission ☉ Channel strength display during reception

7	◎Displayed during dual-watch/triple-watch and priority scanning ◎Ch 16 for emergency comms; remains on watch during both dual-watch and triple-watch
8	◎DUAL displayed during dual-watch ◎TRI displayed during triple-watch ◎SC displayed during scanning
9	◎CAN displayed for Canadian frequency group ◎USA displayed for US frequency group ◎INT displayed for International frequency group
10	◎Displayed when the radio is on
11	◎Displayed when noise reduction is enabled
12	◎Displayed when entering the common call channel
13	◎Displays the working channel
14	◎Displayed when the keyboard lock function is enabled ◎Only PTT and flashlight functions are available
14	◎Displayed when there are favorite channels
16	◎Displayed when using split-frequency channels

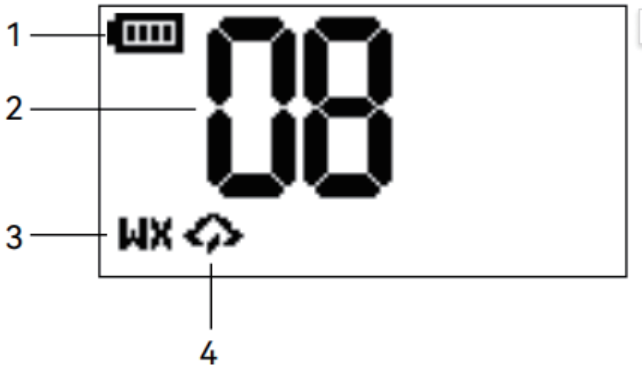


Figure 2

Weather Channel Display-Figure 2

Icon	Display Description
1	◎Battery Level ◎When charging, the battery bar capacity and charging icon alternate ◎When fully charged, the battery bar is fully filled ◎When the battery is low, the battery display box flashes and emits a beeping alarm sound
2	◎Weather Channel Number ◎10 groups of weather channels
3&4	◎Displayed during weather channels

Menu Function Settings

▲Short press the MENU button to enter the function setting menu. Short press PTT to exit the menu and confirm parameters. The menu will automatically exit and confirm parameters if no operation is performed within the timeout period.

▲BEEP

Press the MENU button until BEEP is displayed. Short press the up/down buttons to select whether to enable button tones. Short press PTT to confirm.

▲FM



Press the MENU button until the FM frequency is displayed. Press the Scan/DW button briefly to turn the FM function on or off. Press the up/down buttons briefly to increase or decrease the frequency by the step value. Press and hold the up/down buttons to select the scan direction (up/down; if scanning up reaches 108MHz without a valid channel, switch to scanning down). There is no timeout exit; press the PTT button briefly to return to standby while monitoring the radio.

▲NRC

Press the MENU button until NRC is displayed. Short press the up/down buttons to select whether to enable the noise reduction module. Short press PTT to confirm.

▲PRISCAN

Press the MENU button until PRISCAN is displayed. Use the up/down buttons to select ON or OFF. Short press the PTT button to confirm.

OFF:Scanning performs a cyclic scan of 1-2-3-4.....

ON:Scanning prioritizes Channel 16 1-16-2-16-3-16-4-16.....; The CH16 signal can unconditionally interrupt the reception of any other channel until the CH16 signal disappears, after which it immediately resumes the priority scanning mode.

▲SCAN REC TIME

Press the MENU button until SCAN REC TIME is displayed. Use the up/down buttons to select ON or OFF. Short press the PTT button to confirm.

OFF:When a signal is detected on the channel, scanning pauses until the signal disappears, after which it resumes.

ON:When a signal is detected on the channel, scanning pauses for 5 seconds, after which it resumes.

▲AUTO SCAN

Press the MENU button until AUTO SCAN is displayed. Use the up/down buttons to select ON or OFF. Short press the PTT button to confirm.

OFF:Disables automatic scanning

ON:Enables automatic scanning. The device will automatically scan after being in standby mode for 30 seconds

▲BACKLIGHT

Press the MENU button until BACKLIGHT is displayed. You can set it to ON, OFF, or AUTO. When set to AUTO, the backlight turns off after 5 seconds of inactivity. It will activate when receiving/transmitting or when any button is pressed.

▲CONTRAST

Press the MENU button until CONTRAST is displayed. Adjusts high and low contrast. The default is HI (high contrast).

▲BATTEY SAVE

Press the MENU button until BATTEY SAVE is displayed. ON enables power-saving mode, where the device enters power-saving mode after 5 seconds of inactivity. The default is ON.

▲WATER LIGHT

Press the MENU button until WATER LIGHT is displayed. Sets the water immersion flashlight switch. ON enables the water immersion flashlight. The default is ON.

▲WATER ALERT

Press the MENU button until WATER ALERT is displayed. Use the up/down buttons to enable or disable the water immersion alarm sound.

▲WATER BATT SAVE

Press the MENU button until WATER BATT SAVE is displayed. Use the up/down buttons to enable or disable the water immersion power-saving function. ON: Disables the screen light flash during water immersion.

▲LOW BATT ALERT

Press the MENU button until LOW BATT ALERT is displayed. Use the up/down buttons to enable or disable the low battery alarm function. ON: Emits an alarm sound every 30 seconds when the battery is low.

▲WATER INTSPK

Press the MENU button until WATER INTSPK is displayed. Use the up/down buttons to enable or disable the water immersion speaker switching. When enabled, the device switches from headphone mode to speaker mode after

water immersion.

▲ VOX

Press the MENU button until VOX is displayed. Use the up/down buttons to set the voice control level (1-9 enabled, with higher levels requiring louder sounds to trigger). Set to OFF to disable voice control.

▲ WEATHER ALERT

Press the MENU button until WEATHER ALERT is displayed. Set to ON to monitor weather channels in the INT/CAN/USA channel groups. An alarm sound will be emitted and the device will automatically switch to weather channel mode when a 1050Hz signal is received.

▲ TRI

Press the MENU button until TRI is displayed. Use the up/down buttons to set the triple-watch switch.

▲ ATIS (Available only in Europe)

Press the MENU button until ATIS is displayed. Use the up/down buttons to set the ATIS switch. The ATIS function is not enabled by default as no registration code is set at the factory. European customers can contact the dealer to enable this function.

▲ Factory Reset Mode

Press and hold the LAMP&MENU button while turning on the device. When "FACTORY" is displayed on the screen, the device will restore to factory settings.

▲ UK Entertainment Channel Switching

This device provides UK-specific entertainment channels 1037 and P4. For specific operation methods, please contact the dealer.

▲ Charging Operation

Place the device in the standard charging dock or connect it directly to the Type C port on the device for charging. During charging, the battery bar will indicate the battery level according to the battery voltage until the battery is fully charged.

Weather Channel Frequency Table

Weather Channel	Frequency (MHz)	
	Transmit	Receive
1	RX only	162.55
2	RX only	162.4
3	RX only	162.475
4	RX only	162.425
5	RX only	162.45
6	RX only	162.5
7	RX only	162.525
8	RX only	161.65
9	RX only	161.775
10	RX only	163.275

Refer to the frequency table for different regions

Channel Number			Frequency (MHz)	
USA	INT	CAN	Transmit	Receive
	1	1	156.05	160.65
1001			156.05	156.05
	2	2	156.1	160.7
	3	3	156.15	160.75

	4		156.2	160.8
		1004	156.2	156.2
	5		156.25	160.85
1005		1005	156.25	156.25
6	6	6	156.3	156.3
	2006		160.9	160.9
	7		156.35	160.95
1007		1007	156.35	156.35
8	8	8	156.4	156.4
9	9	9	156.45	156.45
10	10	10	156.5	156.5
11	11	11	156.55	156.55
12	12	12	156.6	156.6
13*1	13	13*1	156.65	156.65
14	14	14	156.7	156.7
15*2	15*1	15*1	156.75	156.75
16	16	16	156.8	156.8
17*1	17	17*1	156.85	156.85
	18		156.9	161.5
1018		1018	156.9	156.9
	19		156.95	161.55
1019	1019	1019	156.95	156.95
	2019		RX only	161.55
1020	1020		157	157
	2020		RX only	161.6
	21		157.05	161.65
1021		1021	157.05	157.05
		2021	RX only	161.65
	22		157.1	161.7
1022		1022	157.1	157.1
	23	23	157.15	161.75
1023			157.15	157.15
		2023	RX only	161.75
24	24	24	157.2	161.8
	1024		157.2	157.2
	2024		161.8	161.8
25	25	25	157.25	161.85
	1025		157.25	157.25
	2025	2025	161.85	161.85
26	26	26	157.3	161.9
	1026		RX only	157.3
	2026		RX only	161.9
27		27	157.35	161.95
	1027		157.35	157.35
28		28	157.4	162
	1028		157.4	157.4
		2028	RX only	162
	60	60	156.025	160.625

			156.075	160.675
		1061	156.075	156.075
	62		156.125	160.725
		1062	156.125	156.125
	63		156.175	160.775
1063		1063	156.175	156.175
	64	64	156.225	160.825
		1064	156.225	156.225
	65		156.275	160.875
1065		1065*1	156.275	156.275
	66		156.325	160.925
1066		1066*1	156.325	156.325
67*1	67	67	156.375	156.375
68	68	68	156.425	156.425
69	69	69	156.475	156.475
70	70	70	RX only	156.525
71	71	71	156.575	156.575
72	72	72	156.625	156.625
73	73	73	156.675	156.675
74	74	74	156.725	156.725
	75*1	75*1	156.775	156.775
	76*1	76*1	156.825	156.825
77*1	77	77*1	156.875	156.875
	78		156.925	161.525
1078	1078	1078	156.925	156.925
	2078		Rx only	161.525
	79		156.975	161.575
1079	1079	1079	156.975	156.975
	2079		RX only	161.575
	80		157.025	161.625
	81		157.075	161.675
1081		1081	157.075	157.075
	82		157.125	161.725
1082		1082	157.125	157.125
	83		157.175	161.775
1083	1083	1083	157.175	157.175
		2083	RX only	161.775
84	84	84	157.225	161.825
	1084		157.225	157.225
	2084		161.825	161.825
85	85	85	157.275	161.875
	1085		157.275	157.275
	2085		161.875	161.875
86	86	86	157.325	161.925
	1086		157.325	157.325
	2086		RX only	161.925
87	87	87	157.375	157.375
88	88	88	157.425	157.425

	M1/1037		157.85	157.85
	M2/P4		161.425	161.425
*1 Low power only *2 Rx only M1/M2 for only the U.K version, leisure activities, yacht clubs, race committees and marinas				

Main Performance Parameters

Item	RM15
FM Radio Range	76-108 MHz
Bandwidth	25kHz
Frequency Synthesis Method	Synthesizer (PLL)
Modulation Type	FM(G3E)
Dimensions	136 (H) X 62(W)X 40(D)mm
Weight (including battery)	Approximately 292g
Transmitter	
Output Power	6W/3W/1W
Frequency Stability	±2.5ppm
Spurious Emissions	≤-36dBm
Frequency Deviation	±5kHz
Audio Distortion	≤5%
Receiver	
Sensitivity	12dB SINAD≤0.178uV
Adjacent Channel Selectivity	≥65 dB
Distortion	≤5%
Audio Output Power	≥1W 16Ω



CAUTION!

Before using this device, please read this guide which contains important operating instructions for safe usage, control information and operational instructions for compliance with RF Energy Exposure limits in applicable national and international standards. User' instructions should accompany the device when transferred to other users.

Unauthorized modification and adjustment

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the user's authority granted by the local government radio management departments to operate this radio and should not be made. To comply with the corresponding requirements, transmitter adjustments should be made only by or under the supervision of a person certified as technically qualified to perform transmitter maintenance and repairs in the private land mobile and fixed services as certified by an organization representative of the user of those services. Replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc.) not authorized by the local government radio management departments equipment authorization for this radio could violate the rules.

Radio License

Governments keep the radios in classification. Two-way radios are only operated on authorized radio frequencies that are regulated by the local radio management departments (such as FCC, ISCED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur, and so on.).The detailed classification and the use of your two radios, please contact the local government radio management departments.Use of this radio outside the country where it was intended to be distributed is subject to government regulations and may be prohibited.

FCC Compliance Information

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference. (Licensed radios are applicable);

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (Other devices are applicable) (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CE Requirements:

(Simple EU declaration of conformity) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and the ROHS Directive 2011/65/EU and the WEEE Directive 2012/19/EU; the full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.retevis.com.

Restriction on putting into service

This product may be used in following countries and regions, including: Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) and United Kingdom (UK).

For the intended country of use, please refer to the package.

This radio equipment is subject to restrictions on putting into service or to requirements for authorisation of use. Please make sure you have a valid radio license or radio operator permit before use.

Disposal

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that all electrical and electronic products, batteries, and accumulators must be taken to designated collection locations at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Dispose of them according to the laws and rules in your area.



RF Safety

This two-way radio uses electromagnetic energy in the radio frequency (RF) spectrum to provide communications between two or more users over a distance. RF energy, which when used improperly, can cause biological damage. Please refer to the following websites for more information on what RF energy exposure is and how to control your exposure to assure compliance with established RF exposure limits: <http://www.who.int/en/>

Keeping the radio at a proper distance is important as RF exposure decreases with increasing distance from the proper antenna. A proper antenna is the antenna supplied with this radio by the manufacturer or specifically authorized by the local authority for use with this radio. This radio can only be operated by use of an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter under regulations and rules. This transmitter must operate with the antenna(s) documented and in Push-to-Talk and body-worn configurations as documented. Using Authorized accessories is important because the use of Non-Retevis accessories may result in exposure levels, which exceed the IEEE/ICNIRP RF exposure limits.

Transmit no more than the rated duty factor of 50% of the time. Transmitting necessary information or less, is important because the radio generates measurable RF energy exposure only when transmitting in terms of measuring for standards compliance. Some measures to reduce your RF exposure include:

- Reduce the amount of time spent using your wireless device.
- Use a speakerphone, earpiece, headset, or hands-free accessory to reduce proximity to the head (and thus head exposure). While wired earpieces may conduct some energy to the head and wireless earpieces also emit a small amount of RF energy, both wired and wireless earpieces remove the greatest source of RF energy (handheld device) from proximity to the head and thus can greatly reduce total exposure to the head.
- Increase the distance between wireless devices and your body.

This radio is designed for and classified as "Occupational/Controlled Use Only". Occupational/Controlled environments are defined as locations where there is exposure that may be incurred by people who are aware of the potential of exposure. It meaning a radio must be used only by individuals aware of the hazards, and the ways to minimize such hazards; NOT intended for use in a General population/uncontrolled environment.



Hand-held Mode

To control your exposure and ensure compliance with the controlled environment exposure limits, always adhere to the following procedure:

- To receive calls, release the PTT button. To transmit (talk), press the Push-to-Talk (PTT) button in front of the face.
- Hold the radio in a vertical position with the microphone (and other parts of the radio including the antenna) at least one inch (2.5 centimeters) away from the nose or lips.

Electromagnetic Interference/Compatibility

Nearly every electronic device is susceptible to electromagnetic interference (EMI) if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for electromagnetic compatibility. During transmissions, your radio generates RF energy that can possibly cause interference with other devices or systems. To avoid such interference, turn off the radio in areas where signs are posted to do so, such as hospitals or health care facilities

Persons with pacemakers, Implantable cardioverter defibrillators (ICDs) or other active implantable medical devices should:

- Consult with their physicians regarding the potential risk of interference from radio frequency transmitters, such as portable radios (poorly shielded medical devices may be more susceptible to interference).
- Turn the radio OFF immediately if there is any reason to suspect that interference is taking place.
- Do not carry the radio in a chest pocket or near the implantation site, and carry or use the radio on the opposite side of their body from the implantable device to minimize the potential for interference.

Hearing Aids: Some digital wireless radios may interfere with some hearing aids. In the event of such interference, you may want to consult your hearing aid manufacturer to discuss alternatives.

Other Medical Devices: If you use any other personal medical device, consult the manufacturer of your device to determine if it is adequately shielded from RF energy. Your physician may be able to assist you in obtaining this information.

Turn off your radio power in the following conditions:

 WARNING	• Turn off your radio before removing or installing accessory. • Turn off your radio prior to entering any area with a potentially hazardous or explosive atmosphere. Only radio types that are especially qualified should be used in such areas as "Intrinsically Safe". Note: The areas with potentially explosive atmosphere referred to above include blasting caps, blasting area, inflammable gas, dust particles, metallic powders, grain powders, fueling areas such as below decks on boats, fuel or chemical transfer or storage facilities, areas where the air contains chemicals or particles (such as grain, dust or metal powders) and any other area where you would normally be advised to turn off your vehicle engine. Areas with potentially explosive atmospheres are often – but not always posted. • Turn off your radio when taking on fuel or parked at gasoline service stations. • Do not use any radio that has a damaged antenna. If a damaged antenna comes into contact with the skin when the radio is in use, a minor burn can result. • Do not place a portable radio in the area over an air bag or in the air bag deployment area. The radio may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle when the air bag inflates. • Turn off your radio when on board an aircraft. Any use of a radio must be in accordance with applicable regulations per airline crew instructions.
--	---

Use of Communication Devices While Driving

	• Always check the laws and regulations on the use of radios in the areas where you drive. Use of Communication Devices ,for example, mobile radio, may not be allowed. • Give full attention to driving and to the road. • Use hands-free operation, if available. • Pull off the road and park before making or answering a call, if driving conditions or regulations so require.
--	--

Protect your hearing

 WARNING	• Use the lowest volume necessary to do your job. • Turn up the volume only if you are in noisy surroundings. • Turn down the volume before adding headset or earpiece. • Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume. • When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear • Use careful with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss Note: Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the radio's volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.
---	--

 WARNING	KEEP NEW OR OLD USED BATTERIES OUT OF REACH OF CHILDREN In the event of a battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice immediately. Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas; The battery supply terminals are not to be short-circuit. Exhausted batteries are to be removed from the equipment. Do not dismantle, open or shred batteries. Batteries should be dismantled only by trained personal. Disposal of a battery into fire, or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in explosion; The plug of adapter is considered as disconnect device.The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible. Turn off your radio before charging.Batteries shall be charged at 10°C~40°C environment temperature specified. If the environment temperature is lower than 0°C, the charge shall be prohibited. Do not use the charger outdoors or in moist environments, use only in dry locations/conditions. charging should only take place in a well ventilated area and when someone is about to be aware and react to a potential issue.To reduce risk of fire, a battery should not be charged for more than 8 hours and disconnect charger from line voltage (AC outlet) by removing main plug even if the batter is not completely charged.Don't leave a device unattended while charging. Disconnect the charger when the device is fully charged: do not overcharge the device.
--	--

Lieber Kunde

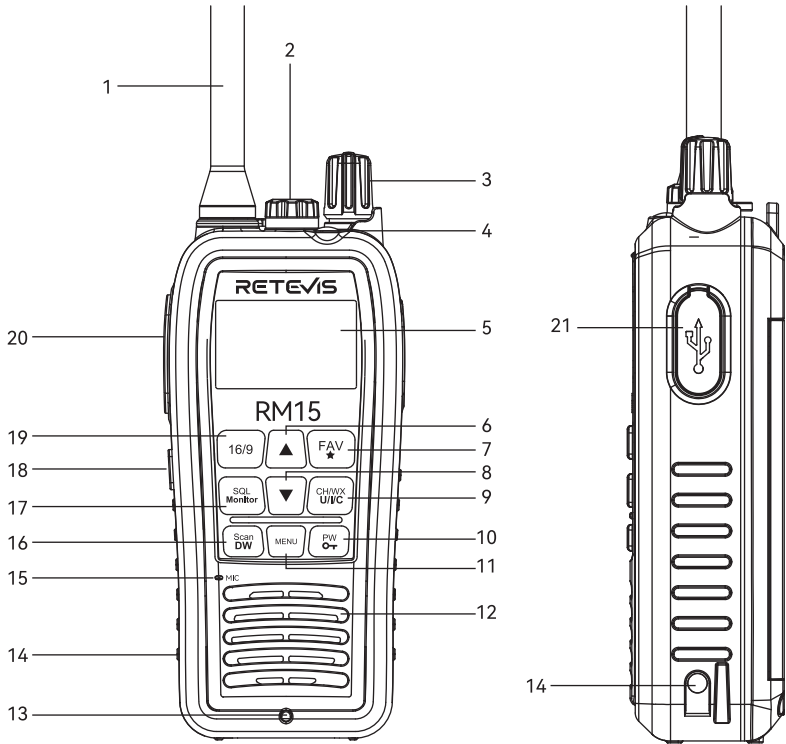
Vielen Dank für den Kauf des tragbaren VHF- Walkie-Talkies. Um Ihr Walkie-Talkie optimal nutzen zu können, lesen Sie dieses Handbuch bitte sorgfältig durch . Diese Maschine ist einfach zu bedienen , hat eine stabile Leistung und ein robustes und elegantes Erscheinungsbild.
Bei diesem Produkt handelt es sich um eine tragbare drahtlose UKW-Gegensprechanlage für Rettungsboote mit hervorragender Wasser- und Stoßfestigkeit, die sich besser an die raue Umgebung an Bord anpasst und über eine fortschrittliche Wasserfestigkeit verfügt. Kann im Wasser schwimmen. Praktisch für Ihren Gebrauch.

Merkmale dieser Maschine:

- IP68 wasserdichter Schutz
- Kann im Wasser schwimmen

Recommendations and Suggestions

If the radio comes into direct contact with seawater, it is recommended to rinse it in fresh water and then dry it with a clean cloth. Otherwise, the radio's buttons and control components may become inoperable due to salt crystallization from the seawater.
Do not immerse the radio in water casually. Sometimes, the sealing rubber rings of the battery cover, headphone jack cover, and other components may be damaged due to unexpected circumstances, losing their waterproof protection. When the sealing rubber rings of the battery cover or headphone jack cover are damaged, contact the dealer promptly for replacement.



Appearance

1: Antenne

- Externe , professionelle , wasserdichte 50Ω - Marineantenne

2: Externer Kopfhöreranschluss

- Dient zum Anschließen des optionalen Kopfhörerkabels (es wird empfohlen, zuerst den externen Kopfhörer und dann die Antenne zu installieren) . Im Uhrzeigersinn festziehen und gegen den Uhrzeigersinn abschrauben.
- Bei Nichtgebrauch im Uhrzeigersinn festziehen, um es wasserdicht zu machen.

3: Lautstärke-Ein-/Ausschalter

- Passen Sie die Lautstärke an und schalten Sie das Gerät ein und aus
- Drehen Sie im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern

4: Taschenlampe

5 : Anzeige

- Zeigt die verschiedenen Funktionszustände der Maschine an

6 : CH+

- Kanal- und Funktions- Up- Optionswechsel

Einmal kurz „▲“ drücken , der Kanal wird um eins erhöht, lange drücken und halten, der Kanal wird schnell erhöht

7 : FAV-Taste

- Wenn Lieblingskanäle vorhanden sind, drücken Sie kurz FAV und die Lieblingskanäle werden angezeigt und neben den Lieblingskanälen wird „M“ angezeigt. Zu diesem Zeitpunkt können Sie durch kontinuierliches Drücken der FAV-Taste zwischen Ihren Lieblingskanälen wechseln.

- Wenn kein Lieblingskanal vorhanden ist, ist ein kurzes Drücken von FAV ungültig. Halten Sie die FAV-Taste 1 Sekunde lang gedrückt, um einen einzelnen Lieblingskanal hinzuzufügen oder zu entfernen.

- Wenn die Scan-Funktion eingeschaltet ist, werden nur die Lieblingskanäle durchsucht.

8 : CH-

- Kanal- und Funktions- Down -Optionsschalter

Einmal kurz „▼“ drücken , der Kanal wird um eins verringert, lange drücken und halten, der Kanal wird schnell verringert

9 : CH/WX -Taste

- Zwischen Intercom-Kanal und Wetterkanal wechseln

- Kurz drücken, um den Wetterkanal aufzurufen, dann mit den Auf- und Ab-Tasten den Wetterkanal auswählen und dann kurz die CH/WX -Taste drücken, um den Kanal zu verlassen

- 1 Sekunde lang gedrückt halten, um in anderen Regionen zwischen Kanälen zu wechseln. Es gibt drei verschiedene Kanäle: International (angezeigt als INT) , Kanada (angezeigt als CNA) und Vereinigte Staaten (angezeigt als USA). Die Häufigkeitstabelle finden Sie im Anhang am Ende des Handbuchs .

10 : PW -Taste

- Kurz drücken, um zwischen hoher, mittlerer und niedriger Leistung zu wechseln, auf dem Bildschirm wird HI, MI oder LO angezeigt.

- 1 Sekunde lang gedrückt halten, um die Tastatur zu sperren. Es können nur die PTT- und Taschenlampenfunktionen verwendet werden. Zum Entsperren die Taste erneut gedrückt halten.

11 : MENU Menüfunktionstaste

- Kurz drücken, um die Menüoptionen zu wechseln, dann zum Auswählen die Auf- und Ab-Tasten drücken. Drücken Sie PTT , um die Änderungen zu speichern und zu beenden.

- Halten Sie die MENU-Taste 1 Sekunde lang gedrückt , um die Vibrationsdrainagefunktion zu starten, und drücken Sie sie kurz, um sie zu stoppen.

12 : Lautsprecher

13 : Wasserfall- Erkennungspunkt

- Wenn beim Fallen ins Wasser der Erkennungspunkt und das Ladekontaktstück gleichzeitig im Wasser sind, wird die entsprechende Aufforderung zum Fallen ins Wasser ausgelöst, bis der Status des Fallens ins Wasser verschwindet.

- Wenn der Wasserfallalarm der Maschine eingeschaltet ist, ertönt ein Alarm, wenn die Maschine ins Wasser fällt.

- Wenn die Maschine die Wasserwarbleuchte eingeschaltet hat, blinkt die Warbleuchte, wenn sie ins Wasser fällt, einschließlich der roten Leuchte auf der Rückseite und der orangefarbenen Tastaturleuchte auf der Vorderseite .

- Wenn die Maschine die Energiesparfunktion bei fallendem Wasser ausgeschaltet hat , blinkt die orange Hintergrundbeleuchtung auf dem Bildschirm, wenn die Maschine ins Wasser fällt .

- Wenn bei der Maschine der Wasserfall-Alarmton eingeschaltet ist und die Wasserfall-Kopfhörer auf den Lautsprecher umgeschaltet sind, gibt der Lautsprecher dieser Maschine beim Fallen ins Wasser auch einen Ton aus, wenn die Kopfhörer angeschlossen sind .

Hinweis: Wenn die Maschine im ausgeschalteten Zustand ins Wasser fällt, blinken das rote Licht auf der Rückseite der Maschine, das orangefarbene Tastaturlicht und die Bildschirmhintergrundbeleuchtung gleichzeitig, es ertönt jedoch kein Alarmton.

14 : Ladekontakte

- Legen Sie es in die Ladestation und laden Sie es durch Berühren auf

1 5: Mikrofon

● Halten Sie beim Sprechen den Lautsprecher 3–5 cm von der Mikrofonöffnung entfernt .

1 6 : SCAN/DW -Taste

● Zum Scannen kurz drücken. Beim Scannen werden nur die bevorzugten Intercom-Kanäle und der aktuelle Wetterkanal gescannt. Drücken Sie die SCAN-Taste erneut kurz, um den Scan zu beenden.

● Halten Sie die Taste SCAN /DW 1 Sekunde lang gedrückt , um vom Einzelband-Standby-Modus in die Dualband-Standby- oder Dreifachband-Standby-Funktion zu wechseln. Wenn die Triple-Band-Standby-Funktion in den MENU-Einstellungen nicht aktiviert ist , wird zu diesem Zeitpunkt von Single-Band-Standby auf Dual-Band-Standby umgeschaltet . Wenn die Triple -Band-Standby- Funktion eingeschaltet ist , wird zu diesem Zeitpunkt vom Single-Band-Standby zum Triple-Band-Standby gewechselt.

● Wartefunktionsdefinition

Dualfrequenz- Warten bedeutet, dass beim Warten auf den aktuellen Intercom-Kanal weiterhin auf Kanal 16 gewartet wird . Dreifachfrequenz- Warten bedeutet , dass beim Warten auf den aktuellen Intercom-Kanal gleichzeitig Kanal 16 und der CALL- Kanal überwacht werden.

Wenn Kanal 16 ein Signal empfängt, wird die Dualband-/Tripleband-Betriebsfunktion dieses Geräts auf Kanal 16 ausgesetzt, bis das Signal verschwindet und der Betrieb wieder aufgenommen wird . im Dualband- / Tripleband-Betrieb wird die Übertragungsfunktion des aktuellen Kanals nicht durch den Betriebskanal beeinflusst , wenn in CALL und 16CH kein Signal eingeht , und die Übertragung des aktuellen Betriebskanals kann durch Drücken der Taste [PTT] erfolgen .

1 7 : SQL/MONI -Schlüssel

● Wenn der Rauschsperrpegel nach kurzem Drücken blinkt , drücken Sie die Auf- und Ab-Tasten, um den entsprechenden Rauschsperrpegel auszuwählen. Drücken Sie kurz P TT, um die Parameter zu bestätigen, zu speichern und zu beenden.

● Durch langes Drücken ohne Loslassen der Taste wird der Überwachungsmodus aktiviert und der Lautsprecher bleibt immer eingeschaltet. Durch langes Drücken und Loslassen wird die Überwachungsfunktion ausgeschaltet.

18 : Taschenlampentaste

● Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie einmal kurz, um die Taschenlampenfunktion einzuschalten, und drücken Sie erneut kurz, um die Taschenlampenfunktion auszuschalten.

● 2 Sekunden lang gedrückt halten, um die Alarmfunktion einzuschalten. Wenn der Alarm ausgelöst wird, blinkt das rote Licht am Heck und die Gegensprechanlage gibt einen Alarm aus. Um die Alarmfunktion auszuschalten, drücken und 2 Sekunden lang gedrückt halten.

1 9 : 16/9- Tonart

● Kanal 16 ist der Standardkanal für die Basisstation und wird für Notrufkanäle verwendet. Kanal 16 wird während des Dualfrequenz-Standbys überwacht.

● Kurz drücken, um den Notrufkanal 16 aufzurufen

● 1 Sekunde lang gedrückt halten, um den eingestellten Anrufkanal aufzurufen

● 2 Sekunden lang gedrückt halten , bis der CALL -Kanal blinkt. Drücken Sie die Auf- und Ab-Tasten, um zu anderen Kanälen zu wechseln. Drücken Sie die Taste 16/9 erneut, um den Kanal als CALL -Kanal auszuwählen .

20 : PTT-Taste

● Im Standby-Modus zum Senden drücken und zum Empfangen loslassen.

● Drücken Sie im Menümodus, um die Parameter zu bestätigen und zu speichern.

● Im Notfall drücken, um den Alarm abubrechen.

21 : Ladeanschluss

Zum Laden an einen 5 V/2A- oder 5 V/1A-Adapter anschließen

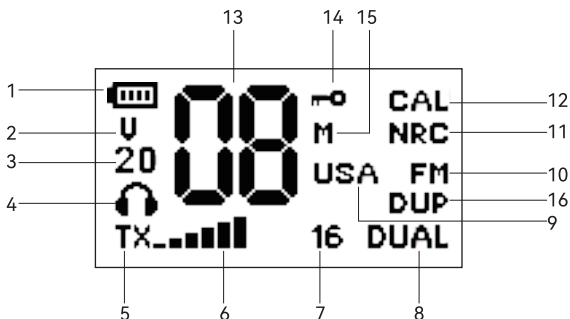


Abbildung 1

Bildschirmanzeigereferenz – Abbildung 1

Symbol	Anweisungen anzeigen
1	⊗ Akkukapazität ⊗ Akkukapazitätsbalken und Ladesymbol werden während des Ladevorgangs abwechselnd angezeigt ⊗ Volle Balkenanzeige nach vollständigem Laden ⊗ Wenn der Akku schwach ist, blinkt der Batterieanzeigerahmen und ein Alarmton ertönt.
2	⊗ VOX-Logo
3	⊗ Wenn 10 angezeigt wird, handelt es sich um eine 4-stellige Kanalnummer, die mit 1 0 beginnt . ⊗ Wenn 2 0 angezeigt wird, handelt es sich um eine 4-stellige Kanalnummer, die mit 2 0 beginnt . ⊗ Wenn keine Anzeige angezeigt wird, handelt es sich um eine 2-stellige Kanalnummer. ⊗Spezifische Frequenzpunkte finden Sie in der Frequenztabelle.
4	⊗ Kopfhörersymbol
5	⊗Hochleistungsanzeigen HI ⊗Mittelleistungsanzeigen MI ⊗ Bei niedrigem Stromverbrauch wird LO angezeigt. ⊗ Beim Senden wird TX angezeigt . ⊗ Beim Empfang eines Signals wird RX angezeigt.
6	⊗Vollrasteranzeige während der Hochleistungsübertragung ⊗ 4 -Raster-Anzeige beim Senden mit mittlerer Leistung 2- Raster-Anzeige bei schwacher Sendeleistung ⊗ Kanalstärke beim Empfang anzeigen
7	⊗Dualband/Triple-Band- Standby , Prioritätsscananzeige ⊗ Kanal 16 ist ein Notfallkommunikationskanal , der sowohl für den Doppel- als auch für den Dreifachwachemodus bereitsteht
8	DUAL wird angezeigt, wenn Dualband im Standby ist. ⊗ TRI wird angezeigt, wenn Tripleband im Standby ist. SC wird beim Scannen angezeigt
9	⊗ Anzeige CAN ist die kanadische Frequenzgruppe ⊗ Anzeige USA ist die amerikanische Frequenzgruppe ⊗Show INT ist die internationale Frequenzgruppe
10	⊗Wird angezeigt, wenn das Radio eingeschaltet ist
11	⊗Anzeige, wenn die Rauschunterdrückungsfunktion eingeschaltet ist
12	⊗Wird beim Aufrufen des häufig verwendeten Anrufkanals angezeigt
13	⊗Arbeitskanäle anzeigen
14	⊗ Anzeige, wenn die Tastatursperrfunktion aktiviert ist ⊗ Wenn die Tastatur gesperrt ist, können nur PTT und Taschenlampe verwendet werden
15	⊗Wenn es Lieblingskanäle gibt, wird es angezeigt
16	⊗ Beim Senden und Empfangen von Kanälen mit unterschiedlichen Frequenzen wird angezeigt

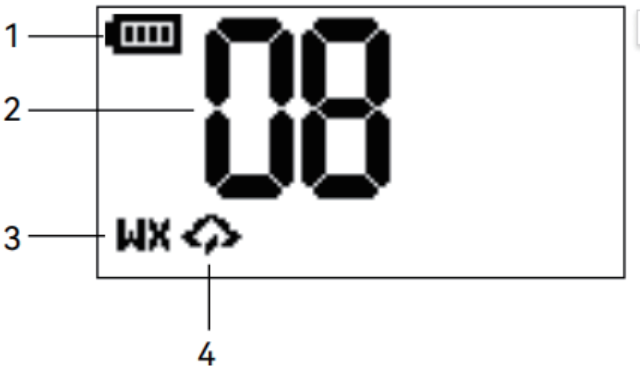


Abbildung 2

Wetterkanalanzeige – Abbildung 2

Symbol	Anweisungen anzeigen
1	⊗ Akkukapazität ⊗ Akkukapazitätsbalken und Ladesymbol werden während des Ladevorgangs abwechselnd angezeigt ⊗ Volle Balkenanzeige nach vollständigem Laden ⊗ Wenn der Akku schwach ist, blinkt der Batterieanzeigerahmen und ein Alarmton ertönt.
2	⊗ Wetterkanalnummer ⊗ Es gibt insgesamt 10 Wetterkanäle
3&4	⊗Anzeige im Wetterkanal

Paramètres des fonctions du menu

▲ Appuyez brièvement sur le bouton « MENU » pour accéder à l'élément de réglage de la fonction. Appuyez brièvement sur P TT dans l'élément de menu pour quitter le menu et confirmer les paramètres. Une fois le temps écoulé, le menu est automatiquement quitté et les paramètres sont confirmés.

▲ BIP

Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que BEEP s'affiche, appuyez brièvement sur les boutons Haut et Bas pour sélectionner si une tonalité de touche retentit , puis appuyez brièvement sur PTT pour confirmer .

▲ FM



105.7
OF

Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que la fréquence FM s'affiche , appuyez brièvement sur le bouton Scan/DW pour activer ou désactiver le commutateur FM, appuyez brièvement sur le bouton Haut/Bas pour régler la fréquence vers le haut ou vers le bas en fonction de la valeur de l'étape, appuyez longuement sur le bouton Haut/Bas pour sélectionner la direction de la recherche, c'est-à-dire rechercher vers le haut/vers le bas (si la recherche vers le haut jusqu'à ce qu'il n'y ait pas de canal valide à 108 MHz, veuillez sélectionner « rechercher vers le bas ») , quittez sans délai , appuyez brièvement sur P TT pour revenir au mode veille et surveiller la radio.

▲ CNRC

Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que NRC s'affiche , appuyez brièvement sur les boutons Haut et Bas pour sélectionner si vous souhaitez activer le module de réduction du bruit , puis appuyez brièvement sur PTT pour confirmer .

▲ PRISCAN

Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que PRISCAN s'affiche , utilisez les boutons haut et bas pour sélectionner ON et OFF et appuyez brièvement sur le bouton PTT pour confirmer .

OFF : Le balayage se produit selon un balayage cyclique 1-2-3-4 ...

ON : Le scan priorise 16 canaux 1-16-2-16-3-16-4-16 ... ; Le signal CH16 peut interrompre sans condition la réception de tous les autres canaux jusqu'à ce que le signal CH16 disparaisse, puis le mode de balayage prioritaire normal reprend.

▲ TEMPS D'ENREGISTREMENT DU NUMÉRISATION

Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que SCAN REC TIME s'affiche , utilisez les boutons haut et bas pour sélectionner ON et OFF , puis appuyez brièvement sur le bouton PTT pour confirmer .

OFF : Lorsqu'un canal détecte un signal, la recherche s'interrompt jusqu'à ce que le signal disparaisse, puis reprend.

ON : Lorsqu'un signal est détecté sur le canal, le balayage s'arrête pendant 5 secondes puis reprend.

▲ ANALYSE AUTOMATIQUE

Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que AUTO SCAN s'affiche . Appuyez sur les boutons haut et bas pour sélectionner ON et OFF et appuyez brièvement sur le bouton PTT pour confirmer .

OFF : Désactiver la numérisation automatique.

ON : Activer la numérisation automatique. Si l'appareil est en mode veille pendant 30 secondes, une analyse sera effectuée automatiquement .

▲ RÉTROÉCLAIRAGE

Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que BACKLIGHT s'affiche . Vous pouvez le régler sur ON , OFF ou AUTO .

Lorsqu'il est réglé sur « AUTO », le rétroéclairage s'éteint si l' appareil n'est pas utilisé pendant 5 secondes. Le rétroéclairage s'allume en recevant/transmettant ou en appuyant sur n'importe quelle touche.

▲ CONTRAST

Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que CONTRASTE s'affiche . Paramètres de contraste élevé et faible, la valeur par défaut est HI, contraste élevé.

▲ ÉCONOMIE DE BATTERIE

Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que BATTEY SAVE s'affiche. ON est l'état d'économie d'énergie. Si la machine est inactive pendant 5 secondes , elle entrera en mode d'économie d'énergie. Le paramètre par défaut est ON.

▲ WATER LIGHT

Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que WATER s'affiche. LUMIÈRE . Le réglage du commutateur de flash d'eau qui tombe, ON signifie que le flash d'eau qui tombe sera activé, le réglage par défaut est ON.

▲ WATER ALERT

Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que WATER s'affiche. ALARME . Appuyez sur les boutons haut et bas pour activer ou désactiver le son de l'alarme lorsque vous tombez dans l'eau.

▲ WATER BATT SAVE

Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que WATER s'affiche. ÉCONOMIE DE BATTERIE . Appuyez sur les boutons haut et bas pour activer ou désactiver la fonction d'économie d'énergie en cas de chute dans l'eau. ON : Lorsqu'il est plongé dans l'eau, la lumière de l'écran cesse de clignoter .

▲ FAIBLE ALARME DE BATTERIE

Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que ALARM LOW BATT s'affiche . Appuyez sur les boutons haut et bas pour activer ou désactiver l'alarme de batterie faible. ON : Lorsque la batterie est faible, une alarme retentit toutes les 30 secondes .

▲ EAU INTSPK

Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que WATER s'affiche. INTSPK . Appuyez sur les boutons haut et bas pour activer ou désactiver le klaxon. Après la mise sous tension, l'appareil passe du mode casque au mode haut-parleur après une chute dans l'eau.

▲ VOX

Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que VOX s'affiche . Appuyez sur les boutons haut et bas pour régler le volume du contrôle du son. 1 à 9 est activé. Plus le volume est élevé, plus le son doit être fort pour déclencher l'obturateur. Lorsque cette option est réglée sur « OFF », le contrôle du son est désactivé.

▲ AVERTISSEMENT MÉTÉO

Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que ALERTE MÉTÉO s'affiche. Lorsque cette option est activée, la chaîne météo est surveillée dans le groupe de chaînes INT/CAN/USA. Lorsqu'un signal de 1050 Hz est reçu, une alarme retentit et le système passe automatiquement en mode canal météo.

▲ TRI

Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que TRI s'affiche . Appuyez sur les boutons haut et bas pour régler les trois commutateurs de veille .

▲ ATIS (Disponible uniquement en Europe)

Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que ATIS s'affiche et appuyez sur les boutons Haut et Bas pour activer ou désactiver ATIS . Aucun code d'identité enregistré n'est défini pour la fonction ATIS en usine, donc le simple fait de l'activer dans le menu n'a aucun effet. Les clients européens peuvent contacter leur revendeur pour activer cette fonctionnalité.

▲ Réinitialiser les paramètres d'usine

Appuyez simultanément sur les boutons LAMP&MENU pour allumer l'appareil. Une fois que l'appareil affiche FACTORY, il redémarrera pour restaurer les paramètres d'usine.

▲ Changer de chaîne de divertissement britannique

Cette unité offre une configuration de canaux de divertissement spécifique au Royaume-Uni avec 1037 et P4 . Veuillez consulter votre revendeur pour connaître les méthodes de fonctionnement spécifiques.

▲ Processus de charge

Pour charger, placez l'appareil dans la station de charge standard ou connectez-le directement au port Type-C du boîtier . Pendant la charge, la barre de batterie affiche le niveau de charge en fonction de la tension de la batterie jusqu'à ce que la batterie soit complètement chargée.

Wichtigste Leistungsparameter

Modell	RM15
UKW- Radiobereich	76-108 MHz
Bandbreite	25 kHz
Frequenzsynthesemethode	Synthesizer (PLL)
Modulationsart	FM(G3E)
Größe	1 3 6 (H) X 62 (B) X 4 0 (T) mm
Gewicht (mit Batterie)	Ca. 2 92 g
Sender	
Ausgangsleistung	6 W / 3 W / 1 W
Frequenzstabilität	± 2,5 ppm
Unechte Übertragung	≤ -36dBm
Frequenzoffset	± 5 kHz
Audioverzerrung	≤ 5 %
Empfänger	
Empfindlichkeit	12 dB SINAD ≤ 0,178 uV
Nachbarkanalselektivität	≥ 6,5 dB
Verzerrung	≤ 5 %
Audioausgangsleistung	≥1 W 16 Ω



VORSICHT!

Bevor Sie dieses Gerät verwenden, lesen Sie bitte diese Anleitung, die wichtige Betriebshinweise für die sichere Verwendung enthält. Kontrollinformationen und Betriebsanweisungen zur Einhaltung der Grenzwerte für die Belastung mit HF-Energie in geltenden nationalen und internationalen Normen.
Benutzer: Bei der Weitergabe an andere Benutzer sollten dem Gerät entsprechende Anweisungen beiliegen.

Unerlaubte Änderungen und Anpassungen

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können zum Erlöschen der von der örtlichen Funkverwaltung erteilten Berechtigung des Benutzers zum Betrieb dieses Funkgeräts führen und dürfen nicht vorgenommen werden. Um die entsprechenden Anforderungen zu erfüllen, dürfen Sendereinstellungen nur von oder unter Aufsicht einer Person vorgenommen werden, die über die erforderliche technische Qualifikation zur Durchführung von Senderwartungen und -reparaturen in privaten mobilen und festen Landfunkdiensten verfügt und von einer Organisation zertifiziert wurde, die den Benutzer dieser Dienste vertritt.

Der Austausch jeglicher Senderkomponenten (Kristalle, Halbleiter usw.) ohne die Genehmigung der Funkverwaltungsbehörde der örtlichen Regierung für dieses Funkgerät kann einen Verstoß gegen die Vorschriften darstellen.

Radiofrequenz

Funkgeräte werden von den Behörden klassifiziert. Funkgeräte dürfen nur auf autorisierten Frequenzen betrieben werden, die von den lokalen Funkbehörden (z. B. FCC, ISDE, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur usw.) reguliert werden. Detaillierte Informationen zur Klassifizierung und Nutzung Ihrer Funkgeräte erhalten Sie bei den lokalen Funkbehörden. Die Verwendung dieses Funkgeräts außerhalb des Landes, in dem es vertrieben werden soll, unterliegt gesetzlichen Bestimmungen und kann verboten sein.

Informationen zur FCC-Konformität

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt der Bedingung, dass das Gerät keine schädlichen Störungen verursacht. (Lizenzierte Funkgeräte sind anwendbar.)

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (Für andere Geräte gelten die gleichen Bedingungen.) (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen tolerieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Hinweis: Dieses Gerät wurde geprüft und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor Störungen in Wohngebäuden gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt, nutzt und strahlt Hochfrequenzenergie ab. Bei unsachgemäßer Installation und Nutzung kann es zu Störungen im Funkverkehr kommen. Es besteht jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Sollte dieses Gerät Störungen im Radio- oder Fernsehempfang verursachen (was durch Ein- und Ausschalten des Geräts überprüft werden kann), empfiehlt es sich, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie den Standort.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die zu einem anderen Stromkreis gehört als der Empfänger.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

CE-Anforderungen:

(Einfache EU-Konformitätserklärung) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. erklärt, dass der Funkgerätetyp den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der RED-Richtlinie 2014/53/EU und der ROHS-Richtlinie 2011/65/EU und der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU entspricht; der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.retevis.com.

Beschränkung der Inbetriebnahme

Dieses Produkt kann in folgenden Ländern und Regionen verwendet werden, darunter: Belgien (BE), Bulgarien (BG), Tschechische Republik (CZ), Dänemark (DK), Deutschland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Griechenland (EL), Spanien (ES), Frankreich (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Zypern (CY), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnland (FI), Schweden (SE) und Vereinigtes Königreich (UK).

Das vorgesehene Verwendungsland entnehmen Sie bitte der Verpackung.

Dieses Funkgerät unterliegt Inbetriebnahmebeschränkungen bzw. Genehmigungspflichten . Bitte stellen Sie vor der Nutzung sicher, dass Sie über eine gültige Funklizenz bzw. Funkbetriebserlaubnis verfügen.

Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern auf Ihrem Produkt, in der Dokumentation oder auf der Verpackung erinnert Sie daran, dass alle elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien und Akkumulatoren am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden müssen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht im unsortierten Hausmüll. Entsorgen Sie sie gemäß den Gesetzen und Vorschriften in Ihrer Region.



RF Safety

Dieses Funkgerät nutzt elektromagnetische Energie im Hochfrequenzspektrum (HF), um die Kommunikation zwischen zwei oder mehr Benutzern über eine Distanz zu ermöglichen. HF-Energie kann bei unsachgemäßer Verwendung biologische Schäden verursachen. Weitere Informationen zur HF-Energiebelastung und zur Kontrolle Ihrer Belastung, um die Einhaltung der geltenden HF-Grenzwerte zu gewährleisten, finden Sie auf den folgenden Websites: <http://www.who.int/en/>

Es ist wichtig, den richtigen Abstand zum Funkgerät einzuhalten, da die HF-Belastung mit zunehmender Entfernung von der richtigen Antenne abnimmt. Eine richtige Antenne ist die vom Hersteller mitgelieferte oder von der örtlichen Behörde speziell für die Verwendung mit diesem Funkgerät zugelassene Antenne . Dieses Funkgerät darf nur mit einer Antenne des für den Sender gemäß den Vorschriften und Bestimmungen zugelassenen Typs und mit der maximal zulässigen Verstärkung betrieben werden. Dieser Sender muss mit den dokumentierten Antennen und in Push-to-Talk- und am Körper getragenen Konfigurationen betrieben werden. wie dokumentiert. Die Verwendung autorisierten Zubehörs ist wichtig, da die Verwendung von Nicht-Retevis Zubehör kann zu Belastungswerten führen, die die IEEE/ICNIRP-Grenzwerte für HF-Belastung überschreiten.

Senden Sie nicht mehr als die angegebene Einschaltdauer von 50 % der Zeit. Die Übertragung der erforderlichen Informationen oder weniger ist wichtig, da das Funkgerät nur beim Senden im Sinne der Normkonformität eine messbare HF-Energiebelastung erzeugt. Einige Maßnahmen zur Reduzierung Ihrer HF-Belastung sind:

- Reduzieren Sie die Zeit, die Sie mit der Nutzung Ihres drahtlosen Geräts verbringen.
- Verwenden Sie eine Freisprecheinrichtung, einen Ohrhörer , ein Headset oder eine Freisprecheinrichtung, um die Nähe zum Kopf (und damit die Belastung des Kopfes) zu verringern. Kabelgebundene Ohrhörer können zwar etwas Energie an den Kopf weiterleiten und kabellose Ohrhörer geben ebenfalls eine geringe Menge HF-Energie ab. Sowohl kabelgebundene als auch kabellose Ohrhörer entfernen jedoch die größte Quelle HF-Energie (Handgerät) aus der Nähe des Kopfes und können so die Gesamtbelastung des Kopfes erheblich reduzieren.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen drahtlosen Geräten und Ihrem Körper.

Dieses Funkgerät ist ausschließlich für den „beruflichen/kontrollierten Gebrauch“ konzipiert und klassifiziert . Berufliche/kontrollierte Umgebungen sind definiert als Orte, an denen Personen, die sich des Expositionspotenzials bewusst sind, einer Belastung ausgesetzt sein können. Das bedeutet, dass ein Funkgerät nur von Personen verwendet werden darf, die sich der Gefahren und der Möglichkeiten zur Minimierung dieser Gefahren bewusst sind. Es ist nicht für den Einsatz in der Allgemeinbevölkerung/unkontrollierten Umgebungen vorgesehen.



Handheld-Modus

Um Ihre Belastung zu kontrollieren und die Einhaltung der Belastungsgrenzwerte für kontrollierte Umgebungen sicherzustellen, halten Sie sich stets an das folgende Verfahren:

- Um Anrufe entgegenzunehmen, lassen Sie die PTT-Taste los. Um zu senden (sprechen), drücken Sie die Push-to-Talk-Taste (PTT) vor der Vorderseite.
- Halten Sie das Radio in vertikaler Position, sodass das Mikrofon (und andere Teile des Radios, einschließlich der Antenne) mindestens 2,5 Zentimeter von der Nase oder den Lippen entfernt sind.

Elektromagnetische Störungen/Verträglichkeit

Fast jedes elektronische Gerät ist anfällig für elektromagnetische Störungen (EMI), wenn es nicht ausreichend abgeschirmt, konstruiert oder anderweitig für die elektromagnetische Verträglichkeit konfiguriert ist. Während der Übertragung erzeugt Ihr Funkgerät HF-Energie, die möglicherweise Störungen bei anderen Geräten oder Systemen verursachen kann. Um solche Störungen zu vermeiden, schalten Sie das Funkgerät in Bereichen aus, in denen entsprechende Schilder angebracht sind , wie z. B. in Krankenhäusern oder Gesundheitseinrichtungen.

Personen mit Herzschrittmachern, implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren (ICDs) oder anderen aktiven implantierbaren medizinischen Geräten sollen:

- Besprechen Sie mit Ihrem Arzt das potenzielle Risiko von Störungen durch Hochfrequenzsender, wie etwa tragbare Radios (schlecht abgeschirmte medizinische Geräte können anfälliger für Störungen sein).
- Schalten Sie das Radio sofort AUS, wenn Grund zur Annahme besteht, dass Störungen auftreten.
- Tragen Sie das Funkgerät nicht in einer Brusttasche oder in der Nähe der Implantationsstelle und tragen oder verwenden Sie das Funkgerät auf der dem implantierbaren Gerät gegenüberliegenden Körperseite, um das

Hörgeräte : Einige digitale Funkgeräte können Störungen bei bestimmten Hörgeräten verursachen. Wenden Sie sich im Falle solcher Störungen an den Hersteller Ihres Hörgeräts, um Alternativen zu besprechen.

Andere medizinische Geräte : Wenn Sie andere medizinische Geräte verwenden, wenden Sie sich an den Hersteller, um festzustellen, ob diese ausreichend gegen HF-Energie abgeschirmt sind. Ihr Arzt kann Ihnen möglicherweise dabei helfen, diese Informationen zu erhalten.

Schalten Sie Ihr Radio unter folgenden Bedingungen aus:

 WARNING	• Schalten Sie Ihr Radio aus, bevor Sie Zubehör entfernen oder installieren . • Schalten Sie Ihr Funkgerät aus, bevor Sie einen Bereich mit potenziell gefährlicher oder explosiver Atmosphäre betreten. In eigensicheren Bereichen dürfen nur speziell dafür geeignete Funkgeräte verwendet werden . Hinweis: Zu den oben genannten Bereichen mit explosionsgefährdeter Atmosphäre zählen Sprengkapseln, Sprengbereiche, Bereiche mit brennbaren Gasen, Staubpartikeln, Metallpulvern, Getreidepulvern, Tankbereiche wie z. B. unter Deck auf Schiffen, Umschlag- oder Lagereinrichtungen für Kraftstoffe oder Chemikalien, Bereiche mit Chemikalien oder Partikeln (wie Getreide, Staub oder Metallpulvern) in der Luft und alle anderen Bereiche, in denen normalerweise empfohlen wird, den Motor Ihres Fahrzeugs abzustellen. Bereiche mit explosionsgefährdeter Atmosphäre sind häufig, aber nicht immer, gekennzeichnet. • Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie tanken oder an Tankstellen parken. • Verwenden Sie kein Radio mit beschädigter Antenne. Wenn eine beschädigte Antenne während des Radiobetriebs mit der Haut in Berührung kommt, kann es zu leichten Verbrennungen kommen. • Legen Sie ein tragbares Radio nicht über einen Airbag oder in den Auslösebereich des Airbags. Das Radio kann beim Auslösen des Airbags mit großer Wucht durch die Luft geschleudert werden und die Fahrzeuginsassen schwer verletzen. • Schalten Sie Ihr Funkgerät an Bord eines Flugzeugs aus. Die Nutzung des Funkgeräts muss gemäß den geltenden Vorschriften und Anweisungen des Flugpersonals erfolgen.
--	---

Nutzung von Kommunikationsgeräten während der Fahrt

	• Informieren Sie sich stets über die Gesetze und Vorschriften zur Funknutzung in Ihrem Verkehrsgebiet . Die Nutzung von Kommunikationsgeräten, z. B. Mobilfunkgeräten, ist möglicherweise nicht gestattet. • Konzentrieren Sie sich voll und ganz auf das Fahren und die Straße. • Nutzen Sie die Freisprechfunktion, sofern verfügbar. • Fahren Sie von der Straße ab und parken Sie, bevor Sie einen Anruf tätigen oder entgegennehmen, wenn die Fahrbedingungen oder Vorschriften dies erfordern.
--	---

Schützen Sie Ihr Gehör

 WARNUNG	• Informieren Sie sich stets über die Gesetze und Vorschriften zur Funknutzung in Ihrem Verkehrsgebiet . Die Nutzung von Kommunikationsgeräten, z. B. Mobilfunkgeräten, ist möglicherweise nicht gestattet. • Konzentrieren Sie sich voll und ganz auf das Fahren und die Straße. • Nutzen Sie die Freisprechfunktion, sofern verfügbar. • Fahren Sie von der Straße ab und parken Sie, bevor Sie einen Anruf tätigen oder entgegennehmen, wenn die Fahrbedingungen oder Vorschriften dies erfordern.
--	---



NEUE ODER ALTE, GEBRAUCHTE BATTERIEN FÜR KINDER UNZUGÄNGLICH AUFBEWAHREN. Sollte eine Batterie auslaufen, vermeiden Sie den Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen. Spülen Sie bei Kontakt die betroffene Stelle mit reichlich Wasser aus und suchen Sie sofort einen Arzt auf.

Die Lagerung einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen kann zu einer Explosion oder dem Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen.

Die Batterieanschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Erschöpfte Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden.

Batterien nicht zerlegen, öffnen oder zerkleinern. Batterien dürfen nur von geschultem Personal zerlegt werden.

Die Entsorgung einer Batterie ins Feuer, in einen heißen Ofen oder durch mechanisches Zerdücken oder Zerschneiden einer Batterie kann zu einer Explosion führen.

Der Stecker des Adapters dient als Trennvorrichtung. Die Steckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.

Schalten Sie Ihr Radio vor dem Laden aus. Akkus müssen bei einer Umgebungstemperatur von 10 °C bis 40 °C geladen werden. Bei Umgebungstemperaturen unter 0 °C ist das Laden verboten.

Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien oder in feuchter Umgebung, sondern nur an trockenen Orten/unter trockenen Bedingungen.

Laden Sie nur in gut belüfteten Bereichen und nur, wenn jemand ein potenzielles Problem bemerkt und darauf reagieren kann. Um Brandgefahr zu vermeiden, sollte ein Akku nicht länger als 8 Stunden geladen werden. Trennen Sie das Ladegerät von der Netzspannung (Wechselstromsteckdose), indem Sie den Netzstecker ziehen, auch wenn der Akku nicht vollständig geladen ist. Lassen Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt. Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz, wenn das Gerät vollständig geladen ist. Überladen Sie das Gerät nicht.

Cher client

Merci d'avoir acheté le talkie-walkie VHF portable . Pour tirer le meilleur parti de votre talkie-walkie, veuillez lire attentivement ce manuel . Cette machine est facile à utiliser , a des performances stables et une apparence robuste et élégante.

Ce produit est un interphone de canot de sauvetage VHF sans fil portable avec d'excellentes performances d'étanchéité et de résistance aux chocs, qui peut mieux s'adapter à l'environnement difficile à bord et possède des performances d'étanchéité avancées. Peut nager dans l'eau. Pratique pour votre utilisation.

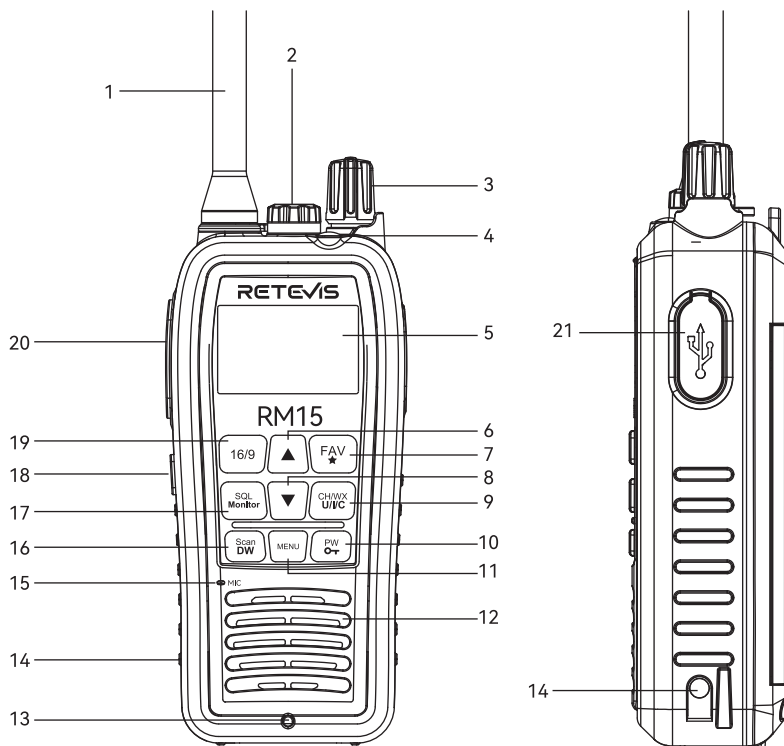
Caractéristiques de cette machine :

- Protection étanche IP68
- Peut nager dans l'eau

Recommandations et suggestions

Si la radio a été en contact direct avec l'eau de mer, il est recommandé de la rincer à l'eau douce et de la sécher avec un chiffon sec. Dans le cas contraire, la cristallisation des sels dans l'eau de mer peut rendre les boutons et les commandes de la radio inutilisables.

Ne plongez pas accidentellement le talkie-walkie dans l'eau. Parfois, les joints d'étanchéité en caoutchouc du couvercle de la batterie, du couvercle de la prise des écouteurs et d'autres pièces du talkie-walkie sont endommagés en raison d'accidents et perdent leur fonction de protection étanche. Si la bague d'étanchéité en caoutchouc du couvercle de la batterie ou du couvercle de la prise casque est endommagée, vous devez contacter le revendeur à temps pour un remplacement.



Apparence

1 : Antenne

- Antenne marine externe, professionnelle et étanche 50Ω

2 : Prise casque externe

- Utilisé pour connecter le câble du casque en option (il est recommandé d'installer d'abord le casque externe, puis l'antenne) . Serrer dans le sens des aiguilles d'une montre et dévisser dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

- Lorsqu'il n'est pas utilisé, serrez dans le sens des aiguilles d'une montre pour le rendre étanche.

3 : Interrupteur marche/arrêt du volume

- Réglez le volume et allumez et éteignez l'appareil

- Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le diminuer

4 : Lampe de poche

5 : Affichage

- Affiche les différents états fonctionnels de la machine

6 : CH+

- Changement d'option de chaîne et de fonction

brèvement sur « ▲ » une fois , le canal augmentera d'une unité, appuyez longuement et maintenez, le canal augmentera rapidement

7 : bouton FAV

- S'il y a des chaînes favorites, appuyez brièvement sur FAV et les chaînes favorites s'afficheront et « M » s'affichera à côté des chaînes favorites. À ce stade, vous pouvez basculer entre vos chaînes préférées en appuyant continuellement sur le bouton FAV.

- S'il n'y a pas de chaîne favorite, un appui court sur FAV n'est pas valide. Appuyez sur le bouton FAV et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde pour ajouter ou supprimer une seule chaîne favorite.

- Lorsque la fonction de recherche est activée, seules les chaînes favorites sont recherchées.

8 : CH-

- Commutateurs d'options de canal et de fonction vers le bas

brèvement sur « ▼ » une fois , le canal diminuera d'une unité, appuyez longuement et maintenez, le canal diminuera rapidement

9 : bouton CH/WX

- Basculer entre le canal interphone et le canal météo

- Appuyez brièvement pour accéder à la chaîne météo, puis utilisez les boutons haut et bas pour sélectionner la chaîne météo, puis appuyez brièvement sur le bouton CH/WX pour quitter la chaîne

- Appuyez et maintenez enfoncé pendant 1 seconde pour changer de chaîne dans d'autres régions. Il existe trois chaînes différentes : International (affiché comme INT) , Canada (affiché comme CNA) et États-Unis (affiché comme USA). Le tableau des fréquences se trouve dans l'annexe à la fin du manuel .

10 : touche PW

- Appuyez brièvement pour basculer entre puissance élevée, moyenne et faible, l'écran affichera HI, MI ou LO.

- Appuyez et maintenez enfoncé pendant 1 seconde pour verrouiller le clavier. Seules les fonctions PTT et lampe de poche peuvent être utilisées. Pour déverrouiller, appuyez à nouveau sur le bouton et maintenez-le enfoncé.

11 : MENU Touche de fonction du menu

- Appuyez brièvement pour changer d'options de menu, puis appuyez sur les boutons haut et bas pour sélectionner. Appuyez sur P TT pour enregistrer les modifications et quitter.

- Appuyez sur le bouton MENU et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde pour démarrer la fonction de drainage par vibration, et appuyez brièvement dessus pour l'arrêter.

12 : Orateur

13 : Point de détection de cascade

- En cas de chute dans l'eau, si le point de détection et la pièce de contact de charge sont dans l'eau en même temps, l'invite de chute d'eau correspondante sera déclenchée jusqu'à ce que l'état de chute d'eau disparaisse.

- Si l'alarme de cascade de la machine est activée, une alarme retentira si la machine tombe dans l'eau.

- Si le voyant d'avertissement d'eau de la machine est allumé, le voyant d'avertissement clignotera lorsqu'elle tombera dans l'eau, y compris le voyant rouge à l'arrière et le voyant orange du clavier à l'avant .

- Si la machine a désactivé la fonction d'économie d'énergie lorsque l'eau tombe , le rétroéclairage orange de l'écran clignotera lorsque la machine tombera dans l'eau.

- Si l'alarme de cascade est activée sur la machine et que les écouteurs de cascade sont commutés sur le haut-parleur, en tombant dans l'eau, le haut-parleur de cette machine émettra également un son si les écouteurs sont connectés.

Remarque : si la machine tombe dans l'eau lorsqu'elle est éteinte, le voyant rouge à l'arrière de la machine, le voyant orange du clavier et le rétroéclairage de l'écran clignoteront en même temps, mais aucun son d'alarme ne sera entendu.

14 : Contacts de charge

- Placez-le dans la station de charge et chargez-le en le touchant

1 5 : Microphone

● Lorsque vous parlez, maintenez le haut-parleur à 3 à 5 cm de l'ouverture du microphone.

1 6 : Bouton SCAN/DW

● Appuyez brièvement pour numériser. Lors de la numérisation, seuls les canaux d'interphone préférés et le canal météo actuel sont numérisés. Appuyez à nouveau brièvement sur le bouton SCAN pour arrêter la numérisation.

● Appuyez sur le bouton SCAN /DW et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde pour passer du mode veille à bande unique à la fonction veille à double bande ou à la fonction veille à triple bande. Si la fonction de veille triple bande n'est pas activée dans les paramètres du MENU , elle passera alors de la veille simple bande à la veille double bande . Si la fonction de veille triple bande est activée, l'appareil passera alors du mode veille monobande au mode veille triple bande .

● Définition de la fonction d'attente

L'attente à double fréquence signifie que pendant l'attente du canal d'interphone actuel , la radio continuera d'attendre sur le canal 16 . L'attente de fréquence triple signifie que pendant l'attente du canal d'interphone actuel, le canal 16 et le canal d'APPEL sont surveillés simultanément.

Lorsque le canal 16 reçoit un signal, la fonction de fonctionnement double bande/triple bande de cet appareil sur le canal 16 est suspendue jusqu'à ce que le signal disparaisse et que le fonctionnement reprenne . En fonctionnement double bande / triple bande, lorsqu'il n'y a pas d'entrée de signal dans CALL et 16CH , la fonction de transmission du canal actuel n'est pas affectée par le canal de fonctionnement , et la transmission du canal de fonctionnement actuel peut être effectuée en appuyant sur la touche [PTT] .

1 7 : clé SQL/MONI

● Lorsque le niveau de silencieux clignote après une courte pression, appuyez sur les boutons haut et bas pour sélectionner le niveau de silencieux correspondant. Appuyez brièvement sur P TT pour confirmer, enregistrer et quitter les paramètres.

● Un appui long sans relâcher le bouton activera le mode de surveillance et le haut-parleur sera toujours allumé. Appuyer et relâcher le bouton pendant une longue période désactive la fonction de surveillance.

18 : Bouton lampe de poche

● Lorsque l'appareil est allumé, appuyez brièvement une fois pour activer la fonction lampe de poche et appuyez brièvement à nouveau pour désactiver la fonction lampe de poche.

● Appuyez et maintenez enfoncé pendant 2 secondes pour activer la fonction d'alarme. Lorsque l'alarme est déclenchée, le voyant rouge à l'arrière clignote et l'interphone déclenche une alarme. Pour désactiver la fonction d'alarme, maintenez enfoncé pendant 2 secondes.

1 9 : 16/9- clé

● Le canal 16 est le canal par défaut de la station de base et est utilisé pour les canaux d'urgence. Le canal 16 est surveillé pendant la veille à double fréquence.

● Appuyez brièvement pour appeler le canal d'urgence 16

● Appuyez et maintenez pendant 1 seconde pour appeler le canal d'appel défini

Appuyez et maintenez enfoncé pendant 2 secondes jusqu'à ce que le canal APPEL clignote. Appuyez sur les boutons haut et bas pour passer à d'autres chaînes. Appuyez à nouveau sur le bouton 16/9 pour sélectionner le canal comme canal d'APPEL .

20 : bouton PTT

● En mode veille, appuyez pour transmettre et relâchez pour recevoir.

● En mode menu, appuyez pour confirmer et enregistrer les paramètres.

● En cas d'urgence, appuyez pour annuler l'alarme.

21 : Port de charge

adaptateur 5 V/2 A ou 5 V/1 A pour charger

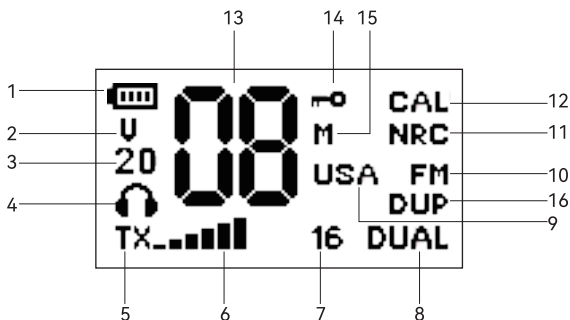


Figure 1

Référence d'affichage de l'écran – Figure 1

symbole	Instructions d'affichage
1	⊗ Capacité de la batterie ⊗ La barre de capacité de la batterie et le symbole de charge s'affichent en alternance pendant la charge ⊗ Indicateur de barre pleine après une charge complète ⊗ Lorsque la batterie est faible, le cadre de l'indicateur de batterie clignote et une alarme retentit.
2	⊗ Logo VOX
3	⊗ Si 10 est affiché, il s'agit d'un numéro de chaîne à 4 chiffres commençant par 1 0 . ⊗ Si 2 0 est affiché, il s'agit d'un numéro de chaîne à 4 chiffres commençant par 2 0 . ⊗ Si aucun affichage n'est affiché, il s'agit d'un numéro de chaîne à 2 chiffres. ⊗ Des points de fréquence spécifiques peuvent être trouvés dans le tableau des fréquences.
4	⊗ Icône de casque
5	⊗ Écrans hautes performances HI ⊗ Écrans moyennes performances MI ⊗ Lorsque la consommation d'énergie est faible, LO s'affiche. ⊗ Lors de la transmission, TX s'affiche . ⊗ Lorsqu'un signal est reçu, RX s'affiche.
6	⊗ Affichage raster complet pendant la transmission de puissance élevée ⊗ Affichage raster 4 pendant la transmission de puissance moyenne 2- Affichage de la grille à faible puissance d'émission ⊗ Afficher la puissance du canal pendant la réception
7	⊗ Veille double bande/triple bande , affichage de balayage prioritaire ⊗ Le canal 16 est un canal de communication d'urgence disponible pour les modes de surveillance double et triple
8	DUAL s'affiche lorsque la double bande est en veille. ⊗ TRI s'affiche lorsque Tripleband est en veille. SC s'affiche lors de la numérisation
9	⊗ CAN est le groupe de fréquences canadien ⊗ USA est le groupe de fréquences américain ⊗ Afficher INT est le groupe de fréquences international
10	⊗ Affiché lorsque la radio est allumée
11	⊗ Affichage lorsque la fonction de réduction du bruit est activée
12	⊗ Affiché lors de l'entrée dans le canal d'appel fréquemment utilisé
13	⊗ Afficher les chaînes de travail
14	⊗ Affichage lorsque la fonction de verrouillage du clavier est activée ⊗ Lorsque le clavier est verrouillé, seuls le PTT et la lampe de poche peuvent être utilisés
15	⊗ S'il y a des chaînes favorites, elles seront affichées
16	⊗ Lors de la transmission et de la réception de canaux avec des fréquences différentes, l'écran affichera

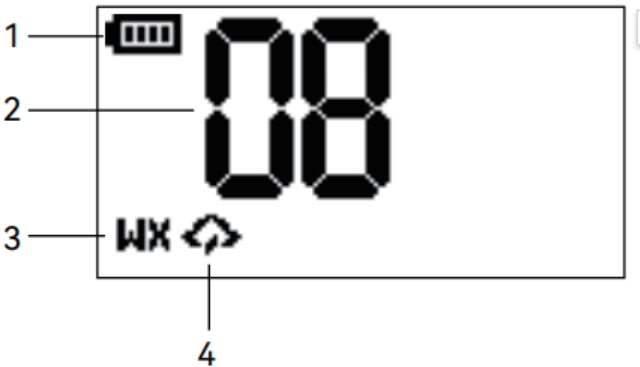


Figure 2

Affichage de la chaîne météo – Figure 2

symbole	Instructions d'affichage
1	⊗ Capacité de la batterie ⊗ La barre de capacité de la batterie et le symbole de charge s'affichent en alternance pendant la charge ⊗ Indicateur de barre pleine après une charge complète ⊗ Lorsque la batterie est faible, le cadre de l'indicateur de batterie clignote et une alarme retentit.
2	⊗ Numéro de chaîne météo ⊗ Il y a un total de 10 chaînes météo
3&4	⊗ Affichage sur la chaîne météo

Paramètres des fonctions du menu

▲ Appuyez brièvement sur le bouton « MENU » pour accéder à l'élément de réglage de la fonction. Appuyez brièvement sur P TT dans l'élément de menu pour quitter le menu et confirmer les paramètres. Une fois le temps écoulé, le menu est automatiquement quitté et les paramètres sont confirmés.

▲ BIP

Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que BEEP s'affiche, appuyez brièvement sur les boutons Haut et Bas pour sélectionner si une tonalité de touche retentit , puis appuyez brièvement sur PTT pour confirmer .

▲ FM



105.7
OF

Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que la fréquence FM s'affiche , appuyez brièvement sur le bouton Scan/DW pour activer ou désactiver le commutateur FM, appuyez brièvement sur le bouton Haut/Bas pour régler la fréquence vers le haut ou vers le bas en fonction de la valeur de l'étape, appuyez longuement sur le bouton Haut/Bas pour sélectionner la direction de la recherche, c'est-à-dire rechercher vers le haut/vers le bas (si la recherche vers le haut jusqu'à ce qu'il n'y ait pas de canal valide à 108 MHz, veuillez sélectionner « rechercher vers le bas ») , quittez sans délai , appuyez brièvement sur P TT pour revenir au mode veille et surveiller la radio.

▲ CNRC

Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que NRC s'affiche , appuyez brièvement sur les boutons Haut et Bas pour sélectionner si vous souhaitez activer le module de réduction du bruit , puis appuyez brièvement sur PTT pour confirmer .

▲ PRISCAN

Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que PRISCAN s'affiche , utilisez les boutons haut et bas pour sélectionner ON et OFF et appuyez brièvement sur le bouton PTT pour confirmer .

OFF : Le balayage se produit selon un balayage cyclique 1-2-3-4 ...

ON : Le scan priorise 16 canaux 1-16-2-16-3-16-4-16 ... ; Le signal CH16 peut interrompre sans condition la réception de tous les autres canaux jusqu'à ce que le signal CH16 disparaisse, puis le mode de balayage prioritaire normal reprend.

▲ TEMPS D'ENREGISTREMENT DU NUMÉRISATION

Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que SCAN REC TIME s'affiche , utilisez les boutons haut et bas pour sélectionner ON et OFF , puis appuyez brièvement sur le bouton PTT pour confirmer .

OFF : Lorsqu'un canal détecte un signal, la recherche s'interrompt jusqu'à ce que le signal disparaisse, puis reprend.

ON : Lorsqu'un signal est détecté sur le canal, le balayage s'arrête pendant 5 secondes puis reprend.

▲ ANALYSE AUTOMATIQUE

Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que AUTO SCAN s'affiche . Appuyez sur les boutons haut et bas pour sélectionner ON et OFF et appuyez brièvement sur le bouton PTT pour confirmer .

OFF : Désactiver la numérisation automatique.

ON : Activer la numérisation automatique. Si l'appareil est en mode veille pendant 30 secondes, une analyse sera effectuée automatiquement .

▲ RÉTROÉCLAIRAGE

Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que BACKLIGHT s'affiche . Vous pouvez le régler sur ON , OFF ou AUTO .

Lorsqu'il est réglé sur « AUTO », le rétroéclairage s'éteint si l' appareil n'est pas utilisé pendant 5 secondes. Le rétroéclairage s'allume en recevant/transmettant ou en appuyant sur n'importe quelle touche.

▲ CONTRAST

Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que CONTRASTE s'affiche . Paramètres de contraste élevé et faible, la valeur par défaut est HI, contraste élevé.

▲ ÉCONOMIE DE BATTERIE

Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que BATTEY SAVE s'affiche. ON est l'état d'économie d'énergie. Si la machine est inactive pendant 5 secondes , elle entrera en mode d'économie d'énergie. Le paramètre par défaut est ON.

▲ WATER LIGHT

Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que WATER s'affiche. LUMIÈRE . Le réglage du commutateur de flash d'eau qui tombe, ON signifie que le flash d'eau qui tombe sera activé, le réglage par défaut est ON.

▲ WATER ALERT

Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que WATER s'affiche. ALARME . Appuyez sur les boutons haut et bas pour activer ou désactiver le son de l'alarme lorsque vous tombez dans l'eau.

▲ WATER BATT SAVE

Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que WATER s'affiche. ÉCONOMIE DE BATTERIE . Appuyez sur les boutons haut et bas pour activer ou désactiver la fonction d'économie d'énergie en cas de chute dans l'eau. ON : Lorsqu'il est plongé dans l'eau, la lumière de l'écran cesse de clignoter .

▲ FAIBLE ALARME DE BATTERIE

Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que ALARM LOW BATT s'affiche . Appuyez sur les boutons haut et bas pour activer ou désactiver le klaxon. Après la mise sous tension, l'appareil passe du mode casque au mode haut-parleur après une chute dans l'eau.

▲ EAU INTSPK

Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que WATER s'affiche. INTSPK . Appuyez sur les boutons haut et bas pour activer ou désactiver le klaxon. Après la mise sous tension, l'appareil passe du mode casque au mode haut-parleur après une chute dans l'eau.

▲ VOX

Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que VOX s'affiche . Appuyez sur les boutons haut et bas pour régler le volume du contrôle du son. 1 à 9 est activé. Plus le volume est élevé, plus le son doit être fort pour déclencher l'obturateur. Lorsque cette option est réglée sur « OFF », le contrôle du son est désactivé.

▲ AVERTISSEMENT MÉTÉO

Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que ALERTE MÉTÉO s'affiche. Lorsque cette option est activée, la chaîne météo est surveillée dans le groupe de chaînes INT/CAN/USA. Lorsqu'un signal de 1050 Hz est reçu, une alarme retentit et le système passe automatiquement en mode canal météo.

▲ TRI

Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que TRI s'affiche . Appuyez sur les boutons haut et bas pour régler les trois commutateurs de veille .

▲ ATIS (Disponible uniquement en Europe)

Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que ATIS s'affiche et appuyez sur les boutons Haut et Bas pour activer ou désactiver ATIS . Aucun code d'identité enregistré n'est défini pour la fonction ATIS en usine, donc le simple fait de l'activer dans le menu n'a aucun effet. Les clients européens peuvent contacter leur revendeur pour activer cette fonctionnalité.

▲ Réinitialiser les paramètres d'usine

Appuyez simultanément sur les boutons LAMP&MENU pour allumer l'appareil. Une fois que l'appareil affiche FACTORY, il redémarrera pour restaurer les paramètres d'usine.

▲ Changer de chaîne de divertissement britannique

Cette unité offre une configuration de canaux de divertissement spécifique au Royaume-Uni avec 1037 et P4 . Veuillez consulter votre revendeur pour connaître les méthodes de fonctionnement spécifiques.

▲ Processus de charge

Pour charger, placez l'appareil dans la station de charge standard ou connectez-le directement au port Type-C du boîtier . Pendant la charge, la barre de batterie affiche le niveau de charge en fonction de la tension de la batterie jusqu'à ce que la batterie soit complètement chargée.

Wichtigste Leistungsparameter

Modèle	RM15
portée de la radio FM	76-108 MHz
Bande passante	25 kHz
Méthode de synthèse de fréquence	Synthétiseur (PLL)
Type de modulation	FM(G3E)
Taille	1 3 6 (H) X 62 (L) X 4 0 (P) mm
Poids (avec batterie)	Environ. 2,92 g
Expéditeur	
Puissance de sortie	6 W / 3 W / 1 W
Stabilité de fréquence	± 2,5 ppm
Faux transfert	≤ -36 dBm
Décalage de fréquence	± 5 kHz
Distorsion audio	≤ 5%
Destinataire	
sensibilité	12 dB SINAD ≤ 0,178 uV
Sélectivité des canaux adjacents	≥ 6,5 dB
distorsion	≤ 5%
Puissance de sortie audio	≥1 W 16 Ω



PRUDENCE!

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire ce manuel, qui contient des instructions d'utilisation importantes pour une utilisation en toute sécurité. Informations de contrôle et instructions d'utilisation pour le respect des limites d'exposition à l'énergie RF dans les normes nationales et internationales applicables.

Utilisateur : Si l'appareil est transmis à d'autres utilisateurs, des instructions appropriées doivent être incluses avec l'appareil.

Modifications et adaptations non autorisées

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur par l'autorité radio locale d'utiliser cet équipement radio et ne doivent pas être effectués. Afin de satisfaire aux exigences pertinentes, les réglages des émetteurs ne peuvent être effectués que par ou sous la supervision d'une personne possédant les qualifications techniques nécessaires pour effectuer l'entretien et les réparations des émetteurs dans les services radio terrestres mobiles et fixes privés et qui a été certifiée par un organisme représentant l'utilisateur de ces services.

Le remplacement de tout composant de l'émetteur (cristaux, semi-conducteurs, etc.) sans l'approbation de l'autorité administrative radio locale pour cet équipement radio peut constituer une violation de la réglementation.

Licence radio

Les équipements radio sont classés par les autorités. Les appareils radio ne peuvent être utilisés que sur des fréquences autorisées réglementées par les autorités radio locales (par exemple FCC, ISSED, OFCOM, ANFR, BFTK, Federal Network Agency, etc.). Des informations détaillées sur la classification et l'utilisation de votre équipement radio peuvent être obtenues auprès de vos autorités radio locales. L'utilisation de cet équipement radio en dehors du pays dans lequel il est destiné à la vente est soumise à des réglementations légales et peut être interdite.

Informations sur la conformité de la FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement est soumis à la condition que l'appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles. (Les radios sous licence sont applicables.)

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (Les mêmes conditions s'appliquent aux autres appareils.) (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

Remarque : cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et rayonne de l'énergie radiofréquence. Une installation et une utilisation incorrectes peuvent provoquer des interférences radio. Cependant, rien ne garantit qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la séparation entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Exigences CE :

(Déclaration de conformité UE simple) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. déclare que le type d'équipement radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive RED 2014/53/UE et de la directive ROHS 2011/65/UE et de la directive DEEE 2012/19/UE ; Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.retevis.com.

Restriction de mise en service

Ce produit peut être utilisé dans les pays et régions suivants, notamment : Belgique (BE), Bulgarie (BG), République tchèque (CZ), Danemark (DK), Allemagne (DE), Estonie (EE), Irlande (IE), Grèce (EL), Espagne (ES), France (FR), Croatie (HR), Italie (IT), Chypre (CY), Lettonie (LV), Lituanie (LT), Luxembourg (LU), Hongrie (HU), Malte (MT), Pays-Bas (NL), Autriche (AT), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO), Slovaquie (SK), Finlande (FI), Suède (SE) et Royaume-Uni (UK).

Veuillez vous référer à l'emballage pour le pays d'utilisation prévu.

Cet appareil radio est soumis à des restrictions d'utilisation et/ou à des exigences d'homologation . Veuillez vous assurer que vous disposez d'une licence radio ou d'un permis d'exploitation radio valide avant utilisation.

Élimination

Le symbole de la poubelle barrée sur votre produit, dans la documentation ou sur l'emballage vous rappelle que tous les produits électriques et électroniques, piles et accumulateurs doivent être déposés en fin de vie dans les points de collecte prévus à cet effet. Ne jetez pas ces produits avec les ordures ménagères non triées. Jetez-les conformément aux lois et réglementations en vigueur dans votre région



Sécurité RF

Cette radio utilise l'énergie électromagnétique du spectre de radiofréquence (RF) pour permettre la communication entre deux ou plusieurs utilisateurs à distance. L'énergie RF peut provoquer des dommages biologiques si elle est utilisée de manière incorrecte. Pour plus d'informations sur l'exposition à l'énergie RF et sur la manière de contrôler votre exposition afin de garantir le respect des limites RF applicables, veuillez consulter les sites Web suivants : <http://www.who.int/en/>

Il est important de maintenir la bonne distance par rapport à la radio car l'exposition aux RF diminue à mesure que la distance par rapport à l'antenne appropriée augmente. Une antenne appropriée est celle fournie par le fabricant ou approuvée par l'autorité locale spécifiquement pour une utilisation avec cette radio . Cet équipement radio ne peut être utilisé qu'avec une antenne du type approuvé pour l'émetteur conformément aux règles et réglementations et avec le gain maximal autorisé. Cet émetteur doit être utilisé avec les antennes documentées et dans les configurations push-to-talk et porté sur le corps, comme documenté. L'utilisation d'accessoires autorisés est importante car l'utilisation de Non-Retevis Les accessoires peuvent entraîner des niveaux d'exposition dépassant les limites d'exposition RF IEEE/ICNIRP.

Ne transmettez pas plus que le cycle de service spécifié de 50 % du temps. Il est important de transmettre les informations requises ou moins, car la radio ne génère qu'une exposition à l'énergie RF mesurable lorsqu'elle transmet conformément à la norme. Voici quelques mesures pour réduire votre exposition aux RF :

- Réduisez le temps que vous passez à utiliser votre appareil sans fil.
- Utilisez un appareil mains libres, un écouteur , un casque ou un haut-parleur pour réduire la proximité de la tête (et donc la fatigue de la tête). Les écouteurs filaires peuvent transmettre une certaine énergie à la tête, et les écouteurs sans fil émettent également une petite quantité d'énergie RF. Cependant, les écouteurs filaires et sans fil éliminent la plus grande source d'énergie RF (appareil portable) près de la tête et peuvent ainsi réduire considérablement l'exposition globale de la tête.
- Augmentez la distance entre les appareils sans fil et votre corps.

Cette radio est conçue et classée pour un usage professionnel/contrôlé uniquement . Les environnements professionnels/contrôlés sont définis comme des lieux où les personnes conscientes du potentiel d'exposition peuvent être exposées. Cela signifie qu'un appareil radio ne peut être utilisé que par des personnes conscientes des dangers et de la manière de les minimiser. Il n'est pas destiné à être utilisé dans la population générale/dans des environnements non contrôlés.



Mode portable

Pour contrôler votre exposition et garantir le respect des limites d'exposition pour les environnements contrôlés, suivez toujours la procédure suivante :

- Pour répondre aux appels, relâchez le bouton PTT. Pour transmettre (parler), appuyez sur le bouton push-to-talk (PTT) situé sur le panneau avant.
- Tenez la radio en position verticale de sorte que le microphone (et les autres parties de la radio, y compris l'antenne) soient à au moins 2,5 centimètres de votre nez ou de vos lèvres.

Interférences/compatibilité électromagnétiques

Presque tous les appareils électroniques sont sensibles aux interférences électromagnétiques (EMI) s'ils ne sont pas correctement blindés, conçus ou configurés pour la compatibilité électromagnétique. Pendant la transmission, votre radio génère de l'énergie RF qui peut provoquer des interférences avec d'autres appareils ou systèmes. Pour éviter de telles interférences, éteignez la radio dans les zones où des panneaux appropriés sont affichés , comme : B. dans les hôpitaux ou les établissements de santé.

Les personnes portant un stimulateur cardiaque, un défibrillateur automatique implantable (DAI) ou d'autres dispositifs médicaux implantables actifs devrait :

- Discutez avec votre médecin du risque potentiel d'interférence provenant des émetteurs de radiofréquence, tels que les radios portables (les appareils médicaux mal blindés peuvent être plus sensibles aux interférences).
- Éteignez immédiatement la radio s'il y a une raison de suspecter une interférence.
- Ne transportez pas la radio dans une poche de poitrine ou à proximité du site d'implantation, et portez ou utilisez la radio du côté opposé du corps par rapport au dispositif implantable afin de minimiser le risque d'interférence.

Appareils auditifs : Certains appareils radio numériques peuvent interférer avec certains appareils auditifs. Si vous rencontrez de telles interférences, contactez le fabricant de votre appareil auditif pour discuter des alternatives.

Autres dispositifs médicaux : Si vous utilisez d'autres dispositifs médicaux, contactez le fabricant pour déterminer s'ils sont correctement protégés contre l'énergie RF. Votre médecin pourra peut-être vous aider à obtenir ces informations.

Éteignez votre radio dans les conditions suivantes :

 AVERTISSEMENT	• Éteignez votre radio avant de retirer ou d'installer des accessoires. • Éteignez votre radio avant d'entrer dans une zone présentant une atmosphère potentiellement dangereuse ou explosive. Dans les zones de sécurité intrinsèque, seuls des appareils radio spécialement conçus peuvent être utilisés . Remarque : Les zones mentionnées ci-dessus présentant une atmosphère explosive comprennent les détonateurs, les zones de dynamitage, les zones contenant des gaz inflammables, des particules de poussière, des poudres métalliques, des poudres de céréales, des zones de réservoirs telles que. Par exemple sous le pont des navires, les installations de manutention ou de stockage de carburants ou de produits chimiques, les zones contenant des produits chimiques ou des particules (telles que des céréales, de la poussière ou des poudres métalliques) dans l'air et toute autre zone où il est normalement recommandé d'éteindre le moteur de votre véhicule. Les zones présentant des atmosphères potentiellement explosives sont souvent, mais pas toujours, signalées. • Éteignez votre radio lorsque vous faites le plein ou lorsque vous vous garez dans une station-service. • N'utilisez pas une radio dont l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec la peau pendant le fonctionnement de la radio, des brûlures mineures peuvent survenir. • Ne placez pas de radio portable au-dessus d'un airbag ou dans la zone de déploiement de l'airbag. Lorsque l'airbag est déployé, la radio peut être projetée dans les airs avec une grande force et blesser gravement les occupants du véhicule. • Éteignez votre radio à bord d'un avion. La radio doit être utilisée conformément à la réglementation en vigueur et aux instructions de l'équipage de conduite.
---	---

Utilisation d'appareils de communication pendant la conduite

	• Informez-vous toujours sur les lois et réglementations concernant l'utilisation de la radio dans votre zone de circulation . L'utilisation d'appareils de communication, par exemple B. les appareils mobiles peuvent ne pas être autorisés. • Concentrez-vous pleinement sur la conduite et la route. • Utilisez la fonction mains libres si disponible. • Arrêtez-vous sur le bord de la route et stationnez-vous avant de passer ou de recevoir un appel si les conditions de conduite ou la réglementation l'exigent.
---	---

Protégez votre audition

 AVERTISSEMENT	• Utilisez le niveau de volume le plus bas nécessaire à votre travail. • N'augmentez le volume que si vous vous trouvez dans un environnement bruyant. • Réduisez le volume avant de connecter un casque ou des écouteurs. • Limitez le temps pendant lequel vous utilisez un casque ou des écouteurs à volume élevé. • Lorsque vous utilisez la radio sans casque ni écouteurs, ne tenez pas le haut-parleur de la radio directement contre votre oreille • Manipulez les écouteurs avec précaution, car une pression sonore excessive provenant des écouteurs et des casques peut entraîner une perte auditive. Remarque : une exposition prolongée au bruit peut entraîner des dommages auditifs temporaires ou permanents. Plus le volume de la radio est élevé, plus la perte auditive est courte. Les dommages auditifs causés par le bruit ne sont parfois pas immédiatement perceptibles et peuvent se développer de manière cumulative.
---	---



GARDER LES PILES NEUVES OU ANCIENNES OU USAGÉES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. Si une batterie fuit, évitez tout contact du liquide avec la peau ou les yeux. En cas de contact, rincer abondamment à l'eau la zone affectée et consulter immédiatement un médecin.

Le stockage d'une batterie dans un environnement à température extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou la libération de liquides ou de gaz inflammables.

Les bornes de la batterie ne doivent pas être court-circuitées.

Les piles épuisées doivent être retirées de l'appareil.

Ne pas démonter, ouvrir ou écraser les piles. Les batteries ne peuvent être démontées que par du personnel qualifié.

L'élimination d'une batterie dans un feu, un four chaud ou en l'écrasant ou en la coupant mécaniquement peut provoquer une explosion.

La fiche de l'adaptateur sert de dispositif de déconnexion. La prise doit être située à proximité de l'appareil et facilement accessible.

Éteignez votre radio avant de la charger. Les batteries doivent être chargées à une température ambiante de 10 °C à 40 °C. La charge est interdite à des températures ambiantes inférieures à 0 °C.

N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur ou dans des environnements humides, mais uniquement dans des endroits/conditions secs.

Chargez uniquement dans des zones bien ventilées et uniquement lorsque quelqu'un remarque un problème potentiel et peut réagir. Pour éviter tout risque d'incendie, une batterie ne doit pas être chargée pendant plus de 8 heures. Débranchez le chargeur de la tension secteur (prise secteur) en débranchant la fiche d'alimentation, même si la batterie n'est pas complètement chargée. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant la charge. Débranchez le chargeur de l'alimentation électrique lorsque l'appareil est complètement chargé. Ne surchargez pas l'appareil.

Gentile Cliente

Grazie per aver acquistato il walkie-talkie VHF portatile. Per sfruttare al meglio il tuo walkie-talkie, ti preghiamo di leggere attentamente questo manuale. Questa macchina è facile da usare, ha prestazioni stabili e un aspetto robusto ed elegante.

Questo prodotto è un interfono VHF portatile wireless per scialuppe di salvataggio con eccellenti prestazioni di impermeabilità e resistenza agli urti, che può adattarsi meglio agli ambienti difficili di bordo e ha prestazioni di impermeabilità avanzate. Sa nuotare in acqua. Conveniente per il tuo utilizzo.

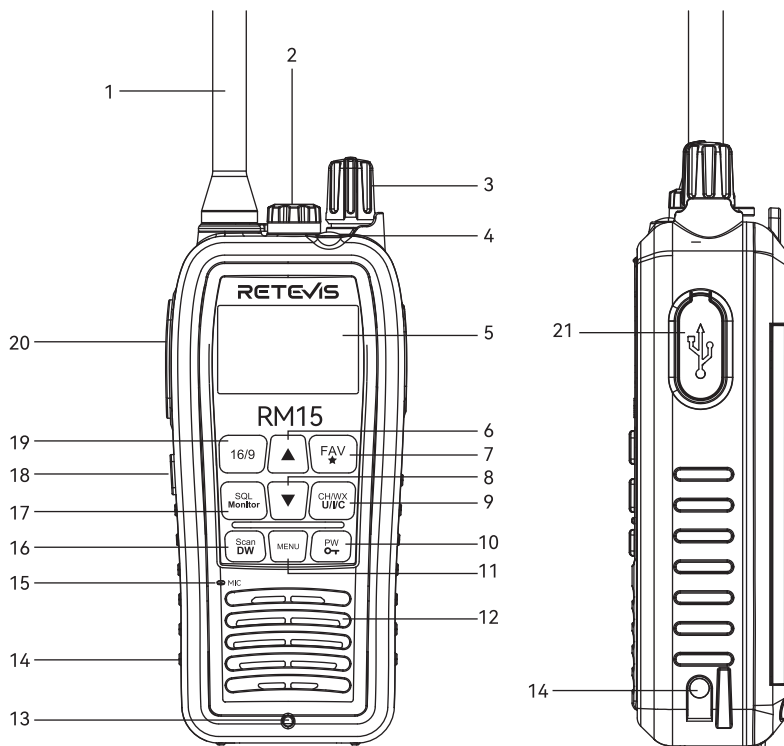
Caratteristiche di questa macchina:

- Protezione impermeabile IP68
- Sa nuotare in acqua

Raccomandazioni e suggerimenti

Se la radio è entrata in contatto diretto con l'acqua di mare, si consiglia di sciacquarla con acqua dolce e asciugarla con un panno asciutto. In caso contrario, la cristallizzazione dei sali presenti nell'acqua di mare potrebbe rendere inutilizzabili i pulsanti e i comandi della radio.

Non immergere accidentalmente il walkie-talkie in acqua. A volte gli anelli di tenuta in gomma del coperchio della batteria, del coperchio del jack delle cuffie e di altre parti del walkie-talkie si danneggiano a causa di incidenti e perdono la loro funzione di protezione impermeabile. Se l'anello di tenuta in gomma del coperchio della batteria o del coperchio della presa delle cuffie è danneggiato, contattare tempestivamente il rivenditore per la sostituzione.



Aspetto

1: Antenna

- Antenna marina esterna, professionale , impermeabile da 50Ω

2: Jack per cuffie esterne

- Utilizzato per collegare il cavo opzionale per le cuffie (si consiglia di installare prima le cuffie esterne e poi l'antenna) . Stringere in senso orario e svitare in senso antiorario.

- Quando non lo si utilizza, stringerlo in senso orario per renderlo impermeabile.

3: Interruttore di accensione/spegnimento del volume

- Regola il volume e accendi e spegni il dispositivo

- Ruotare in senso orario per aumentare il volume e in senso antiorario per diminuirlo

4: Torcia elettrica

5: Visualizzazione

- Visualizza i vari stati funzionali della macchina

6: CH+

- Modifica dell'opzione di canale e funzione

una volta brevemente , il canale verrà aumentato di uno, premere a lungo e tenere premuto, il canale verrà aumentato rapidamente

7: Pulsante FAV

- Se sono presenti canali preferiti, premere brevemente FAV e i canali preferiti verranno visualizzati e accanto ad essi verrà visualizzato "M". A questo punto puoi passare da un canale all'altro premendo continuamente il tasto FAV.

- Se non è presente alcun canale preferito, la pressione breve di FAV non è valida. Tenere premuto il pulsante FAV per 1 secondo per aggiungere o rimuovere un singolo canale preferito.

- Quando la funzione di scansione è attivata, vengono scansionati solo i canali preferiti.

8: CH-

- Interruttori di opzione di canale e funzione in basso

una volta brevemente , il canale diminuirà di uno, premere a lungo e tenere premuto, il canale diminuirà rapidamente

9: Pulsante CH/WX

- Passa dal canale interfono al canale meteo

- Premere brevemente per accedere al canale meteo, quindi utilizzare i pulsanti su e giù per selezionare il canale meteo, quindi premere brevemente il pulsante CH/WX per uscire dal canale

- Tenere premuto per 1 secondo per cambiare canale in altre regioni. Sono disponibili tre canali diversi: Internazionale (visualizzato come INT) , Canada (visualizzato come CNA) e Stati Uniti (visualizzato come USA). La tabella delle frequenze si trova nell'appendice alla fine del manuale .

1 0 : chiave PW

- Premere brevemente per passare tra potenza alta, media e bassa, lo schermo visualizzerà HI, MI ,LO.

- Tenere premuto per 1 secondo per bloccare la tastiera. Possono essere utilizzate solo le funzioni PTT e torcia . Per sbloccare, tenere nuovamente premuto il pulsante.

1 1 : MENU Tasto funzione del menu

- Premere brevemente per cambiare le opzioni del menu, quindi premere i pulsanti su e giù per selezionare. Premere P TT per salvare le modifiche e uscire.

- Tenere premuto il pulsante MENU per 1 secondo per avviare la funzione di drenaggio delle vibrazioni e premerlo brevemente per interromperla.

12 : Altoparlante

13 : Punto di rilevamento della cascata

- In caso di caduta in acqua, se il punto di rilevamento e il contatto di ricarica sono immersi contemporaneamente nell'acqua, verrà attivato il corrispondente messaggio di caduta in acqua finché lo stato di caduta in acqua non scompare.

- Se l'allarme cascata della macchina è attivato, verrà emesso un segnale acustico se la macchina cade in acqua.

- Se la macchina ha la spia di avvertimento dell'acqua accesa, questa lampeggerà quando la macchina cade in acqua, inclusa la luce rossa sul retro e la luce arancione della tastiera sulla parte anteriore .

- Se la macchina ha disattivato la funzione di risparmio energetico quando cade l'acqua , la retroilluminazione arancione sullo schermo lampeggerà quando la macchina cade in acqua.

- Se sulla macchina è attivato il suono di allarme cascata e gli auricolari della cascata sono collegati all'altoparlante, quando si cade in acqua, anche l'altoparlante della macchina emetterà un suono se gli auricolari sono collegati.

Nota: se la macchina cade in acqua mentre è spenta, la luce rossa sul retro della macchina, la luce arancione della tastiera e la retroilluminazione dello schermo lampeggeranno contemporaneamente, ma non verrà emesso alcun suono di allarme.

14 : Contatti di ricarica

- Posizionarlo nella stazione di ricarica e caricarlo toccandolo

1 5: Microfono

- Quando parli, tieni l'altoparlante a 3-5 cm di distanza dall'apertura del microfono.

1 6 : Pulsante SCAN/DW

- Premere brevemente per effettuare la scansione. Durante la scansione, vengono scansionati solo i canali interfono

preferiti e il canale meteo corrente. Premere nuovamente brevemente il pulsante SCAN per interrompere la scansione.

- Tenere premuto il pulsante SCAN /DW per 1 secondo per passare dalla modalità standby a banda singola alla funzione standby a doppia banda o standby a tripla banda. Se la funzione Triple Band Standby non è abilitata nelle impostazioni del MENU , in questo momento passerà da Single Band Standby a Dual Band Standby . Se la funzione Triple Band Standby è attivata, il dispositivo passerà in questo momento dallo standby a banda singola allo standby a tripla banda .

- Definizione della funzione di attesa

L'attesa a doppia frequenza significa che mentre si attende il canale interfono corrente , la radio continuerà ad attendere sul canale 16 . L'attesa a tripla frequenza significa che mentre si attende il canale interfono corrente, il canale 16 e il canale CALL vengono monitorati simultaneamente.

Quando il canale 16 riceve un segnale, la funzione di funzionamento a doppia banda/tripla banda di questa unità sul canale 16 viene sospesa finché il segnale non scompare e il funzionamento riprende . Nel funzionamento a doppia banda / tripla banda, quando non c'è segnale in ingresso in CALL e 16CH , la funzione di trasmissione del canale corrente non è influenzata dal canale operativo e la trasmissione del canale operativo corrente può essere eseguita premendo il tasto [PTT] .

17 : chiave SQL/MONI

- Quando il livello di silenziamento lampeggia dopo una breve pressione, premere i pulsanti su e giù per selezionare il livello di silenziamento corrispondente. Premere brevemente PTT per confermare, salvare e uscire dai parametri.

- Una pressione prolungata senza rilasciare il pulsante attiverà la modalità di monitoraggio e l'altoparlante sarà sempre acceso. Premendo e rilasciando a lungo il pulsante si disattiva la funzione di monitoraggio.

18 : Pulsante torcia

- Quando il dispositivo è acceso, premere brevemente una volta per attivare la funzione torcia e premere brevemente di nuovo per disattivare la funzione torcia.

- Tenere premuto per 2 secondi per attivare la funzione sveglia. Quando scatta l'allarme, la luce rossa sul retro lampeggia e l'interfono emette un allarme. Per disattivare la funzione sveglia, tenere premuto per 2 secondi.

19 : 16/9- chiave

- Il canale 16 è il canale predefinito per la stazione base e viene utilizzato per i canali di emergenza. Il canale 16 viene monitorato durante lo standby a doppia frequenza.

- Premere brevemente per chiamare il canale di emergenza 16

- Tenere premuto per 1 secondo per chiamare il canale di chiamata impostato

Tenere premuto per 2 secondi finché il canale CALL non lampeggia. Premere i pulsanti su e giù per passare ad altri canali. Premere nuovamente il pulsante 16/9 per selezionare il canale come canale CALL .

20 : pulsante PTT

- In modalità standby, premere per trasmettere e rilasciare per ricevere.

- In modalità menu, premere per confermare e salvare i parametri.

- In caso di emergenza, premere per annullare l'allarme.

21 : Porta di ricarica

a un adattatore da 5 V/2 A o 5 V/1 A per caricare

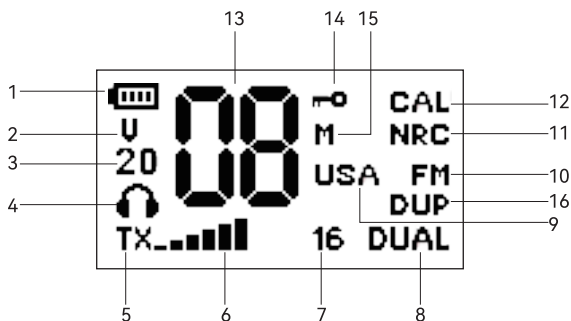


Figura 1

Riferimento di visualizzazione dello schermo – Figura 1

simbolo	Mostra istruzioni
1	Ⓢ Capacità della batteria Ⓢ La barra della capacità della batteria e il simbolo di carica vengono visualizzati alternativamente durante la carica Ⓢ Indicatore a barra piena dopo la carica completa. Ⓢ Quando la batteria è scarica, la cornice dell'indicatore della batteria lampeggia e suona un allarme.
2	Ⓢ Logo VOX
3	Ⓢ Se viene visualizzato 10, si tratta di un numero di canale a 4 cifre che inizia con 1 0 . Ⓢ Se viene visualizzato 2 0, si tratta di un numero di canale a 4 cifre che inizia con 2 0. Ⓢ Se non viene visualizzato nulla, si tratta di un numero di canale a 2 cifre. Ⓢ I punti di frequenza specifici possono essere trovati nella tabella delle frequenze.
4	Ⓢ Icona delle cuffie
5	Ⓢ Display ad alte prestazioni HI Ⓢ Display a medie prestazioni MI Ⓢ Quando il consumo energetico è basso, viene visualizzato LO. Ⓢ Durante la trasmissione, viene visualizzato TX . Ⓢ Quando viene ricevuto un segnale, viene visualizzato RX.
6	Ⓢ Visualizzazione raster completa durante la trasmissione ad alta potenza Ⓢ Visualizzazione a 4 raster durante la trasmissione a media potenza 2- Visualizzazione della griglia a bassa potenza di trasmissione Ⓢ Visualizza la potenza del canale durante la ricezione
7	Ⓢ Standby a doppia banda/tripla banda , visualizzazione della scansione prioritaria Ⓢ Il canale 16 è un canale di comunicazione di emergenza disponibile sia per la modalità doppia che tripla sorveglianza
8	Quando la doppia banda è in standby, viene visualizzato DUAL . Ⓢ TRI viene visualizzato quando Tripleband è in standby. SC viene visualizzato durante la scansione
9	Ⓢ CAN è il gruppo di frequenze canadese Ⓢ USA è il gruppo di frequenze americano Ⓢ Mostra INT è il gruppo di frequenza internazionale
10	Ⓢ Visualizzato quando la radio è accesa
11	Ⓢ Visualizzazione quando la funzione di riduzione del rumore è attivata
12	Ⓢ Visualizzato quando si accede al canale di chiamata utilizzato di frequente
13	Ⓢ Mostra canali funzionanti
14	Ⓢ Visualizza quando è attivata la funzione di blocco tastiera Ⓢ Quando la tastiera è bloccata, è possibile utilizzare solo PTT e torcia
15	Ⓢ Se ci sono canali preferiti, verranno visualizzati
16	Ⓢ Durante la trasmissione e la ricezione di canali con frequenze diverse, il display mostrerà

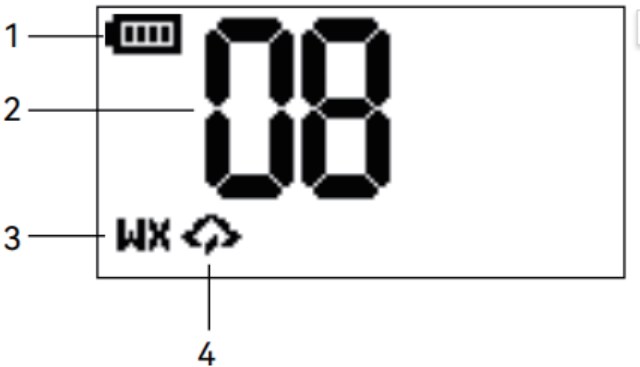


Figura 2

Visualizzazione del canale meteo – Figura 2

simbolo	Mostra istruzioni
1	Ⓢ Capacità della batteria Ⓢ La barra della capacità della batteria e il simbolo di carica vengono visualizzati alternativamente durante la carica Ⓢ Indicatore a barra piena dopo la carica completa. Ⓢ Quando la batteria è scarica, la cornice dell'indicatore della batteria lampeggia e suona un allarme.
2	Ⓢ Numero del canale meteo Ⓢ Ci sono un totale di 10 canali meteo
3&4	Ⓢ Visualizzazione nel canale meteo

Impostazioni delle funzioni del menu

▲ Premere brevemente il pulsante "MENU" per accedere alla voce di impostazione della funzione. Premere brevemente P TT nella voce di menu per uscire dal menu e confermare i parametri. Trascorso il tempo impostato, si esce automaticamente dal menu e i parametri vengono confermati.

▲ BIP

Premere il pulsante MENU finché non viene visualizzato BEEP, premere brevemente i pulsanti Su e Giù per selezionare se riprodurre un tono dei tasti e premere brevemente PTT per confermare.

▲ FM



105.7
OF

Premere il pulsante MENU finché non viene visualizzata la frequenza FM, premere brevemente il pulsante Scan/DW per accendere o spegnere l'interruttore FM, premere brevemente il pulsante Su/Giù per regolare la frequenza su o giù in base al valore del passo, premere a lungo il pulsante Su/Giù per selezionare la direzione di ricerca, ovvero ricerca su/giù (se si cerca in su finché non si trova un canale valido a 108 MHz, selezionare "ricerca giù"), uscire senza timeout, premere brevemente P TT per tornare alla modalità standby e monitorare la radio.

▲ NRC

Premere il pulsante MENU finché non viene visualizzato NRC, premere brevemente i pulsanti Su e Giù per selezionare se attivare il modulo di riduzione del rumore e premere brevemente PTT per confermare.

▲ PRISCAN

Premere il pulsante MENU finché non viene visualizzato PRISCAN, utilizzare i pulsanti su e giù per selezionare ON e OFF e premere brevemente il pulsante PTT per confermare.

OFF: La scansione avviene in una scansione ciclica 1-2-3-4 ...

ON: La scansione dà priorità a 16 canali 1-16-2-16-3-16-4-16 ... ; Il segnale CH16 può interrompere incondizionatamente la ricezione di tutti gli altri canali finché non scompare e poi viene ripristinata la normale modalità di scansione prioritaria.

▲ SCANSIONE TEMPO DI REGISTRAZIONE

Premere il pulsante MENU finché non viene visualizzato SCAN REC TIME, utilizzare i pulsanti su e giù per selezionare ON e OFF e premere brevemente il pulsante PTT per confermare.

OFF: quando un canale rileva un segnale, la scansione si interrompe finché il segnale non scompare, per poi riprendere.

ON: quando viene rilevato un segnale sul canale, la scansione si interromperà per 5 secondi e poi riprenderà.

▲ SCANSIONE AUTOMATICA

Premere il pulsante MENU finché non viene visualizzato AUTO SCAN. Premere i pulsanti su e giù per selezionare ON e OFF e premere brevemente il pulsante PTT per confermare.

OFF: Disattiva la scansione automatica.

ON: attiva la scansione automatica. Se il dispositivo rimane in modalità standby per 30 secondi, verrà eseguita automaticamente una scansione.

▲ RETROILLUMINAZIONE

Premere il tasto MENU finché non viene visualizzato RETROILLUMINAZIONE. È possibile impostarlo su ON, OFF o AUTO. Se impostata su "AUTO", la retroilluminazione si spegnerà se il dispositivo non viene utilizzato per 5 secondi. La retroilluminazione si accende tramite ricezione/trasmissione o premendo un tasto qualsiasi.

▲ CONTRASTO

Premere il tasto MENU finché non viene visualizzato CONTRASTO. Impostazioni di contrasto alto e basso, l'impostazione predefinita è HI, contrasto alto.

▲ RISPARMIO BATTERIA

Premere il pulsante MENU finché non viene visualizzato RISPARMIO BATTERIA. ON è lo stato di risparmio energetico. Se la macchina rimane inattiva per 5 secondi, entrerà in modalità di risparmio energetico. L'impostazione predefinita è ON.

▲ ACQUA LEGGERO

Premere il tasto MENU finché non viene visualizzato ACQUA. LEGGERO . L'impostazione dell'interruttore del flash della cascata d'acqua su ON significa che il flash della cascata d'acqua sarà acceso; l'impostazione predefinita è ON.

▲ ACQUA ALLARME

Premere il tasto MENU finché non viene visualizzato ACQUA. ALLARME . Premi i pulsanti su e giù per attivare o disattivare il suono dell'allarme quando cadi in acqua.

▲ ACQUA RISPARMIA LA BATTERIA

Premere il tasto MENU finché non viene visualizzato ACQUA. RISPARMIO BATTERIA . Premere i pulsanti su e giù per attivare o disattivare la funzione di risparmio energetico quando si cade in acqua. ON: se cade in acqua, la luce dello schermo smetterà di lampeggiare .

▲ BASSO ALLARME BATT

Premere il pulsante MENU finché non viene visualizzato ALLARME BATTERIA SCARICA . Premere i pulsanti su e giù per attivare o disattivare l'allarme batteria scarica. ON : quando la batteria è scarica, un allarme suona ogni 30 secondi .

▲ ACQUA INTSPK

Premere il tasto MENU finché non viene visualizzato ACQUA. INTSPK . Premere i pulsanti su e giù per accendere o spegnere il segnalatore acustico in mare. Dopo l'accensione, il dispositivo passa dalla modalità cuffie alla modalità altoparlante in caso di caduta in acqua.

▲ VOX

Premere il tasto MENU finché non viene visualizzato VOX . Premere i pulsanti su e giù per regolare il volume del controllo audio. Da 1 a 9 è attivato. Quanto più alto è il volume, tanto più forte deve essere il suono per far scattare l'otturatore. Se impostato su "OFF", il controllo del suono è disattivato.

▲ AVVISO METEO

Premere il pulsante MENU finché non viene visualizzato ALLERTA METEO. Se impostato su ON, il canale meteo viene monitorato nel gruppo di canali INT/CAN/USA. Quando viene ricevuto un segnale a 1050 Hz, suona un allarme e il dispositivo passa automaticamente alla modalità canale meteo.

▲ TRI

Premere il tasto MENU finché non viene visualizzato TRI . Premere i pulsanti su e giù per regolare i tre interruttori di standby .

▲ ATIS (disponibile solo in Europa)

Premere il pulsante MENU finché non viene visualizzato ATIS , quindi premere i pulsanti Su e Giù per attivare o disattivare ATIS . Per la funzione ATIS non è stato impostato alcun codice identificativo registrato in fabbrica, quindi la semplice attivazione nel menu non ha alcun effetto. I clienti europei possono contattare il proprio rivenditore per attivare questa funzionalità.

▲ Ripristinare le impostazioni di fabbrica

Premere contemporaneamente i pulsanti LAMP e MENU per accendere il dispositivo. Dopo che il dispositivo visualizza FACTORY, si riavvierà per ripristinare le impostazioni di fabbrica.

▲ Cambiare i canali di intrattenimento britannici

Questa unità offre una configurazione di canali di intrattenimento specifici per il Regno Unito con 1037 e P4 . Per informazioni sui metodi operativi specifici, consultare il rivenditore.

▲ Processo di ricarica

Per caricarlo, posiziona il dispositivo nella stazione di ricarica standard o collegalo direttamente alla porta Type-C presente sulla custodia . Durante la carica, la barra della batteria visualizza il livello di carica in base alla tensione della batteria fino a quando la batteria non è completamente carica.

Parametri chiave delle prestazioni

Modello	RM15
radio FM	76-108 MHz
Larghezza di banda	25 kHz
Metodo di sintesi di frequenza	Sintetizzatore (PLL)
Tipo di modulazione	FM(G3E)
Misurare	1 3 6 (A) X 62 (L) X 4 0 (P) mm
Peso (con batteria)	Circa 2,92 g
Mittente	
Potenza di uscita	6 W / 3 W / 1 W
Stabilità di frequenza	± 2,5 ppm
Trasferimento falso	≤ -36 dBm
Offset di frequenza	± 5 kHz
Distorsione audio	≤ 5%
sensibilità	12 dB SINAD ≤ 0,178 uV
Selettività del canale adiacente	≥ 6,5 dB
distorsione	≤ 5%
Potenza di uscita audio	≥1 W 16 Ω



ATTENZIONE!

Prima di utilizzare questo apparecchio , leggere attentamente il presente manuale, che contiene importanti istruzioni operative per un utilizzo sicuro . Informazioni di controllo e istruzioni operative per la conformità ai limiti di esposizione all'energia RF previsti dagli standard nazionali e internazionali applicabili .

Utente ' Se il dispositivo viene ceduto ad altri utenti, è necessario allegarvi le istruzioni appropriate.

1.Modifiche e adattamenti non autorizzati

Eventuali modifiche o alterazioni non espressamente approvate dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare l'autorizzazione concessa all'utente dall'autorità radio locale per l'utilizzo della presente apparecchiatura radio e non devono essere apportate. Per soddisfare i requisiti pertinenti, le regolazioni del trasmettitore possono essere eseguite solo da o sotto la supervisione di una persona in possesso delle qualifiche tecniche necessarie per svolgere la manutenzione e le riparazioni del trasmettitore nei servizi radio terrestri fissi e mobili privati e che è stata certificata da un'organizzazione che rappresenta l'utente di tali servizi.

La sostituzione di qualsiasi componente del trasmettitore (cristalli, semiconduttori, ecc.) senza l'approvazione dell'autorità amministrativa radio del governo locale per questa apparecchiatura radio potrebbe costituire una violazione delle normative.

Licenza radio

Le apparecchiature radio sono classificate dalle autorità . I dispositivi radio possono essere utilizzati solo su frequenze autorizzate e regolamentate dalle autorità radio locali (ad esempio FCC, ISSED, OFCOM, ANFR, BFTK, Federal Network Agency, ecc.). Per informazioni dettagliate sulla classificazione e l'uso delle apparecchiature radio, rivolgersi alle autorità radio locali. L'uso di questa apparecchiatura radio al di fuori del Paese in cui è destinata alla vendita è soggetto alle normative di legge e potrebbe essere proibito.

Requisiti CE :

- (Semplice dichiarazione di conformità UE) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della direttiva RED 2014/53/UE e della direttiva ROHS 2011/65/UE e della direttiva RAEE 2012/19/UE ; Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.retevis.com .

• Limitazione della messa in servizio

Questo prodotto può utilizzato nei seguenti paesi e regioni, tra cui: Belgio (BE), Bulgaria (BG), Repubblica Ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna (ES), Francia (FR), Croazia (HR), Italia (IT), Cipro (CY), Lettonia (LV), Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovacchia (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE) e Regno Unito (UK).

Fare riferimento alle informazioni riportate sulla confezione per il Paese di utilizzo previsto .

Questo dispositivo radio è soggetto a restrizioni sul suo utilizzo e/o requisiti di approvazione . Prima dell'uso, assicurarsi di essere in possesso di una licenza radio o di un permesso di esercizio radio validi.

Smaltimento

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato presente sul prodotto, nella documentazione o sulla confezione ricorda che tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori devono essere consegnati agli appositi punti di raccolta al termine del loro ciclo di vita. Non smaltire questi prodotti tra i rifiuti domestici indifferenziati. Smaltirli secondo le leggi e le normative vigenti nella propria zona. fuori di



Sicurezza RF

Questa radio utilizza l'energia elettromagnetica nello spettro delle radiofrequenze (RF) per consentire la comunicazione tra due o più utenti a distanza. Se utilizzata in modo improprio, l'energia RF può causare danni biologici. Per ulteriori informazioni sull'esposizione all'energia RF e su come controllare l'esposizione per garantire la conformità ai limiti RF applicabili, visitare i seguenti siti Web: <http://www.who.int/en/>

È importante mantenere la distanza corretta dalla radio perché l'esposizione alle radiofrequenze diminuisce con l'aumentare della distanza dall'antenna corretta . Un'antenna adeguata è quella fornita dal produttore o approvata dall'autorità locale specificatamente per l'uso con questa radio . Questa apparecchiatura radio può essere utilizzata solo con un'antenna del tipo omologato per il trasmettitore, in conformità alle norme e ai regolamenti e con il guadagno massimo consentito. Questo trasmettitore deve essere utilizzato con le antenne documentate e nelle configurazioni push-to-talk e indossato sul corpo. come documentato. L'uso di accessori autorizzati è importante perché l'uso di Non Retevis Gli accessori possono causare livelli di esposizione superiori ai limiti di esposizione RF IEEE/ICNIRP.

Non trasmettere per un tempo superiore al ciclo di lavoro specificato, ovvero il 50%. È importante trasmettere le informazioni richieste, o una quantità inferiore, perché la radio genera un'esposizione energetica RF misurabile solo quando trasmette in conformità allo standard. Alcune misure per ridurre l'esposizione alle radiofrequenze includono:

- Riduci il tempo che trascorri utilizzando il tuo dispositivo wireless.
- Utilizzare un dispositivo vivavoce, un auricolare, una cuffia o un vivavoce per ridurre la vicinanza alla testa (e quindi l'affaticamento della testa). Gli auricolari cablati possono trasmettere una certa energia alla testa, mentre quelli wireless emettono anche una piccola quantità di energia RF. Tuttavia, sia gli auricolari cablati che quelli wireless rimuovono la principale fonte di energia RF (dispositivo portatile) dalla zona vicina alla testa e possono quindi ridurre significativamente l'esposizione complessiva della testa.
- Aumentare la distanza tra i dispositivi wireless e il corpo.

Questa radio è progettata e classificata esclusivamente per uso professionale/controllato. Gli ambienti occupazionali/controllati sono definiti come luoghi in cui le persone consapevoli del potenziale di esposizione possono essere esposte. Ciò significa che un dispositivo radio può essere utilizzato solo da persone consapevoli dei pericoli e di come ridurli al minimo. Non è destinato all'uso nella popolazione generale/in ambienti non controllati.



Modalità portatile

Per controllare l'esposizione e garantire il rispetto dei limiti di esposizione per gli ambienti controllati, seguire sempre la seguente procedura:

- Per rispondere alle chiamate, rilasciare il tasto PTT. Per trasmettere (parlare), premere il pulsante push-to-talk (PTT) sul pannello frontale.
- Tenere la radio in posizione verticale in modo che il microfono (e le altre parti della radio, inclusa l'antenna) siano ad almeno 2,5 centimetri dal naso o dalle labbra.

Interferenza/compatibilità elettromagnetica

Quasi tutti i dispositivi elettronici sono sensibili alle interferenze elettromagnetiche (EMI) se non sono adeguatamente schermati, progettati o altrimenti configurati per la compatibilità elettromagnetica. Durante la trasmissione, la radio genera energia RF che potrebbe causare interferenze con altri dispositivi o sistemi. Per evitare tali interferenze, spegnere la radio nelle aree in cui sono affissi appositi cartelli, ad esempio: B. negli ospedali o nelle strutture sanitarie.

Persone con pacemaker, defibrillatori cardioverter impiantabili (ICD) o altri dispositivi medici impiantabili attivi
Dovrebbe:

- Discutere con il medico del potenziale rischio di interferenza da parte di trasmettitori di radiofrequenza, come le radio portatili (i dispositivi medici scarsamente schermati possono essere più sensibili alle interferenze).
- Spegnere immediatamente la radio se si sospetta un'interferenza.
- Non trasportare la radio nella tasca del petto o vicino al sito di impianto e indossarla o utilizzarla sul lato opposto del corpo rispetto al dispositivo impiantabile per ridurre al minimo il rischio di interferenze.

Apparecchi acustici : alcuni dispositivi radio digitali potrebbero interferire con determinati apparecchi acustici. Se si verificano tali interferenze, contattare il produttore dell'apparecchio acustico per discutere delle alternative.

Altri dispositivi medici : se si utilizzano altri dispositivi medici, contattare il produttore per verificare che siano adeguatamente schermati dall'energia RF. Il tuo medico potrebbe aiutarti a ottenere queste informazioni.

Spegnere la radio nelle seguenti condizioni:

 AVVERTIMENTO	• Spegnere la radio prima di rimuovere o installare gli accessori. • Spegnere la radio prima di entrare in un'area con atmosfera potenzialmente pericolosa o esplosiva. Nelle aree intrinsecamente sicure possono essere utilizzati solo dispositivi radio appositamente progettati . Nota: Le aree sopra menzionate con atmosfera esplosiva includono detonatori, aree di sabbatura, aree con gas infiammabili, particelle di polvere, polveri metalliche, polveri di grano, aree di serbatoi come. Per esempio. sottocoperta delle navi, strutture di movimentazione o stoccaggio di carburanti o prodotti chimici, aree con sostanze chimiche o particelle (come granuli, polvere o polveri metalliche) nell'aria e qualsiasi altra area in cui normalmente è consigliabile spegnere il motore del veicolo. Le aree con atmosfere potenzialmente esplosive sono spesso, ma non sempre, segnalate. • Spegnere la radio quando si fa rifornimento o si parcheggia nelle stazioni di servizio. • Non utilizzare una radio con l'antenna danneggiata. Se un'antenna danneggiata entra in contatto con la pelle durante il funzionamento della radio, potrebbero verificarsi lievi ustioni. • Non posizionare la radio portatile sopra l'airbag o nella zona di apertura dell'airbag. Quando l'airbag si attiva, la radio può essere scagliata in aria con grande violenza e ferire gravemente gli occupanti del veicolo. • Spegnere la radio a bordo di un aereo. La radio deve essere utilizzata in conformità alle normative vigenti e alle istruzioni fornite dall'equipaggio di volo.
---	---

Utilizzo di dispositivi di comunicazione durante la guida

	• Informatevi sempre sulle leggi e le normative riguardanti l'uso della radio nella vostra area di circolazione . L'uso di dispositivi di comunicazione, ad esempio B. dispositivi mobili, potrebbero non essere consentiti. • Concentratevi completamente sulla guida e sulla strada. • Utilizzare la funzione vivavoce, se disponibile. • Accostare e parcheggiare prima di effettuare o ricevere una chiamata se le condizioni di guida o le normative lo richiedono.
--	--

Proteggi il tuo udito

 AVERTISSEMENT	• Utilizzare il volume più basso necessario per il lavoro. • Aumentare il volume solo se ci si trova in un ambiente rumoroso. • Ridurre il volume prima di collegare un auricolare o una cuffia. • Limitare il tempo in cui si utilizzano cuffie o auricolari ad alto volume. • Quando si utilizza la radio senza cuffie o auricolari, non tenere l'altoparlante della radio direttamente all'orecchio • Maneggiare gli auricolari con cura, poiché una pressione sonora eccessiva proveniente da auricolari e cuffie può causare la perdita dell'udito. Nota: l'esposizione prolungata al rumore può causare danni temporanei o permanenti all'udito. Quanto più alto è il volume della radio, tanto più breve è la perdita dell'udito. Talvolta i danni all'udito causati dal rumore non sono immediatamente evidenti e possono svilupparsi in modo cumulativo.
---	--

 AVVERTIMENTO	TENERE LE BATTERIE NUOVE O VECCHIE, USATE, FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. In caso di perdite dalla batteria, evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, sciacquare abbondantemente la parte interessata con acqua e consultare immediatamente un medico. Conservare una batteria in un ambiente con temperatura estremamente elevata può causare un'esplosione o il rilascio di liquidi o gas infiammabili. I terminali della batteria non devono essere cortocircuitati. Le batterie esaurite devono essere rimosse dal dispositivo. Non smontare, aprire o schiacciare le batterie. Lo smontaggio delle batterie deve essere effettuato solo da personale qualificato. Smaltire la batteria nel fuoco, in un forno caldo oppure schiacciandola o tagliandola meccanicamente può causare un'esplosione. La spina dell'adattatore serve come dispositivo di disconnessione. La presa deve essere situata in prossimità dell'apparecchio ed essere facilmente accessibile. Spegnere la radio prima di caricarla. Le batterie devono essere caricate a una temperatura ambiente compresa tra 10 °C e 40 °C. La ricarica è vietata a temperature ambiente inferiori a 0 °C. Non utilizzare il caricabatterie all'aperto o in ambienti umidi, ma solo in luoghi/condizioni asciutte. Caricare solo in aree ben ventilate e solo quando qualcuno nota un potenziale problema e può intervenire. Per evitare il rischio di incendio, la batteria non deve essere caricata per più di 8 ore. Scollegare il caricabatterie dalla rete elettrica (presa CA) estraendo la spina di alimentazione, anche se la batteria non è completamente carica. Non lasciare il dispositivo incustodito durante la carica. Quando il dispositivo è completamente carico, scollegare il caricabatterie dall'alimentazione. Non sovraccaricare il dispositivo.
---	--

Estimado cliente

Gracias por adquirir el walkie-talkie VHF portátil. Para utilizar su walkie-talkie en las mejores condiciones, lea atentamente este manual. Esta máquina es fácil de operar, tiene un rendimiento estable y una apariencia robusta y elegante.

Este producto es un intercomunicador inalámbrico VHF portátil para botes salvavidas, con excelente resistencia al agua y a los golpes, y puede adaptarse mejor al duro entorno a bordo y un rendimiento a prueba de agua avanzado. Puede flotar en el agua. Conveniente para su uso.

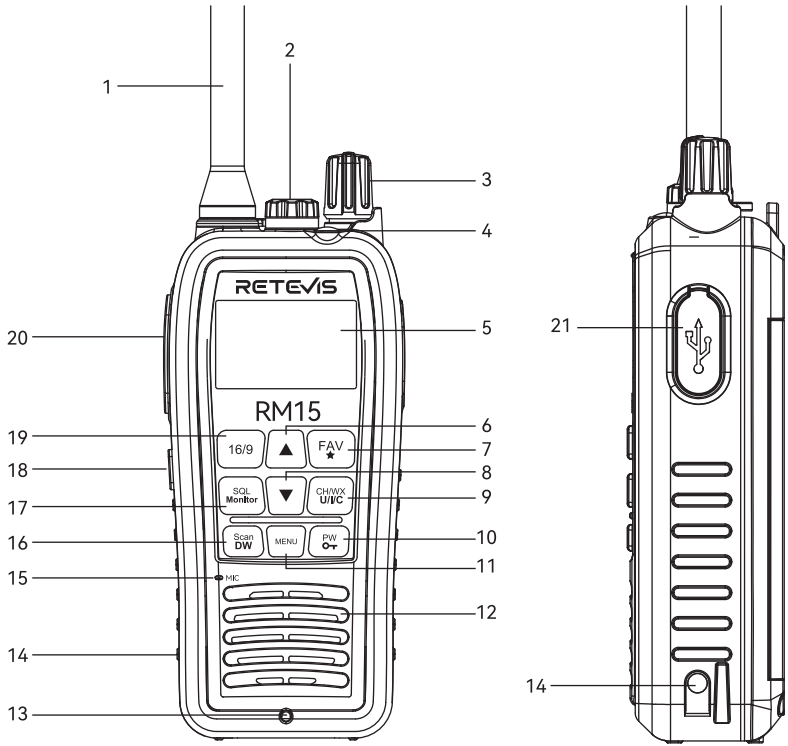
Características de esta máquina:

- Protección impermeable IP68
- Puede flotar en el agua

Recomendaciones y sugerencias

Si la radio ha estado en contacto directo con agua de mar, se recomienda enjuagarla con agua dulce y secarla con un paño seco. De lo contrario, los botones y componentes de control de la radio podrían quedar inutilizables debido a la cristalización de la sal en el agua de mar.

No sumerja el walkie-talkie en agua a voluntad. A veces, los anillos de goma de sellado de la tapa de la batería, la tapa del conector de auriculares y otras partes del walkie-talkie se dañan debido a accidentes y han perdido su función de protección a prueba de agua. Si el anillo de goma de sellado de la tapa de la batería o de la tapa del conector de auriculares está dañado, comuníquese con el distribuidor para reemplazarlo a tiempo.



Apariencia

1: Antena

- Antena marítima externa profesional impermeable de 50 Ω

2: Toma de auriculares externa

- Se utiliza para conectar el cable de auriculares opcional (se recomienda instalar primero los auriculares externos y luego instalar la antena). Apriételo en el sentido de las agujas del reloj y desatornillelo en el sentido contrario a las agujas del reloj.

- Cuando no esté en uso, apriételo en el sentido de las agujas del reloj para que sea impermeable

3: Interruptor de encendido y volumen

- Ajustar el volumen y encender/apagar el dispositivo

- Gire en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el volumen y en el sentido contrario a las agujas del reloj para disminuirlo.

4: Flash

5: Mostrar

- Indica el estado de varias funciones de la máquina

6: CH+

- Opción de cambio de canal y función

- Presione brevemente "▲" una vez, el canal aumenta en uno, presione prolongadamente y mantenga presionado el canal aumenta rápidamente

7: FAV

- Cuando haya canales favoritos, presione brevemente FAV y aparecerán los canales favoritos y se mostrará "M" junto a ellos. En este momento, puedes cambiar de canal favorito presionando el botón FAV continuamente.

- Si no hay ningún canal favorito, presionar brevemente FAV no tiene efecto. Al mantener presionada la tecla FAV durante 1 segundo se puede agregar o eliminar un solo canal favorito.

- Cuando la función de escaneo está activada, solo se escanean los canales favoritos.

8: CH-

- Interruptor de opciones de reducción de canal y función

- Presione brevemente "▼" una vez, el canal disminuirá en uno, presione prolongadamente y mantenga presionado el canal disminuirá rápidamente

9: CH/WX

- Cambiar entre el canal de intercomunicación y el canal meteorológico

- Presione brevemente para ingresar al canal meteorológico, luego presione las teclas arriba y abajo para seleccionar el canal meteorológico y luego presione brevemente la tecla CH/WX para salir.

- Mantenga presionado durante 1 segundo para cambiar de canal en diferentes regiones. Hay tres canales diferentes: Internacional (mostrado como INT), Canadá (mostrado como CNA) y Estados Unidos (mostrado como USA). La tabla de frecuencias se muestra en el apéndice al final del manual.

10: PW

- Presione brevemente para cambiar entre potencia alta, media y baja, y la pantalla mostrará HI, MI o LO.

- Mantenga presionado durante 1 segundo para bloquear el teclado. En este momento, solo se pueden utilizar la función PTT y la función de linterna. Mantenga presionada la tecla nuevamente para desbloquear.

11: MENU

- Después de presionar brevemente para cambiar las opciones del menú, presione las teclas arriba y abajo para seleccionar. Presione PTT para guardar los cambios y salir.

- Mantenga presionado el botón MENÚ durante 1 segundo para iniciar la función de drenaje por vibración y presiónelo brevemente para detenerlo.

12: Trompeta

13: Punto de detección de agua que cae

- Al caer al agua, cuando el punto de detección y la pieza de contacto de carga están en el agua al mismo tiempo, se activarán avisos relevantes de caída al agua hasta que el estado de caída al agua desaparezca.

- Si la máquina tiene activada la alarma de cascada, esta sonará cuando caiga al agua.

- Si la máquina ha encendido la luz de advertencia de agua, las luces de advertencia parpadearán cuando caiga al agua, incluida la luz roja en la parte posterior y la luz del teclado naranja en la parte frontal.

- Si la máquina ha desactivado la función de ahorro de energía por caída de agua, la luz de fondo naranja de la pantalla parpadeará cuando la máquina caiga al agua.

- Si la máquina tiene el sonido de alarma de cascada activado y los auriculares de cascada cambiados al altavoz, cuando los auriculares estén conectados, el altavoz de esta máquina también emitirá un sonido al caer al agua.

Nota: Si la máquina cae al agua mientras está apagada, la luz roja en la parte posterior de la máquina, la luz naranja del teclado y la luz de fondo de la pantalla parpadearán al mismo tiempo, pero no habrá ningún sonido de alarma.

14: Contactos de carga

- Colóquelo en la estación de carga y cárguelo tocándolo.

15: MIC

- Cuando hable, hable por el orificio del micrófono a 3-5 cm de distancia.

16: SCAN/DW

- Presione brevemente para escanear. Durante el escaneo, solo se escanean los canales de intercomunicación favoritos y el canal meteorológico actual. Presione la tecla SCAN nuevamente para salir del escaneo.
- Mantenga presionado el botón SCAN/DW durante 1 segundo para cambiar del modo de espera de banda única a la función de espera de banda dual o de banda triple. Si la función de espera de triple banda no está activada en la configuración del MENÚ, cambiará de espera de banda única a espera de banda dual en este momento. Si la función de espera de triple banda está activada, cambiará de espera de banda única a espera de triple banda en este momento.
- Definición de la función de espera
La espera de doble banda significa que cuando espera el canal de intercomunicación actual, seguirá escuchando el canal 16; La espera de triple banda significa que cuando se espera el canal de intercomunicación actual, monitoreará el canal 16 y el canal de LLAMADA al mismo tiempo.
Cuando se recibe una señal en el canal 16, la función de monitoreo de banda dual/tribanda de la unidad se suspenderá en el canal 16 hasta que la señal desaparezca y se reanude la función de monitoreo; En el modo de doble vigilancia/triple vigilancia, cuando no hay señal proveniente de CALL y 16CH, la función de transmisión del canal actual no se ve afectada por el canal de vigilancia. Presione la tecla [PTT] para transmitir el canal de vigilancia actual.
- 17: SQL/MONI
● Cuando el nivel de silenciamiento parpadee después de una pulsación breve, presione las teclas arriba y abajo para seleccionar el nivel de silenciamiento correspondiente. Presione brevemente PTT para confirmar los parámetros y guardar o salir.
● Si mantiene presionado sin soltar, se activa la función de monitor. Si mantiene presionado sin soltar, la función del monitor se desactiva.
- 18: Llave de linterna
● Cuando el dispositivo esté encendido, presione brevemente una vez para encender la función de linterna y presione brevemente nuevamente para apagarla.
● Mantenga presionado durante 2 segundos para activar la función de alarma. Cuando se produce la alarma, la luz roja de la cola parpadeará y el intercomunicador emitirá una alarma. Mantenga presionado durante 2 segundos nuevamente para apagar la función de alarma.
- 19: 16/9
● El canal 16 es el canal predeterminado para la estación base y se utiliza para canales de emergencia. El canal 16 será monitoreado durante el modo de espera de doble frecuencia.
● Presione brevemente para ingresar al canal de emergencia 16
● Mantenga presionado durante 1 segundo para ingresar al canal de LLAMADA configurado
● Mantenga presionado durante 2 segundos para ver el canal CALL parpadeando. Presione las teclas arriba y abajo para cambiar a otros canales, Presione nuevamente la tecla 16/9 para seleccionar el canal como canal de LLAMADA
- 20: PTT
● En modo de espera, presione para transmitir, suelte para recibir
● En el modo de menú, presione para confirmar y guardar los parámetros.
● En caso de emergencia, presione para cancelar la alarma.
- 21: Puerto de carga
● Conéctese a un adaptador de 5 V/2 A o 5 V/1 A para cargar

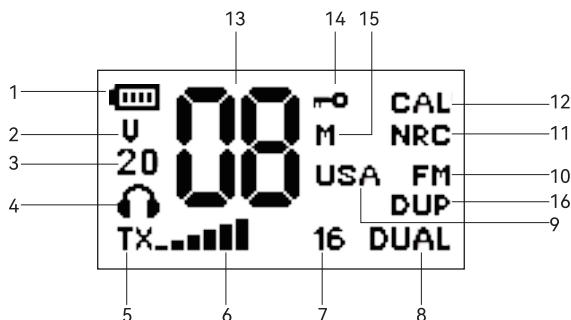


Figura 1

Referencia de visualización en pantalla – Figura 1

icono	Instrucciones de visualización
1	ⓈEnergía de la batería ⓈLa capacidad de la barra de la batería y el icono de carga se muestran alternativamente durante la carga ⓈVisualización de barra completa después de la carga completa ⓈCuando la batería está baja, el marco de visualización de la batería parpadea y suena una alarma sonora.
2	ⓈLogotipo de VOX
3	ⓈCuando se muestra 10, es el número de canal de 4 dígitos que comienza con 10 ⓈCuando se muestra 20, es el número de canal de 4 dígitos que comienza con 20 ⓈSin visualización significa número de canal de 2 dígitos ⓈPara frecuencias específicas, consulte la tabla de frecuencias
4	ⓈIcono de auriculares
5	Ⓢalta potencia HI Ⓢpotencia media MI Ⓢbaja potencia LO ⓈPantalla de transmisión TX ⓈAl recibir una señal, mostrará RX
6	ⓈVisualización de red completa durante la transmisión de alta potencia ⓈVisualización de 4 cuadrículas cuando se transmite a potencia media ⓈVisualización de 2 rejillas durante la transmisión de baja potencia ⓈMostrar la intensidad del canal al recibir
7	ⓈPantalla de escaneo prioritario en modo de espera de banda dual/triple banda ⓈEl canal 16 es un canal de comunicación de emergencia, que está disponible tanto para doble vigilancia como para triple vigilancia
8	ⓈMuestra DUAL cuando está en modo de espera de doble banda ⓈModo de espera de triple banda: TRI ⓈSC se muestra al escanear
9	ⓈCAN como grupo de frecuencia canadiense ⓈUSA como el grupo de frecuencia de EE. UU.组 ⓈINT es el grupo de frecuencia internacional
10	ⓈSe muestra al encender la radio
11	ⓈSe muestra cuando la reducción de ruido está activada
12	ⓈSe muestra al ingresar a un canal de llamada utilizado con frecuencia
13	ⓈMostrar canales de trabajo
14	ⓈLa función de bloqueo del teclado está activada ⓈCuando el teclado está bloqueado, solo se pueden usar P TT y la linterna
15	ⓈSe muestra cuando hay canales favoritos
16	ⓈSe mostrará al enviar y recibir canales con diferentes frecuencias

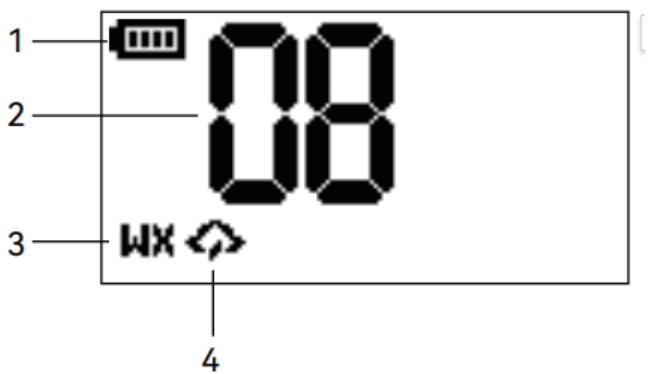


Figura 2

Diagrama de visualización del canal climático: Figura 2

icono	Instrucciones de visualización
1	ⓈCapacidad de la batería ⓈLa capacidad de la barra de la batería y el icono de carga se muestran alternativamente durante la carga ⓈVisualización de barra completa después de una carga completa ⓈCuando la batería está baja, el marco de visualización de la batería parpadea y se emite un sonido de alarma
2	ⓈNúmero de canal meteorológico ⓈHay 10 canales meteorológicos en total
3&4	ⓈVisualización del canal meteorológico

Configuración de funciones del menú

▲ Presione brevemente el botón MENÚ para ingresar al elemento de configuración de funciones. En el elemento de menú, presione brevemente PTT para salir del menú y confirmar los parámetros. El menú saldrá automáticamente después del tiempo de espera y se confirmarán los parámetros.

▲BEEP

Presione la tecla MENÚ hasta que aparezca BEEP, presione brevemente las teclas arriba y abajo para seleccionar si hay un tono de tecla y presione brevemente PTT para confirmar.

▲FM



105.7
OF

Presione el botón MENÚ hasta que se muestre la frecuencia FM, presione brevemente el botón Scan/DW para encender o apagar el interruptor FM, presione brevemente el botón arriba/abajo para ajustar la frecuencia hacia arriba o hacia abajo según el valor del paso, presione prolongadamente el botón arriba/abajo para seleccionar la dirección de escaneo, es decir, escanear hacia arriba/abajo (cuando escanee hacia arriba hasta que no haya un canal válido a 108MHZ, seleccione escanear hacia abajo), sin salida de tiempo de espera, presione brevemente PTT para volver al modo de espera y monitorear la radio al mismo tiempo

▲NRC

Presione el botón MENÚ hasta que se muestre NRC, presione brevemente los botones arriba y abajo para seleccionar si desea activar el módulo de reducción de ruido y presione brevemente PTT para confirmar.

▲PRISCAN

Presione el botón MENÚ hasta que aparezca PRISCAN, presione los botones arriba y abajo para seleccionar ENCENDIDO y APAGADO y presione brevemente el botón PTT para confirmar.

APAGADO: El escaneo se realiza en un escaneo cíclico 1-2-3-4...

ENCENDIDO: El escaneo priorizará 16 canales 1-16-2-16-3-16-4-16...; La señal CH16 puede interrumpir incondicionalmente la recepción de cualquier otro canal y el modo de escaneo prioritario normal se restablecerá inmediatamente después de que desaparezca la señal CH16.

▲SCAN REC TIME

Presione el botón MENÚ hasta que se muestre SCAN REC TIME, presione los botones arriba y abajo para seleccionar ON y OFF, y presione brevemente el botón PTT para confirmar.

OFF: Cuando un canal detecta una señal, el escaneo se detiene hasta que la señal desaparece y luego se reanuda

ON: Cuando se detecta una señal en un canal, el escaneo se detiene durante 5 segundos y luego se reanuda.

▲AUTO SCAN

Presione la tecla MENÚ hasta que se muestre AUTO SCAN. Presione las teclas arriba y abajo para seleccionar ON y OFF, y presione brevemente la tecla PTT para confirmar.

OFF: Desactivar el escaneo automático

ON: Activar el escaneo automático. Cuando la máquina esté en modo de espera durante 30 segundos, escaneará automáticamente.

▲BACKLIGHT

Presione la tecla MENÚ hasta que aparezca BACKLIGHT, puede configurar ON, OFF o AUTO. Cuando se configura en AUTO, si no se realiza ninguna operación en la máquina durante 5 segundos, la luz de fondo se apagará. Al recibir/transmitir o presionar cualquier tecla se encenderá la luz de fondo.

▲CONTRAST

Presione la tecla MENÚ hasta que aparezca CONTRAST. Ajuste de contraste alto y bajo, el valor predeterminado es contraste alto HI

▲BATTEY SAVE

Presione el botón MENÚ hasta que se muestre BATTEY SAVE. ON es el estado de ahorro de energía. Si la máquina está inactiva durante 5 segundos, ingresará al estado de ahorro de energía. El valor predeterminado es ON

▲WATER LIGHT

Presione la tecla MENÚ hasta que se muestre WATER LIGHT. El ajuste del interruptor de la luz del flash es ON, lo que

significa encender la luz del flash. La configuración predeterminada es ON.

▲ WATER ALERT

Presione la tecla MENÚ hasta que aparezca WATER ALERT. Presione las teclas arriba y abajo para activar o desactivar el sonido de la alarma al caer al agua.

▲ WATER BATT SAVE

Presione la tecla MENÚ hasta que se muestre WATER BATT SAVE. Presione las teclas arriba y abajo para activar o desactivar la función de ahorro de energía al caer al agua. ON: Al caer al agua, apaga la luz intermitente de la pantalla.

▲ LOW BATT ALERT

Presione la tecla MENÚ hasta que aparezca LOW BATT ALERT. Presione las teclas arriba y abajo para activar o desactivar la función de alarma de batería baja. ON: Cuando la batería esté baja, la alarma sonará cada 30 segundos

▲ WATER INTSPK

Presione la tecla MENÚ hasta que aparezca WATER INTSPK. Presione las teclas arriba y abajo para encender o apagar el interruptor de la bocina de ahogamiento. Después de encenderse, la máquina pasará del modo de auriculares al de altavoz después de caer al agua.

▲ VOX

Presione el botón MENÚ hasta que se muestre VOX. Presione las teclas arriba y abajo para configurar el nivel de control de sonido, 1~9, cuanto más alto sea el nivel, más fuerte será el sonido que se necesita para activarlo; Cuando se configura en OFF, el control de sonido está desactivado.

▲ WEATHER ALERT

Presione la tecla MENÚ hasta que aparezca WEATHER ALERT. Si se configura en ON, en el grupo de canales INT/CAN/USA, monitoreará el canal meteorológico y, al recibir una señal de 1050 Hz, sonará una alarma y saltará automáticamente al modo de canal meteorológico.

▲ TRI

Presione la tecla MENÚ hasta que aparezca TRI. Presione las teclas arriba y abajo para configurar los tres interruptores de espera.

▲ ATIS (Sólo disponible en Europa)

Presione la tecla MENÚ hasta que aparezca ATIS y presione las teclas arriba y abajo para activar o desactivar ATIS. La función ATIS no tiene un código de identificación registrado establecido en fábrica. No es válido simplemente activarlo en el menú. Los clientes europeos pueden ponerse en contacto con el distribuidor para habilitar esta función.

▲ Restaurar la configuración de fábrica

Presione el botón LAMP&MENU al mismo tiempo para encender la máquina. Después de que la máquina muestre FACTORY se reiniciará para restaurar la configuración de fábrica.

▲ Cambio de canal de entretenimiento en el Reino Unido

Esta máquina proporciona una configuración de canal de entretenimiento 1037 y canal P4 específica del Reino Unido. Comuníquese con su distribuidor para obtener información sobre métodos de operación específicos.

▲ Operación de carga

Coloque el dispositivo en la base de carga estándar o conéctelo directamente al puerto Tipo C del dispositivo para cargarlo. Durante el proceso de carga, la barra de la batería indicará el nivel de energía de acuerdo con el voltaje de la batería hasta que la batería esté completamente cargada.

Principales parámetros de rendimiento

modelo	RM15
Gama de radio FM	76-108 MHz
ancho de banda	25kHz
Método de síntesis de frecuencia	Sintetizador (PLL)
Tipo de modulación	FM(G3E)
tamaño	136 (H) X 62(W)X 40(D)mm
Peso (con batería)	Alrededor de 292 g
transmisor	
Potencia de salida	6W/3W/1W
Estabilidad de frecuencia	±2.5ppm
Transmitir espurio	≤-36dBm
Desplazamiento de frecuencia	±5kHz
Distorsión de audio	≤5%
Receptor	
Sensibilidad	12dB SINAD≤0.178uV
Selectividad del canal adyacente	≥65 dB
distorsión	≤5%
Potencia de salida de audio	≥1W 16Ω



¡PRECAUCIÓN!

Antes de utilizar este dispositivo, lea esta guía que contiene instrucciones de funcionamiento importantes para un uso seguro. Información de control e instrucciones operativas para el cumplimiento de los límites de exposición a la energía de RF en las normas nacionales e internacionales aplicables.

Usuario: Las instrucciones deben acompañar al dispositivo cuando se transfiere a otros usuarios.

Modificación y ajuste no autorizados

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autorización otorgada al usuario por los departamentos de gestión de radio del gobierno local para operar esta radio, por lo que no deben realizarse. Para cumplir con los requisitos correspondientes, los ajustes del transmisor deben ser realizados únicamente por, o bajo la supervisión de, una persona certificada como técnicamente cualificada para realizar el mantenimiento y las reparaciones del transmisor en los servicios móviles y fijos terrestres privados, según lo certifique una organización representativa del usuario de dichos servicios.

El reemplazo de cualquier componente del transmisor (cristal, semiconductor, etc.) no autorizado por la autorización de equipo de los departamentos de gestión de radio del gobierno local para esta radio podría violar las reglas.

Licencia de radio

Los gobiernos mantienen las radios clasificadas. Los radios bidireccionales solo operan en frecuencias autorizadas y reguladas por las autoridades locales de radiodifusión (como la FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur, etc.). Para obtener información sobre la clasificación detallada y el uso de sus dos radios, comuníquese con las autoridades locales de radiodifusión. El uso de esta radio fuera del país donde se pretendía distribuir está sujeto a las regulaciones gubernamentales y podría estar prohibido.

Información de cumplimiento de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a la condición de que no cause interferencias perjudiciales. (Se aplican radios con licencia).

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (Se aplican otros dispositivos). (1) Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida aquella que pueda provocar un funcionamiento no deseado.

Nota: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales de Clase B. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación específica. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiéndolo y apagándolo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente a aquel al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Requisitos CE :

(Declaración UE de conformidad simple) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declara que el tipo de equipo de radio cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva RED 2014/53/UE, la Directiva ROHS 2011/65/UE y la Directiva WEEE 2012/19/UE; el texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.retevis.com.

Restricción a la puesta en servicio

Este producto puede ser utilizado en los siguientes países y regiones, incluidos: Bélgica (BE), Bulgaria (BG), República Checa (CZ), Dinamarca (DK), Alemania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), España (ES), Francia (FR), Croacia (HR), Italia (IT), Chipre (CY), Letonia (LV), Lituania (LT), Luxemburgo (LU), Hungría (HU), Malta (MT), Países Bajos (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portugal (PT), Rumanía (RO), Eslovenia (SI), Eslovaquia (SK), Finlandia (FI), Suecia (SE) y Reino Unido (UK).

Para conocer el país de uso previsto, consulte el paquete.

Este equipo de radio está sujeto a restricciones de puesta en servicio o a requisitos de autorización de uso. Asegúrese de tener una licencia de radio o un permiso de operador de radio válidos antes de usarlo.

Eliminación

El símbolo del contenedor con ruedas tachado en su producto, folleto o embalaje le recuerda que todos los productos eléctricos y electrónicos, baterías y acumuladores deben llevarse a los puntos de recogida designados al final de su vida útil. No deseche estos productos como residuos municipales sin clasificar. Deséchelos de acuerdo con las leyes y normativas de su zona.



Seguridad de RF

Este radio bidireccional utiliza energía electromagnética del espectro de radiofrecuencia (RF) para facilitar la comunicación entre dos o más usuarios a distancia. El uso inadecuado de la energía de RF puede causar daños biológicos. Para obtener más información sobre la exposición a la energía de RF y cómo controlarla para garantizar el cumplimiento de los límites de exposición establecidos, consulte los siguientes sitios web: <http://www.who.int/en/>. Es importante mantener la radio a una distancia adecuada, ya que la exposición a radiofrecuencias disminuye al aumentar la distancia de la antena adecuada. Una antena adecuada es la que el fabricante suministra con esta radio o la que la autoridad local autoriza específicamente para su uso. Esta radio solo puede operarse con una antena del tipo y la ganancia máxima (o inferior) aprobados para el transmisor según las regulaciones y normativas. Este transmisor debe funcionar con la(s) antena(s) documentada(s) y en configuraciones de pulsar para hablar y de uso corporal, como se documenta. El uso de accesorios autorizados es importante porque el uso de No Retevis Los accesorios pueden generar niveles de exposición que exceden los límites de exposición a RF IEEE/ICNIRP.

No transmita más del 50 % del tiempo de su factor de trabajo nominal. Transmitir la información necesaria o menos es importante, ya que la radio genera una exposición medible a la energía de RF solo durante la transmisión, a efectos de medición del cumplimiento de las normas. Algunas medidas para reducir la exposición a RF incluyen:

- Reduzca la cantidad de tiempo que pasas usando tu dispositivo inalámbrico.
- Use un altavoz, un auricular, un casco o un accesorio de manos libres para reducir la proximidad a la cabeza (y, por lo tanto, la exposición). Si bien los auriculares con cable pueden conducir cierta energía a la cabeza y los inalámbricos también emiten una pequeña cantidad de energía de radiofrecuencia (RF), tanto los auriculares con cable como los inalámbricos eliminan la mayor fuente de energía de RF (dispositivo portátil) de la proximidad a la cabeza y, por lo tanto, pueden reducir considerablemente la exposición total a la misma.
- Aumente la distancia entre los dispositivos inalámbricos y su cuerpo.

Esta radio está diseñada y clasificada como "Solo para uso ocupacional/controlado". Los entornos ocupacionales/controlados se definen como lugares donde existe exposición a la que pueden estar expuestas las personas conscientes del potencial de exposición. Esto significa que la radio debe ser utilizada únicamente por personas conscientes de los riesgos y de las maneras de minimizarlos; NO está diseñada para usarse en un entorno general/no controlado.



Modo portátil

Para controlar su exposición y garantizar el cumplimiento de los límites de exposición del entorno controlado, siga siempre el siguiente procedimiento:

- Para recibir llamadas, suelte el botón PTT. Para transmitir (hablar), presione el botón Push-to-Talk (PTT) frente a la cara.
- Sostenga la radio en posición vertical con el micrófono (y otras partes de la radio, incluida la antena) al menos a una pulgada (2,5 centímetros) de distancia de la nariz o los labios.

Interferencia/compatibilità elettromagnetica

Interferencia/compatibilidad electromagnética

Casi todos los dispositivos electrónicos son susceptibles a la interferencia electromagnética (EMI) si no están adecuadamente protegidos, diseñados o configurados de otro modo para la compatibilidad electromagnética. Durante las transmisiones, su radio genera energía de radiofrecuencia que podría causar interferencias con otros dispositivos o sistemas. Para evitar estas interferencias, apague la radio en zonas donde existan señales que lo indiquen, como hospitales o centros de salud.

Personas con marcapasos, desfibriladores cardioversores implantables (DCI) u otros dispositivos médicos implantables activos debería:

- Consulte con sus médicos sobre el riesgo potencial de interferencia de transmisores de radiofrecuencia, como radios portátiles (los dispositivos médicos mal protegidos pueden ser más susceptibles a interferencias).
- Apague la radio inmediatamente si existe algún motivo para sospechar que se está produciendo una interferencia.
- No lleve la radio en un bolsillo del pecho o cerca del sitio de implantación, y lleve o use la radio en el lado opuesto del cuerpo al dispositivo implantable para minimizar la posibilidad de interferencia.

Audífonos : Algunas radios inalámbricas digitales pueden interferir con algunos audífonos. En caso de interferencia, le recomendamos consultar con el fabricante de sus audífonos para analizar alternativas.

Otros dispositivos médicos : Si utiliza cualquier otro dispositivo médico personal, consulte con el fabricante para

determinar si está adecuadamente protegido contra la energía de radiofrecuencia. Su médico podría ayudarle a obtener esta información.

Apague la radio en las siguientes condiciones:

 ADVERTENCIA	• Apague la radio antes de quitar o instalar cualquier accesorio. Apague la radio antes de entrar en cualquier área con una atmósfera potencialmente peligrosa o explosiva. En áreas con seguridad intrínseca, solo se deben usar radios especialmente calificados . Nota: Las áreas con atmósfera potencialmente explosiva mencionadas anteriormente incluyen detonadores, área de voladura, gas inflamable, partículas de polvo, polvos metálicos, polvo de grano, áreas de abastecimiento de combustible como bajo cubierta en embarcaciones, instalaciones de transferencia o almacenamiento de combustible o productos químicos, áreas donde el aire contiene sustancias químicas o partículas (como grano, polvo o polvo metálico) y cualquier otra área donde normalmente se aconseja apagar el motor del vehículo. Las áreas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar señalizadas, aunque no siempre. • Apague la radio cuando esté cargando combustible o estacionado en estaciones de servicio de gasolina. No utilice ninguna radio con la antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel durante el uso de la radio, podría sufrir quemaduras leves. No coloque una radio portátil sobre una bolsa de aire ni en su zona de despliegue. La radio podría salir despedida con gran fuerza y causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo al inflarse la bolsa de aire. Apague la radio a bordo de un avión. El uso de la radio debe realizarse de acuerdo con la normativa aplicable y las instrucciones de la tripulación.
--	---

Uso de dispositivos de comunicación mientras se conduce

	Consulte siempre las leyes y normativas sobre el uso de radios en las zonas donde conduce. El uso de dispositivos de comunicación, como radios móviles, podría no estar permitido. • Preste plena atención a la conducción y a la carretera. • Utilice la operación manos libres, si está disponible. • Salga de la carretera y estacione antes de hacer o contestar una llamada, si las condiciones o regulaciones de manejo así lo requieren.
--	--

Proteja su audición

 ADVERTENCIA	• Utilice el volumen más bajo necesario para realizar su trabajo. • Sube el volumen sólo si estás en un entorno ruidoso. • Baje el volumen antes de agregar los auriculares o audífonos. • Limite la cantidad de tiempo que utiliza auriculares o audífonos a un volumen alto. • Cuando utilice la radio sin auriculares ni audífonos, no coloque el altavoz de la radio directamente contra su oído. • Tenga cuidado con los auriculares, ya que una presión sonora excesiva puede provocar pérdida de audición. Nota: La exposición prolongada a ruidos fuertes de cualquier fuente puede afectar su audición de forma temporal o permanente. Cuanto más alto sea el volumen de la radio, menos tiempo tardará en verse afectada su audición. El daño auditivo causado por ruidos fuertes a veces es indetectable al principio y puede tener un efecto acumulativo.
---	--

 ADVERTENCIA	MANTENGA LAS PILAS NUEVAS O USADAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS En caso de fuga de una batería, evite el contacto del líquido con la piel o los ojos. En caso de contacto, lave la zona afectada con abundante agua y acuda inmediatamente a un médico. Dejar una batería en un entorno con una temperatura extremadamente alta que pueda provocar una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable; Los terminales de alimentación de la batería no deben cortocircuitarse. Las baterías agotadas deben retirarse del equipo. No desmonte, abra ni triture las baterías. El desmontaje de las baterías solo debe ser realizado por personal capacitado. Desechar una batería en el fuego, en un horno caliente o aplastarla o cortarla mecánicamente puede provocar una explosión; El enchufe del adaptador se considera un dispositivo de desconexión. La toma de corriente deberá instalarse cerca del equipo y deberá ser de fácil acceso. Apague la radio antes de cargarla . Las baterías deben cargarse a una temperatura ambiente de entre 10 °C y 40 °C, según lo especificado. Si la temperatura ambiente es inferior a 0 °C, no se podrá cargar . No utilice el cargador al aire libre o en ambientes húmedos, úselo solo en lugares y condiciones secos. La carga solo debe realizarse en un área bien ventilada y cuando alguien esté cerca para detectar y reaccionar ante un posible problema. Para reducir el riesgo de incendio, no se debe cargar la batería durante más de 8 horas y desconecte el cargador de la toma de corriente (CA) desenchufando el enchufe principal, incluso si la batería no está completamente cargada. No deje el dispositivo sin supervisión mientras se carga. Desconecte el cargador cuando el dispositivo esté completamente cargado; no lo sobrecargue.
--	---

Уважаемый клиент

Благодарим вас за покупку портативной радиостанции VHF FM. Для того чтобы использовать радиостанцию в наилучшем состоянии, пожалуйста, подробно изучите данное руководство. Это устройство просто в управлении, стабильно в работе и имеет прочный и привлекательный внешний вид.

Этот продукт представляет собой портативную беспроводную радиостанцию VHF для спасательных лодок с отличными водонепроницаемыми характеристиками и ударопрочностью, которая может лучше адаптироваться к суровым условиям на борту и передовым водонепроницаемым характеристикам. Она может плавать в воде. Удобно для использования.

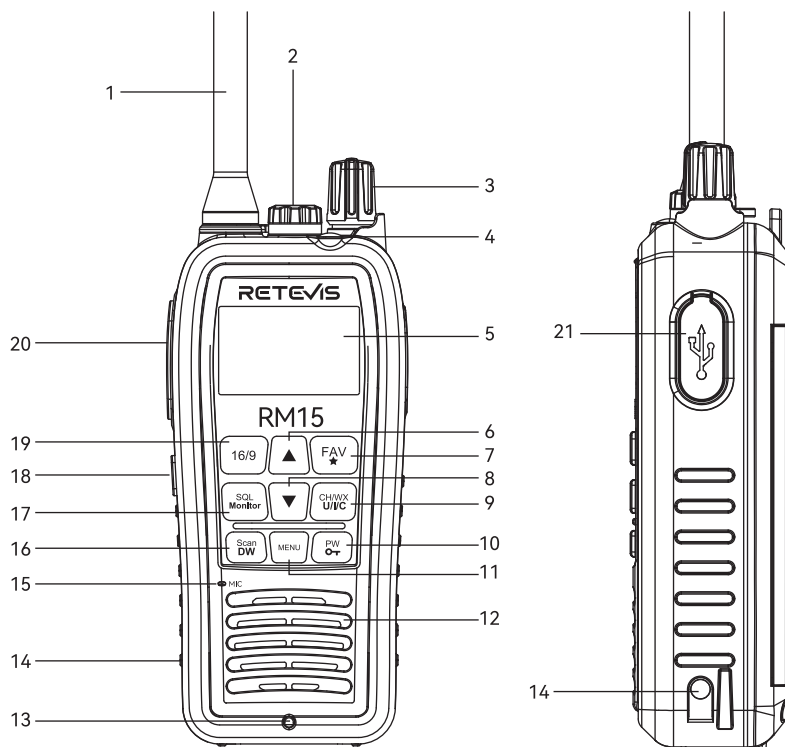
Особенности этой машины:

- Водонепроницаемость по стандарту IP68
- Плавающий за бортом

Рекомендации и предложения

Если радиостанция имела прямой контакт с морской водой, рекомендуется промыть ее в пресной воде и впитать воду сухой тканью, иначе кнопки и элементы управления радиостанции могут выйти из строя из-за кристаллов соли, содержащихся в морской воде.

Не погружайте радиостанцию в воду. Иногда уплотнительное резиновое кольцо крышки аккумулятора, крышки интерфейса гарнитуры и других частей радиостанции повреждается при случайных обстоятельствах и теряет функцию водонепроницаемой защиты. Если уплотнительное резиновое кольцо крышки аккумулятора и крышки интерфейса наушников повреждено, необходимо своевременно обратиться к продавцу для замены.



Внешний вид

1: Антенна

- Внешняя морская профессиональная водонепроницаемая антенна 50Ω

2: Разъем для внешних наушников

- Для подключения дополнительного кабеля для наушников (рекомендуется сначала установить внешние наушники, а затем антенну) затяните его по часовой стрелке и открутите против часовой стрелки.

- Затягивайте водонепроницаемое крепление по часовой стрелке, если оно не используется.

3: Переключатель питания громкости

- :: Регулировка громкости и включение/выключение аппарата

Поверните по часовой стрелке для увеличения громкости, против часовой стрелки – для уменьшения.

4: Фонарик

5: Дисплей

- Индикация состояния различных функций машины

6: CH+

- Переключение каналов и функций вверх

- Короткое нажатие кнопки "▲" один раз увеличивает канал на один, длительное нажатие без отпускания – быстро увеличивает канал.

7: клавиша FAV

- Если есть любимый канал, коротко нажмите FAV, и появится любимый канал, а рядом с любимым каналом будет отображаться "M". В это время непрерывно нажимайте FAV для переключения любимого канала.

- Если нет любимого канала, короткое нажатие кнопки FAV недействительно, длительное нажатие кнопки FAV в течение 1 секунды может добавить и удалить любимый канал.

- Если функция сканирования включена, сканируются только собранные каналы.

8: CH-

- Переключение каналов и функций вниз

При кратковременном нажатии кнопки "▼" канал уменьшается на единицу, при длительном нажатии без отпускания канал уменьшается быстро.

9: Клавиша CH/WX

- Переключение между каналами внутренней связи и погоды

- Короткое нажатие для входа в канал погоды, затем нажмите кнопку вверх/вниз для выбора канала погоды, затем короткое нажатие кнопки CH/WX для выхода

- Нажмите и удерживайте кнопку в течение 1 секунды для переключения каналов различных регионов.

Существует три различных канала для международного (дисплей INT), канадского (дисплей CNA) и американского (дисплей USA), а таблица частот приведена в конце руководства.

10: клавиша PW

- Короткое нажатие позволяет переключаться между высокой и низкой мощностью, на экране отображаются HI, MI или LO.

- Длительное нажатие в течение 1 секунды блокирует клавиатуру, после чего можно использовать только функцию РТТ и функцию фонарика, затем длительное нажатие кнопки разблокирует клавиатуру.

11: Функциональные клавиши меню MENU

- После короткого нажатия для переключения пунктов меню нажмите вверх и вниз для выбора. Нажмите РТТ, чтобы сохранить изменения и выйти.

- Длительное нажатие кнопки MENU в течение 1 секунды включает функцию виброотвода, короткое нажатие – останавливает.

12: Рога

13: Точки обнаружения падающей воды

- Если точка обнаружения и зарядный контакт находятся в воде в одно и то же время, когда вода падает, это вызовет предупреждение, связанное с падением воды, пока статус падающей воды не исчезнет.

- Если машина включена со звуковым сигналом падающей воды, то при падении воды раздастся звуковой сигнал.

- Если машина включена со световой сигнализацией падения воды, мигает световая сигнализация падения воды, включая красную лампочку на задней панели и оранжевую лампочку клавиатуры на передней панели.

- Если в аппарате отключена функция энергосбережения при падении воды, то при падении воды оранжевая подсветка экрана мигает.

Если машина включена с включенным звуковым сигналом падающей воды и гарнитурой падающей воды на динамике, и когда гарнитура подключена, то динамик машины также будет звучать при падении воды.

Примечание: Если вы упадете в воду, когда аппарат выключен, красный индикатор на задней панели аппарата, оранжевый индикатор клавиатуры и подсветка экрана будут мигать одновременно, но звукового сигнала не будет.

14: Контакты для зарядки

- Поместите подставку для зарядки и коснитесь ее, чтобы зарядить

15: MIC

- При разговоре говорите на расстоянии 3–5 см от отверстия микрофона.

● Длительное нажатие кнопки SCAN/DW в течение 1 секунды переключает режим одиночной охраны в режим двухдиапазонной охраны или трехдиапазонной охраны, если функция тройного режима ожидания не включена в настройках МЕНЮ, то в это время происходит переход от одиночной охраны к двухдиапазонной охране, а если включена функция трехдиапазонной охраны, то в это время происходит переход от одиночной охраны к трехдиапазонной охране.

:: Определение функций вахты

Двухчастотная охрана – это постоянное прослушивание канала 16 при охране текущего канала внутренней связи; трехчастотная охрана – это одновременное прослушивание канала 16 и канала CALL при охране текущего канала внутренней связи.

При получении сигнала на канале 16 функция двойной/тройной охраны данного устройства будет приостановлена на канале 16 до исчезновения сигнала и возобновления охраны; если во время двойной/тройной охраны не поступает сигнал от CALL и 16CH, функция передачи текущего канала не будет затронута охраняемым каналом, и передача текущего охраняемого канала может быть осуществлена нажатием кнопки [PTT].

17: Ключ SQL/MONI

● Коротко нажмите , когда мигает уровень тишины, нажмите вверх и вниз, чтобы выбрать соответствующий уровень тишины, коротко нажмите PTT, чтобы подтвердить параметр, сохранить и выйти.

● Если нажать и удерживать кнопку, не отпуская, она переходит в режим прослушивания, и динамик всегда включен, а если нажать и удерживать кнопку, чтобы отпустить, функция прослушивания отключается.

18: Клавиша фонарика

● Короткое нажатие один раз включает функцию резака при включении питания, повторное короткое нажатие выключает функцию резака.

● Нажмите и удерживайте кнопку в течение 2 секунд, чтобы включить функцию сигнализации, когда сигнализация включена, красный индикатор на хвосте будет мигать, а переговорное устройство одновременно подаст сигнал тревоги. Нажмите и удерживайте кнопку в течение 2 секунд, чтобы выключить функцию тревоги.

19: 16/9 ключи

● Канал 16 является каналом по умолчанию с базовой станцией, используется для аварийного канала, в двухчастотной охране в то же время будет контролировать канал 16

● Короткое нажатие для доступа к аварийному каналу 16

● Нажмите и удерживайте кнопку в течение 1 секунды, чтобы войти в установленный канал CALL.

● Длительное нажатие 2s приведет к появлению мигающего канала CALL, нажмите кнопку вверх/вниз для переключения других каналов, затем нажмите кнопку 16/9 для выбора канала в качестве канала CALL.

20: Клавиша PTT

В режиме ожидания при нажатии передавайте, а при отпускании – принимайте.

● Подтверждение и сохранение параметров при нажатии в состоянии меню.

● В экстренной ситуации при нажатии отменяется сигнал тревоги.

21: Порт для зарядки

Для зарядки подключите адаптер 5V/2A или 5V/1A.

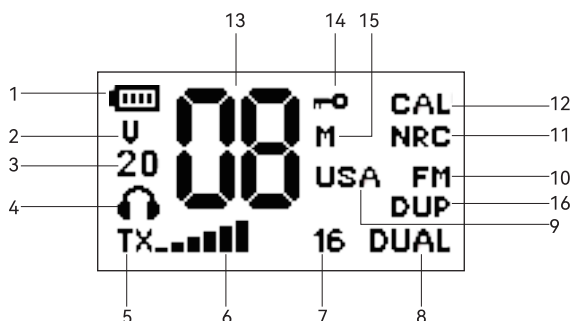


Рисунок 1

Справочная диаграмма экрана – рисунок 1

значок	Инструкции по отображению
1	⊗ Уровень заряда аккумулятора ⊗ При зарядке попеременно отображается полоса емкости аккумулятора и значок зарядки. ⊗ Индикация полного заряда батареи при полной зарядке ⊗ При низком заряде батареи мигает индикатор батареи и раздается звуковой сигнал.
2	⊗ Логотип VOX
3	⊗ 4-значный номер канала в начале 10 при отображении 10 ⊗ 4-значный номер канала в начале 20 при отображении 20 ⊗ 2-значный номер канала без отображения ⊗ См. таблицу частот для конкретных частотных точек
4	⊗ Значок гарнитуры
5	⊗ Индикация высокой мощности HI ⊗ Индикация средней мощности MI ⊗ Индикация низкой мощности LO ⊗ Индикация передачи TX ⊗ RX при приеме сигнала
6	⊗ Полнокадровый дисплей при передаче на высокой мощности ⊗ 4-кадровый при передаче на средней мощности ⊗ 2-кадровый дисплей для маломощной передачи ⊗ Индикатор канала для приема
7	⊗ Охрана двух/трех диапазонов, отображение приоритетного сканирования ⊗ Канал 16 – это канал экстренной связи, на котором дежурят двойные и тройные охранники.
8	⊗ DUAL для двухдиапазонного мониторинга ⊗ TRI для трехдиапазонного мониторинга ⊗ Отображение SC во время сканирования
9	CAN отображается для канадской группы частот ⊗ USA отображается для американской группы частот ⊗ Отображение INT как международной группы частот
10	⊗ Отображается при включении радиоприемника
11	⊗ Отображается при включении функции шумоподавления
12	⊗ Отображается при входе в общий канал вызова
13	⊗ Отображение рабочего канала
14	⊗ Функция блокировки клавиатуры отображается на дисплее ⊗ При блокировке клавиатуры работают только PTT и фонарик
15	⊗ Отображается, когда есть любимый канал
16	⊗ При передаче и приеме каналов разных частот на дисплее отображается

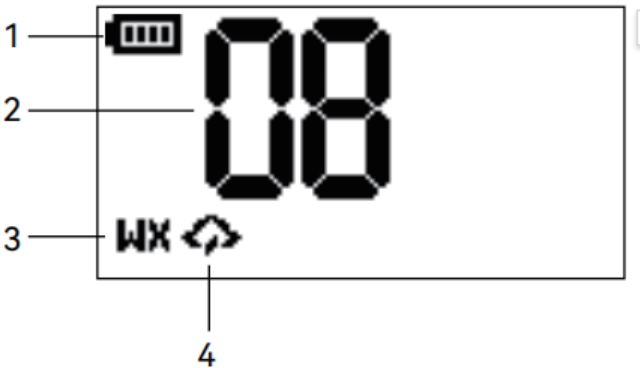


Рисунок 2

Диаграмма дисплея погодного канала – Рисунок 2

значок	Инструкции по отображению
1	⊗ Уровень заряда аккумулятора ⊗ При зарядке попеременно отображается полоса емкости аккумулятора и значок зарядки. ⊗ Индикация полного заряда батареи при полной зарядке ⊗ При низком заряде батареи мигает индикатор батареи и раздается звуковой сигнал.
2	⊗ Номер погодного канала ⊗ Всего существует 10 групп погодных каналов.
3&4	Отображается, когда канал погоды

Настройка функции меню

▲ Коротко нажмите кнопку MENU для входа в пункт настройки функции, коротко нажмите PTT в пункте меню для выхода из меню и подтверждения параметров, тайм-аут автоматически выведет из меню и подтверждения параметров.

▲ BEEP

Нажимайте MENU, пока не появится надпись BEEP, короткими нажатиями вверх и вниз выберите, есть ли тональный сигнал или нет, коротко нажмите PTT для подтверждения.

▲ FM



105.7
OF

Нажимайте кнопку MENU до тех пор, пока на экране не появится частотная точка FM, коротко нажмите кнопку Scan/DW, чтобы включить или выключить FM-переключатель, коротко нажмите кнопку вверх/вниз, чтобы настроить частотную точку вверх или вниз в соответствии со значением шага соответственно, долго нажимайте кнопку вверх/вниз, чтобы выбрать направление сканирования, т.е. сканирование вверх/вниз (сканирование вверх, пока нет действующего канала на 108MHz, выберите сканирование вниз), нет тайм-аута для выхода, коротко нажмите PTT обратно в режим ожидания в то же время. Мониторинг радиостанции.

▲ NRC

Нажимайте MENU, пока не появится надпись NRC, короткими нажатиями вверх и вниз выберите включение модуля шумоподавления, короткими нажатиями PTT подтвердите выбор.

▲ PRISCAN

Нажимайте кнопку MENU, пока не появится надпись PRISCAN, кнопками вверх и вниз выберите ON или OFF и коротко нажмите кнопку PTT для подтверждения.

OFF:Сканирование для циклического сканирования 1-2-3-4

ON:Приоритет сканирования будет отдан сканированию 16 каналов 1-16-2-16-3-16-4-16; сигнал CH16 может безоговорочно прерывать прием любого другого канала до тех пор, пока сигнал CH16 не исчезнет, чтобы немедленно возобновить нормальный режим приоритетного сканирования.

▲ ВРЕМЯ РЕКЛАМЫ СКАНИРОВАНИЯ

Нажимайте кнопку MENU, пока не появится SCAN REC TIME, кнопками вверх и вниз выберите ON или OFF и коротко нажмите кнопку PTT для подтверждения.

OFF:Когда канал обнаруживает сигнал, сканирование приостанавливается до исчезновения сигнала, а затем возобновляется.

ON:При обнаружении сигнала на канале сканирование приостанавливается на 5 секунд, а затем возобновляется.

▲ АВТОМАТИЧЕСКОЕ СКАНИРОВАНИЕ

Нажимайте кнопку MENU, пока не появится надпись AUTO SCAN. Нажимайте кнопки вверх и вниз, чтобы выбрать ON или OFF, и подтвердите выбор коротким нажатием кнопки PTT.

OFF: отключение автоматического сканирования.

ON:Включите автоматическое сканирование, когда аппарат находится в режиме ожидания в течение 30 секунд, сканирование будет выполнено автоматически.

▲ ФОНАРЬ

Нажимайте MENU, пока не появится надпись BACKLIGHT, вы можете установить ON, OFF или AUTO. Если установить AUTO, подсветка выключится, если аппарат не используется в течение 5 секунд, а прием/передача или нажатие любой кнопки включит подсветку.

▲ КОНТРАСТ

Нажимайте кнопку MENU до тех пор, пока не появится надпись CONTRAST (КОНТРАСТ).

▲ ЭКОНОМИЯ БАТАРЕЕК

Нажимайте кнопку MENU, пока не появится надпись BATTEY SAVE. ON - состояние энергосбережения, аппарат не должен предпринимать никаких действий в течение 5 секунд, чтобы перейти в состояние энергосбережения, по умолчанию - ON.

▲ ВОДНЫЙ СВЕТ

Нажимайте кнопку MENU, пока не появится надпись WATER LIGHT. НАСТРОЙКИ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ ПАДАЮЩЕЙ ВСПЫШКИ, ON, чтобы включить падающую вспышку, по умолчанию ON.

▲ ВОДНАЯ ТРЕВОГА

Нажимайте кнопку MENU, пока не появится надпись WATER ALERT. Нажимайте кнопки вверх и вниз, чтобы включить или выключить звуковой сигнал в случае падения воды.

▲ ЭКОНОМИЯ ВОДЫ

Нажимайте кнопку MENU, пока не появится надпись WATER BATT SAVE. Нажимайте кнопки вверх и вниз, чтобы включить или выключить функцию энергосбережения при падении воды. ON: Когда вода падает, мигает индикатор выключения.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НИЗКОМ ЗАРЯДЕ БАТАРЕИ

Нажимайте кнопку MENU, пока не появится надпись LOW BATT ALERT. Нажимайте кнопки вверх и вниз, чтобы включить или выключить функцию сигнализации разряда батареи. ON: Когда батарея разряжена, сигнал звучит каждые 30 с.

▲ ВОДНЫЙ ИНТСПЕКТОР

Нажимайте кнопку MENU, пока не появится надпись WATER INTSPK. Нажимайте кнопки вверх и вниз, чтобы включить или выключить динамик падающей воды. Если он включен, то при падении воды аппарат переключается с режима наушников на динамик.

▲ VOX

Нажимайте MENU, пока не появится надпись VOX. Нажимайте вверх и вниз, чтобы установить уровень голосового управления, 1~9 для включения, чем выше уровень, тем громче голос для включения; если установлено значение OFF, голосовое управление отключено.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПОГОДЕ

Нажимайте кнопку MENU до тех пор, пока не появится надпись WEATHER ALERT. установлено значение ON. будет охранять погодный канал, когда находится в группе каналов INT/CAN/USA, и будет подавать звуковой сигнал и автоматически переходить в режим погодного канала при получении сигнала 1050 Гц.

▲ TRI

Нажимайте кнопку MENU, пока не появится надпись TRI. Нажимайте кнопки вверх и вниз, чтобы настроить включение/выключение трех режимов ожидания.

▲ ATIS (только Европа)

Нажимайте кнопку MENU, пока не появится надпись ATIS, нажимайте кнопки вверх и вниз, чтобы включить/выключить ATIS. Функция ATIS не устанавливается на заводе с помощью регистрационного ID кода, только меню включения недействительно, европейские клиенты могут обратиться к дилеру, чтобы включить эту функцию.

▲ Восстановление заводского режима

Нажмите кнопку LAMP&MENU при включении машины и включите машину, чтобы восстановить заводской режим после того, как на экране машины появится надпись FACTORY.

▲ Переключение развлекательных каналов в Великобритании

Данное устройство поставляется с конфигурациями развлекательных каналов 1037 и P4 только для Великобритании, для получения подробной информации обратитесь к своему дилеру.

▲ Операция зарядки

Установите устройство в стандартную зарядную док-станцию или подключите его непосредственно к порту Type C корпуса для зарядки. Во время зарядки индикатор уровня заряда будет показывать уровень заряда вместе с напряжением аккумулятора до тех пор, пока аккумулятор не будет полностью заряжен.

Основные параметры производительности

номер модели	RM15
Диапазон действия FM-радио	76-108 МГц
полосы пропускания	25 кГц
Метод синтеза частоты	Синтезатор (PLL)
Тип модуляции	FM (G3E)
размеры	136(H)X 62(W)X 40(D)мм
Вес (с батарей)	Приблизительно 292 г.
передатчики	
выходная мощность	6 BT/3 BT/1 BT
стабильность частоты	±2,5ppm
излучаемое надувательство	≤-36 дБм
сдвиг частоты	±5 кГц
искажение звука	≤5%
Телевизор или радиоприемник	
(уровень) чувствительности	12 дБ SINAD≤0.178uV
избирательность района	≥65 дБ
искажение (сигнала)	≤5%
Выходная мощность аудиосигнала	≥1W 16Ω



ВНИМАНИЕ!

Перед использованием данного устройства прочтите это руководство, содержащее важные инструкции по эксплуатации для безопасного использования, информацию по контролю и эксплуатационные. Перед использованием данного устройства ознакомьтесь с данным руководством, содержащим важные инструкции по безопасному использованию, информацию по контролю и эксплуатационные инструкции для соблюдения пределов воздействия радиочастотного излучения в соответствии с применимыми национальными и международными стандартами. Инструкции пользователя должны сопровождать устройство при передаче другим пользователям.

Несанкционированная модификация и настройка

Изменения или модификации, не одобренные в явном виде стороной, ответственной за соблюдение нормативных требований, могут лишить пользователя полномочий, предоставленных местными органами управления радиосвязью для эксплуатации данной радиостанции, и не должны производиться. Изменения или модификации, не утвержденные в явном виде стороной, ответственной за соблюдение требований, могут привести к аннулированию полномочий пользователя, предоставленных местными органами управления радиосвязью для эксплуатации данной радиостанции, и не должны производиться. Для соблюдения соответствующих требований регулировка передатчика должна производиться только лицом, имеющим сертификат технической квалификации для выполнения технического обслуживания и ремонта передатчиков в частных системах наземной подвижной и мобильной радиосвязи, или под его наблюдением. Для соблюдения соответствующих требований регулировка передатчика должна производиться только лицом, имеющим техническую квалификацию для выполнения технического обслуживания и ремонта передатчиков в частных наземных мобильных и стационарных службах, сертифицированных организацией, представляющей пользователя этих служб, или под ее наблюдением. Замена любого компонента передатчика (кристалла, полупроводника и т. д.), не разрешенная местными органами управления радиовещанием Замена любого компонента передатчика (кристалла, полупроводника и т. д.), не разрешенная местными органами управления радиосвязью

Лицензия на радиовещание

Правительства проводят классификацию радиостанций. Двусторонние радиостанции работают только на разрешенных радиочастотах, которые регулируются местными управлениями радиосвязи (такими как FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur и так далее. Двусторонние радиостанции работают только на разрешенных радиочастотах, которые регулируются местными управлениями радиосвязи (такими как FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur и т. д.). Для получения подробной информации о классификации и использовании двух радиостанций обращайтесь в местные органы управления радиосвязью. Использование данной радиостанции за пределами страны, где она предназначалась для распространения, регулируется государственными нормами и может быть запрещено.

соответствии требованиям FCC

Данное устройство соответствует части 15 правил FCC. Эксплуатация устройства разрешена при условии, что оно не создает вредных помех (применимы лицензированные радиостанции. Применяются лицензированные радиостанции).

Данное устройство соответствует части 15 правил FCC. Эксплуатация разрешена при соблюдении следующих двух условий: (Применимо к другим устройствам) (1) Данное устройство не должно создавать вредных помех, и устройство не должно создавать вредных помех, (2) Данное устройство должно воспринимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызвать нежелательную работу.

Примечание: Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса В. Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако нет никакой гарантии, что помехи не возникнут в конкретной установке. Если данное оборудование создает вредные помехи для радио- или телевизионного приема, что может быть определено путем выключения и включения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи одним или несколькими из

следующих способов.

- Переориентируйте или переместите приемную антенну.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратитесь за помощью к дилеру или опытному специалисту по радио/ТВ.

Требования ЕС

(Простая декларация соответствия ЕС) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. заявляет, что данный тип радиооборудования соответствует существенным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы RED 2014/53/EU и Директивы ROHS 2011/65/EU и Директивы WEEE 2012/19/EU; полный текст декларации соответствия ЕС соответствует /19/EU; полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: www.retevis.com.

Ограничение на ввод в эксплуатацию

Этот продукт использоваться в следующих странах и регионах, включая: Бельгия (BE), Болгария (BG), Чешская Республика (CZ), Дания (DK), Германия (DE), Эстония (EE), Ирландия (IE), Греция (EL), Испания (ES), Франция (FR), Хорватия (HR), Италия (IT), Кипр (CY), Латвия (LV), Литва (LT), Люксембург (LU), Венгрия (HU), Мальта (MT), Нидерланды (NL), Австрия (AT), Польша (PL), Португалия (PT), Румыния (RO), Словения (SI), Словакия (SK), Финляндия (FI), Швеция (SE) и Великобритания (UK). (SE) и Соединенное Королевство (UK). Информацию о предполагаемой стране использования см. на упаковке.

На данное радиооборудование распространяются ограничения на ввод в эксплуатацию или требования к разрешению на использование. Перед использованием убедитесь, что у вас есть действующая лицензия или разрешение на эксплуатацию радиостанции. Перед использованием убедитесь, что у вас есть действующая лицензия или разрешение на эксплуатацию радиостанции.

Утилизация

Символ перечеркнутого контейнера на колесиках на вашем изделии, литературе или упаковке напоминает вам о том, что все электрические и электронные изделия, батареи и аккумуляторы по окончании срока службы должны быть сданы в специально отведенные места сбора. Не выбрасывайте эти изделия как несортированные бытовые отходы. Утилизируйте их в соответствии с законами и правилами, действующими в вашем регионе.



Безопасность при работе с радиочастотами

Эта двусторонняя радиостанция использует электромагнитную энергию в радиочастотном (РЧ) спектре для обеспечения связи между двумя или более пользователями на расстоянии. При неправильном использовании радиочастотная энергия может вызвать биологические повреждения. Для получения дополнительной информации о том, что такое воздействие радиочастотной энергии и как контролировать свое воздействие, чтобы обеспечить соблюдение установленных пределов воздействия радиочастотной энергии, см. следующие веб-сайты: . и о том, как контролировать свое воздействие, чтобы обеспечить соблюдение установленных пределов воздействия радиочастотного излучения: <http://www.who.int/en/>.

Держать радиостанцию на нужном расстоянии очень важно, так как воздействие радиочастотного излучения уменьшается с увеличением расстояния от соответствующей антенны. Надлежащая антенна – это антенна, поставляемая с данной радиостанцией производителем или специально разрешенная местными властями для использования с данной радиостанцией. Данная радиостанция может эксплуатироваться только с использованием антенны того типа и с максимальным (или меньшим) коэффициентом усиления, которые разрешены для данного передатчика в соответствии с нормами и правилами. Этот передатчик должен работать с антенной (антеннами), указанной в документации, а также в конфигурациях Push-to-Talk и для ношения на теле, как указано в документации. Использование разрешенных принадлежностей очень важно, поскольку использование принадлежностей, не относящихся к компании Retevis, может привести к уровню облучения, превышающему предельные уровни облучения IEEE/ICNIRP

Передавайте не более номинального коэффициента использования 50% времени. Передача необходимой информации или меньше, важно, потому что радио генерирует Передача необходимой информации или меньше, важно, потому что радио генерирует измеримые воздействия РЧ-энергии только при передаче с точки зрения измерения для соответствия стандартам. Некоторые меры по снижению воздействия РЧ включают.

➤ Сократите время использования беспроводного устройства.

➤ Используйте спикерфон, наушники, гарнитуру или аксессуары громкой связи, чтобы уменьшить близость к голове (и, соответственно, воздействие на голову). Хотя проводные наушники могут проводить энергию к голове, а беспроводные наушники также излучают небольшое количество радиочастотной энергии, как

проводные, так и беспроводные наушники. Хотя проводные наушники могут проводить некоторое количество энергии к голове, а беспроводные наушники также излучают небольшое количество радиочастотной энергии, как проводные, так и беспроводные наушники удаляют самый большой источник радиочастотной энергии (портативное устройство) от близости к голове и, таким образом, могут значительно снизить общее воздействие на голову.

➤ Увеличьте расстояние между беспроводными устройствами и вашим телом.

Эта радиостанция предназначена и классифицирована как "только для профессионального/контролируемого использования". Профессиональная/контролируемая среда определяется как место, где существует воздействие, которое может быть оказано людьми, осведомленными о возможности воздействия. Это означает, что радиостанция должна использоваться только лицами, осведомленными об опасностях и способах минимизации этих опасностей; НЕ предназначена для использования среди населения/в неконтролируемой среде. Это означает, что радио должно использоваться только лицами, осведомленными об опасностях и способах минимизации этих опасностей; НЕ предназначено для использования среди населения в целом/в неконтролируемой среде



Ручной режим

Чтобы контролировать воздействие и обеспечить соблюдение пределов воздействия в контролируемой среде, всегда придерживайтесь следующей процедуры.

– Для приема вызовов отпустите кнопку РТТ. Для передачи (разговора) нажмите кнопку Push-to-Talk (PTT) перед лицом.

– Держите радиостанцию в вертикальном положении так, чтобы микрофон (и другие части радиостанции, включая антенну) находились на расстоянии не менее одного дюйма (2,5 сантиметра) от носа или губ. от носа или губ.

Электромагнитные помехи/совместимость

Практически каждое электронное устройство подвержено воздействию электромагнитных помех (ЭМП), если оно недостаточно экранировано, спроектировано или иным образом настроено. Во время передачи радиостанция генерирует радиочастотную энергию, которая может создавать помехи для других устройств или систем. Чтобы избежать таких помех, выключайте радиоприемник в местах, где есть соответствующие знаки, например в больницах или медицинских учреждениях.

Лица с кардиостимуляторами, имплантируемыми кардиовертерами-дефибрилляторами (ИКД) или другими активными имплантируемыми медицинскими устройствами должны.

– Проконсультируйтесь с врачом о потенциальном риске помех от радиочастотных передатчиков, таких как портативные радиоприемники (плохо экранированные медицинские приборы могут быть более восприимчивы к помехам). Плохо экранированные медицинские приборы могут быть более восприимчивы к помехам).

– Немедленно выключите радиоприемник, если есть основания подозревать наличие помех.

– Не носите радио в нагрудном кармане или рядом с местом имплантации, а также носите или используйте радио на противоположной стороне тела от имплантируемого устройства, чтобы свести к минимуму возможность возникновения помех. Не носите радио в нагрудном кармане или рядом с местом имплантации, а также носите или используйте радио на противоположной стороне тела от имплантируемого устройства, чтобы свести к минимуму возможность возникновения помех.

Слуховые аппараты: некоторые цифровые беспроводные радиоприемники могут создавать помехи для некоторых слуховых аппаратов. В случае возникновения таких помех вам следует проконсультироваться с производителем слухового аппарата, чтобы обсудить альтернативные варианты. В случае возникновения таких помех вам следует обратиться к производителю слухового аппарата, чтобы обсудить альтернативные варианты.

Другие медицинские устройства: Если вы используете любое другое персональное медицинское устройство, проконсультируйтесь с производителем устройства, чтобы определить, достаточно ли оно экранировано от радиочастотной энергии. Если вы используете любое другое персональное медицинское устройство, проконсультируйтесь с производителем устройства, чтобы определить, достаточно ли оно защищено от радиочастотного излучения.

Выключайте питание радиостанции в следующих случаях.

 предупреждение	-Выключите радиоприемник перед снятием или установкой аксессуаров. -Выключайте радиостанцию перед входом в любую зону с потенциально опасной или взрывоопасной атмосферой. В таких зонах должны использоваться только радиостанции, имеющие специальную квалификацию "Искробезопасно". Примечание: К зонам с потенциально взрывоопасной атмосферой, упомянутым выше, относятся капсулы для взрывных работ, зона взрывных работ, горючий газ, частицы пыли, металлические порошки, зерновые порошки, зоны заправки топливом, например, под палубами судов, объекты передачи или хранения топлива или химических веществ, зоны, где воздух содержит химические вещества или частицы (например, зерно, пыль или металлические порошки), а также в любых других местах, где обычно рекомендуется выключать двигатель автомобиля. В зонах с потенциально взрывоопасной атмосферой часто, но не всегда, размещаются объявления. -Выключайте радио при заправке топливом или на стоянке у автозаправочных станций. -Не используйте радиоприемники с поврежденной антенной. Если поврежденная антенна соприкасается с кожей во время использования радиоприемника, это может привести к небольшому ожогу. Если поврежденная антенна соприкасается с кожей во время использования радиоприемника, это может привести к небольшому ожогу. -Не размещайте портативный радиоприемник в зоне над подушкой безопасности или в зоне раскрытия подушки безопасности. При срабатывании подушки безопасности радиоприемник может быть отброшен с большой силой и нанести серьезные травмы пассажирам автомобиля. При срабатывании подушки безопасности радиоприемник может быть отброшен с большой силой и нанести серьезные травмы пассажирам автомобиля. -Выключайте радиоприемник на борту самолета. Любое использование радио должно соответствовать действующим правилам в соответствии с инструкциями экипажа самолета. Любое использование радио должно осуществляться в соответствии с действующими правилами и инструкциями экипажа самолета.
--	---

Использование устройств связи во время вождения

	-Всегда проверяйте законы и правила использования радиостанций в местах, где вы водите автомобиль.Использование устройств связи, например, мобильных радиостанций, может быть запрещено. Использование устройств связи, например, мобильных радиостанций, может быть запрещено. - Уделите все внимание вождению и дороге. - Используйте функцию громкой связи, если она доступна. - Если этого требуют условия движения или правила, съезьте с дороги и припаркуйтесь, прежде чем делать звонок или отвечать на него.
---	---

Защитите свой слух

 предупреждение	- Используйте минимальную громкость, необходимую для выполнения работы. - Увеличивайте громкость только в том случае, если вы находитесь в шумной обстановке. - Уменьшите громкость, прежде чем добавить гарнитуру или наушники. - Ограничьте время использования гарнитур или наушников на высокой громкости. - При использовании радиостанции без гарнитуры или наушников не прикладывайте динамик радиостанции непосредственно к уху - Будьте осторожны с наушниками, возможно, чрезмерное звуковое давление от наушников и наушников может привести к потере слуха Примечание: Длительное воздействие громкого шума из любого источника может временно или постоянно влиять на слух. Чем громче громкость радио, тем меньше времени требуется для того, чтобы пострадал слух. Повреждения слуха от громкого шума иногда не заметны вначале и могут иметь кумулятивный эффект. Повреждения слуха от громкого шума иногда не заметны вначале и могут иметь накопительный эффект.
--	---



ADVERTENCIA

ХРАНИТЕ НОВЫЕ ИЛИ СТАРЫЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ БАТАРЕИ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ

В случае протечки батареи не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза. Если контакт произошел, промойте пораженное место водой. При попадании на кожу промойте пораженное место большим количеством воды и немедленно обратитесь к врачу.

Оставлять батарею в окружающей среде с чрезвычайно высокой температурой, что может привести к взрыву или утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа.

Не допускайте короткого замыкания клемм питания аккумулятора.

Разряженные аккумуляторы должны быть удалены из оборудования.

Не разбирайте, не вскрывайте и не измельчайте батареи. Батареи должны разбирать только обученные специалисты.

Бросать батарею в огонь или горячую печь, а также механически раздавливать или разрезать батарею, что может привести к взрыву.

Вилка адаптера рассматривается как устройство отключения. Розетка должна быть установлена рядом с оборудованием и должна быть легко доступна.

Батареи должны заряжаться при температуре окружающей среды 10°C~40°C. Если температура окружающей среды ниже 0°C, зарядка должна быть запрещена. Если температура окружающей среды ниже 0°C, зарядка должна быть запрещена.

Не используйте зарядное устройство на открытом воздухе или во влажной среде, используйте его только в сухих помещениях/условиях.

Зарядка должна производиться только в хорошо проветриваемом помещении, когда кто-то должен быть в курсе и реагировать на потенциальную проблему. Чтобы снизить риск возгорания, не следует заряжать батарею более 8 часов и отключите зарядное устройство от сети (розетки переменного тока), вынув вилку из розетки, даже если аккумулятор заряжен не полностью. Не оставляйте устройство без присмотра во время зарядки. Отключайте зарядное устройство, когда устройство полностью заряжено: не перезаряжайте устройство.

Guarantee

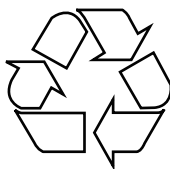
Model Number: _____
Serial Number: _____
Purchasing Date: _____
Dealer: _____ Telephone: _____
User's Name: _____ Telephone: _____
Country: _____ Address: _____
Post Code: _____ Email: _____

Remarks:

- 1.This guarantee card should be kept by the user, no replacement if lost.
- 2.Most new products carry a two-year manufacturer's warranty from the date of purchase. Further details, pls read <http://www.retevis.com/after-sale/>
- 3.The user can get warranty and after-sales service as below:
 - Contact the seller where you buy.
 - Products Repaired by Our Local Repair Center
- 4.For warranty service, you will need to provide a receipt proof of purchase from the actual seller for verification

Exclusions from Warranty Coverage:

- 1.To any product damaged by accident.
- 2.In the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs.
- 3.If the serial number has been altered, defaced, or removed.



Shenzhen Retevis Technology Co.,Ltd.

7/F, 13-C, Zhonghaixin Science&Technology Park, No.12 Ganli
6th Road, Jihua Street, Longgang District, Shenzhen, China

Web:www.retevis.com

E-mail:info@retevis.com

Facebook:[@retevis.fans](https://www.facebook.com/retevis.fans)



Made in China

说明书印刷要求：

尺寸：210*145mm

样式：钉装

印刷：黑色印刷

封面封底内页为空白，

质保卡为单独一页

纸张：封面封底铜版纸+内容双胶纸

此面不用印刷